



UNIVERSITAT
POLITÈCNICA
DE VALÈNCIA



ESCOLA TÈCNICA
SUPERIOR
D'ARQUITECTURA

- LA CIUDAD DE VALÈNCIA EN LA POESÍA DE VICENT ANDRÉS ESTELLÉS -

Trabajo de Final de Grado de María Fernández Pérez

Tutores: Victoria Eugenia Bonet Solves
David Miguel Navarro Catalán

Escuela Técnica Superior de Arquitectura
Grado en Fundamentos de la Arquitectura
Curso 2019 - 2020



-RESUMEN-

En el siglo XIX, con el surgimiento del nuevo París de Haussmann, se consolida el término *flâneur*. Se utiliza para designar al nuevo paseante de la ciudad, aquel que cobra una identidad propia, el moderno espectador urbano que habita las calles y evoca una manera de relacionarse con una percepción diferente del tiempo y del espacio que no se había considerado hasta el momento. Este nuevo gusto por transitar las calles y disfrutar de la experiencia, ha perdurado y evolucionado con los años. Tanto es así que en la poesía de Vicent Andrés Estellés (4 de septiembre de 1924 - 27 de marzo de 1993), podemos ver reflejada la figura del *flâneur* en el propio poeta. Es considerado uno de los principales renovadores de la poesía contemporánea en catalán. Su obra se centra primordialmente en Valencia: su gente, sus costumbres, sus calles y sus cines. Entre estos lugares que nombra, se ha realizado una amplia selección: el Paseo de la Alameda, la Calle Ruzafa, la calle Xátiva o el Mercado Central. La cuestión fundamental de este trabajo de investigación versará en estudiar dichos pasajes emblemáticos de la ciudad de Valencia. De este modo, se recrearán en la actualidad los paseos que realizó el autor con su poesía en los años 70, durante la época franquista en España, y así estudiar cómo han cambiado tanto a nivel arquitectónico como a nivel de ambiente social.

PALABRAS CLAVE: VALENCIA. CIUDAD. ARQUITECTURA. SOCIEDAD. FLÂNEUR.

-RESUM-

En el segle XIX, amb el ressorgiment del nou Paris de Haussmann, es consolida el terme *flâneur*. S'utilitza per a designar al nou passejador de la ciutat, que adquireix una identitat pròpia, el modern espectador urbà que habita els carrers i evoca una manera de relacionar-se amb una percepció diferent del temps i del espai que no s'havia considerat fins ara. Aquest nou gust per transitar els carrers i gaudir de l'experiència, ha perdurat i evolucionat amb els anys. Tant és així que a la poesia de Vicent Andrés-i-Estellés (4 de setembre de 1924- 27 de març de 1993), podem veure reflectit la figura del *flâneur* en el propi poeta. És considerat un dels principals renovadors de la poesia contemporània en català. La seua obra es centra primordialment a València: la seua gent, les seues costums, els seus carrers i els seus cinemes. Entre estos llocs que nomena, s'ha realitzat una amplia selecció: el Passeig de l'Albereda, el Carrer de Russafa, el Carrer de Xàtiva o el Mercat Central. La qüestió fonamental d'aquest treball de recerca versarà a estudiar els passatges emblemàtics de la ciutat de Valencia abans nomenats. D'aquesta manera, es recrearan a l'actualitat els passejos que va realitzar l'autor amb la seua poesia als anys 70, durant l'època franquista a Espanya, y així estudiar els canvis tant a nivell arquitectònic com a nivell d'ambient social.

PARAULES CLAU: VALÈNCIA. CIUTAT. ARQUITECTURA. SOCIETAT. FLÂNEUR.

-ABSTRACT-

In the 19th century, emergence the new Haussmann's Paris, the term *flâneur* was consolidated. It is used to name the new walker of the city, who takes on an own identity, the modern urban spectator that dwell and invoke a way of relating to a different perception of time and space that had not been considered so far. The new pleasure for walking the streets and enjoying the experience has endured and evolved over the years. So much so that in the poetry of Vicent Andrés Estellés (September 4th, 1924 - March 27th, 1993), it is possible to match the concept of *flâneur* with the poet. He is considered one of the main renovators of contemporary poetry in Catalan. His works focuses primarily on Valencia: its people, its traditions, its streets and its cinemas. Among these places named, a wide selection has been made: The Alameda's walk, the Ruzafa Street, the Xàtiva Street

or the Central Market. The fundamental question of this research work is to study these emblematic passages of the city of Valencia. In this way, the walks that the author made with his poetry in the 70's, during the Franco regime in Spain, is recreated today, and thus study how they have changed both at the architectural level and the level of social environment.

KEY WORDS: VALENCIA. CITY. ARCHITECTURE. SOCIETY. FLÂNEUR.



Ilustración 1. Foto EFE. Vista aérea de València. (1980)

COS MORTAL

*TRINQUET dels Cavallers, La Nau, Bailén, Comèdies,
Barques, Transits, En Llop, Mar, Pasqual i Genís,
Sant Vicent, Quart de fora, Moro Zeit, el Mercat,
Mercé, Lope de Vega, Colom, Hernán Cortés,
Trenc, Círil Amorós, Pelayo, Campaners,
Palau, Almirall, Xàtiva, Cabillers, Avellanes,
Pouet de Sant Vicent, Cavallers, Sant Miquel,
Roters, Sant Nicolau, Samaniego, Serrans,
Relotge Vell, Sant Jaume, Juristes, Llibertat,
Soledat, Ballesters, Bonaire, Quart de dins,
Blanqueries, llanterna, l'Albereda, Correus,
Nules, Montolivet, Gil i Morte, Espartero,
Miracle, Cordellats, Misser Mascó, Minyana,
el Portal de Valldigna, Porxets, Soguers, Navellos,
Querol, Reina Cristina, Mayans i Císcar, Temple,
Ponts de la Trinitat, del Real, de la Mar,
d'Aragó, dels Serrans, de Sant Josep, de l'Àngel.*

I l'Avenida del Doncel Luis Felipe Garcia Sanchiz.¹

¹ ANDRÉS ESTELLÉS, V. (1971) *Llibre de meravelles*. p. 54

ÍNDICE:

-RESUMEN-	3
-INTRODUCCIÓN-	10
-VIDA DE VICENT ANDRÉS ESTELLÉS-	15
-EL PASEANTE-	26
-LA VALÈNCIA DE VICENT ANDRÉS ESTELLÉS-	35
-LOS AÑOS 70 EN VALÈNCIA-	35
-PASEO DE LA ALAMEDA-	45
-JARDINES DEL REAL-	66
-CALLE COLÓN Y CALLE XÁTIVA-	81
-CALLE DE SAN VICENTE, PLAZA DEL AYUNTAMIENTO Y CALLE DE LA PAZ-	101
-PASEO DE RUZAFÀ-	124

-MERCADO CENTRAL-	138
-CINES-	154
-CINE COLISEUM-	154
-CINE METROPOL-	157
-CINE TYRIS-	159
-CINE GOYA-	160
-CONCLUSIÓN-	164
-AGRADECIMIENTOS-	167
-BIBLIOGRAFÍA-	169
-LISTADO DE IMÁGENES-	190

DEMÀ SERÀ UNA CANÇÓ

*ANIMAL de records, lent i trist animal,
ja no vius, sols recordes. Ja no vius, sols recordes
haver viscut alguna volta en alguna banda.
Felicitat suprema, l'hora d'escriure els versos.
No els versos estellats, apressats, que escrivies,
sinó els versos solemnes - ;solemnes? — del record.
Et permets recordar amb un paisatge i tot:
les butaques del cine, el film que es projectava,
del que no vàreu fer gens de cas, està clar;
i evoques l'Albereda, les granotes del riu,
les carcasses obrint-se en el cel de la fira,
tota València en flames la nit de Sant Josep
mentre fèieu l'amor en aquella terrassa.
Animal de records, lent i trist animal,
Ara evoques i penses la carna fresca i suau
per on les teues mans o els teus besos anaven,
la glòria d'unes teles alegres i lleugeres,
els cavallons de teules rovellades, la brossa
que creixia, adorable, de sobte, entre unes taules.
Animal de records, lent i trist animal².*

² ANDRÉS ESTELLÉS, V. (1971) *Llibre de meravelles*. p. 26

-INTRODUCCIÓN-

La ciudad de València en la poesía de Vicent Andrés Estellés es un trabajo de investigación donde, a partir de diferentes recorridos que realiza el autor en sus poemas, se han elegido lugares emblemáticos para analizarlos arquitectónicamente. Entre todas las obras que este escritor valenciano realizó, nos centraremos en el poemario *Llibre de Meravelles*. La elección de este libro se ha basado en que es en él donde el poeta da una amplia visión de las calles, edificios, cines de València a modo de guía sentimental, pero embellecida por sus versos y delicadeza al tratar la ciudad tras la posguerra. Por ello, se ha decidido completar ese recorrido que Estellés realizó. Indagando en el origen de los diferentes lugares y viendo qué ha cambiado en ellos, se pretende ofrecer al lector una visión de la ciudad de València. A la par que el estudio se enfoca en conocer la arquitectura, el urbanismo y la sociedad que habitaba estas zonas. No se trata de realizar un análisis de cada uno de ellos, sino de conocer su evolución a través de la obra literaria del autor valenciano que paseaba por la ciudad de la mano de Isabel.

En primer lugar, conoceremos a Vicent Andrés Estellés y el contexto en el que fue escrito *Llibre de Meravelles*. Su escritura se inició en la década de los cincuenta cuando España se encontraba bajo el control de la censura de la dictadura de Franco. Este hecho llevará a Estellés a publicar su visión del pueblo valenciano en 1971 cuando incluye los últimos versos. La publicación final del libro se realiza en la década de los setenta, una época de gran cambio: se da el fin del

franquismo y se inicia la democracia. Por este motivo, ha sido el contexto elegido para estudiar la transformación que ocurre en València tanto en arquitectura como en la vida de sus habitantes.

En segundo lugar, tras la lectura de los poemas de Estellés, se compara la figura del escritor con el *flâneur*. Se entiende como tal aquella persona que, despojada de preocupaciones, decide pasear por la ciudad en búsqueda de su inspiración. Como se puede ver en *El Paseo* de Robert Walser (1917), el *flâneur* no se centra en describir la arquitectura ni las calles por las que camina. Esta figura de transeúnte, que nace en el siglo XIX, siente que el paseo es una forma más de vivir y sentir la arquitectura y la ciudad que le rodea: la gente que la habita, el trasiego, las tiendas y el contacto verbal y visual con los otros paseantes.

Tras el capítulo dedicado al conocimiento de lo anteriormente descrito, se han elegido una serie de poemas de Estellés. En ellos, el autor hace referencia a distintos recorridos que realiza por la València de otro tiempo: el Paseo de Ruzafa, los Jardines del Real, la calle Colón y Xátiva, la calle San Vicente, la Plaza del Ayuntamiento, la calle de la Paz, el Paseo de Ruzafa y el Mercado Central. Además de una selección de cines que el propio Estellés nombra en el poema *L'estampeta*: Coliseum, Metropol, Tyris y Goya. La selección se ha realizado en base a aquellos lugares que aunaban en sí mismo arquitectura, urbanismo y sociedad, además teniendo en cuenta los recuerdos que Estellés evoca con su poesía sobre estos.

Para poder dar una visión global se ha consultado diversa bibliografía que se adjunta al final del trabajo aunque, debido a la situación que hemos vivido por el Covid-19, ha habido ejemplares que no se han podido obtener. Este es el caso de los archivos del Instituto Valenciano de Cultura, del *Arxiu General i Fotogràfic* o el Archivo Histórico Municipal. Sin embargo, se puede destacar, entre las publicaciones consultadas las de Juan-Luís Corbín y *Arquitectura del eclecticismo en Valencia* de Daniel Benito. Gracias a ellos, se ha podido dar forma a los edificios de la València que Estellés rememora con sus poemas. Estos se han estudiado minuciosamente para poder desgranar aquellos lugares de la ciudad que evocan recuerdos al poeta. Además, se han podido obtener los planos de la ciudad de València correspondientes al año 1976 y 2016 de la cartoteca digital del Ayuntamiento de València y el Centro Nacional de Información Geográfica del



Ilustración 3. Documental A Punt. Torres de Serranos. (1930)



Ilustración 2. Autora. Torres de Serrano. (2020)

Ministerio de Transporte, Movilidad y Agenda Urbana del Gobierno de España. Y por último, se han recorrido los lugares que se han escogido, tal y como lo hizo el poeta, para poder obtener fotografías actuales y estudiar cómo han cambiado a nivel arquitectónico y social.

La idea de este trabajo surge mientras escuchaba el poema musicado por Pau Alabajos de *Els Amants*. Dejándote llevar por sus versos, eres capaz de situarte mentalmente en València y recorrer con ellos la capital. Sin embargo, nosotros nos ubicamos en la ciudad que conocemos mientras que Estellés habría conocido una València muy diferente. Este hecho fue el primordial para decidirme a estudiar qué ha cambiado y qué sigue en nuestros días en la arquitectura de la ciudad que reflejó Vicent Andrés Estellés con sus poemas.

*“Amb molt d’amor i castedat també,
Amb fosc orgull de marit o d’amant
Que, recolzat, mira, estés sobre el llit,
Ja satisfet, el cos que més s’estima,
Mire el País Valencià on vaig nàixer
-ah carrer Nou de la meua infantessa,
Un Burjassot de colomers i pins
I aquella olor de la llenya dels forns-,
On m’he casat i han nascut els meus fills,
I en tinc, un d’ells, dessota aquesta terra.
Afegeïé -i també per orgull-
Que ací han nascut els meus pares i els pares
Seus i els dels seus des de segles i segles”³*

³ ANDRÉS ESTELLÉS, V. (1996) *Mural del País Valencià*. p. 89



-VIDA DE VICENT ANDRÉS ESTELLÉS-

Las vivencias de Vicent Andrés Estellés marcaron significativamente su poesía. Cada uno de los hechos que sucedieron a lo largo de su vida, desde su infancia hasta su amor, Isabel, o incluso, cómo vivió los cambios políticos de la Comunidad Valenciana, se ven plasmados en su producción literaria.

Nace en Burjassot el 7 de septiembre de 1924 en el seno de una familia de panaderos. Este hecho es el motivo principal de muchos de sus poemas donde siente añoranza por este oficio familiar⁴. Su padre se caracterizaba por ser un hombre de pocas palabras y sin estudios, mientras que su madre era una mujer que gozó de cierta fama en Burjassot.

Cuando sucedió el golpe de Estado por parte del bando nacional liderado por Francisco Franco, Andrés Estellés tenía doce años. A esa edad ya había comenzado a escribir sus primeras piezas teatrales “de combate”. Sin embargo, la guerra hizo que tuviera que abandonar los estudios. Frente a la casa de la familia, vivía un hombre culto con gran dominio de la literatura y las cerámicas, de manera que a pesar de que su padre carecía de estudios y que ya no asistía a las clases del colegio, el pequeño Estellés aprendió a escribir de la mano de grandes escritores como Antonio Machado. La familia no emprendió el exilio. Sin embargo, hubieron de adoptar medidas con el fin de no ser identificados como enemigos del sistema por las fuerzas del bando nacional. Así pues, quemaron muchas obras que en aquel momento podían ser sospechosas o prohibidas por la censura.

⁴ *Declaració de principis: ...“i aquella olor de la llenya dels forn”...* ANDRÉS ESTELLÉS, V. (1996) *Mural del País Valencià*. Valencia: Ediciones 3 i 4, p. 13

La guerra le marcó hasta tal punto que su producción literaria cambió del teatro a la poesía. Esta toma un tono combativo, asume la voz del pueblo que se pone en marcha. Habla del ambiente social durante la guerra, pero sobre todo le conmocionará la pérdida de su abuelo durante estos años, asesinado de un tiro en el horno que tenían en la calle Tranvía de Burjassot⁵.

Una vez la guerra terminó, Estellés empezó a trabajar en dicho horno junto a su padre. Más adelante dejaría el horno por la orfebrería y esta por la mecanografía⁶. Durante estos años vivió en sus pieles la represión ya que la familia de su madre era republicana. El miedo, el sufrimiento y los numerosos intentos de suprimir la voz del pueblo fueron el motivo principal que le llevó a asumirla mediante la poesía.

En 1942 publicó su primer artículo en el diario *Jornada*, gracias a él, comenzó a realizar una serie de gestiones para formalizar su ingreso en la Escuela Oficial de Periodismo en Madrid donde cursó la carrera de periodismo becado⁷. Esta temporada, a pesar de coincidir con los duros años de posguerra, no queda reflejado en su poesía. Allí, contribuyó con la revista mensual *Garcilaso* e hizo colaboraciones con diarios. Este es el motivo por el cual, durante estos años, no deja de escribir poesía. Se adapta al movimiento literario que en la capital se impuso: el garcilismo⁸. Se trata de una lírica que tiende a la valoración de las formas clásicas enmarcándolas dentro de temática amorosa, religiosa o patriótica. La represión sí que la sufrió, sobre todo al no poder publicar sus poemas en su lengua materna, así que o bien escribía nuevos versos en castellano o bien traducía algunos que ya tenía en catalán.

Tampoco se salvó de hacer el servicio militar en 1945, en su caso, Andrés Estellés fue asignado en los Pirineos vascos, en Navarra, donde continuó escribiendo poesía en catalán. A su vuelta a València, cuando tenía 24 años, comenzó a trabajar en la redacción de un periódico: *Las*

⁵YOUTUBE, "Entrevista a Vicent Andrés Estellés (TV3 1987)" en *YouTube* <<https://www.youtube.com/watch?v=HOVQE9g4aG0&t=2893s>> [Consulta: 12 de abril de 2020]

⁶ *Ibidem*.

⁷ASSOCIACIÓ D'EScriptors EN LLENGUA CATALANA. *Vicent Andrés Estellés 1924-1993*. <<https://www.escriptors.cat/autors/andresv/biografia-vicent-andres-estelles>> [Consulta: 20 de abril de 2020]

⁸ Garcilismo, toma su nombre de la revista *Garcilaso*. *Juventud creadora*, y es una corriente lírica ajena a las Vanguardias en la que predomina el soneto en el que no hay referencias a la preocupante realidad de España. Información extraída de BELLOT, L. (2011). "Después de la Guerra Civil. La lírica." en *El reflejo de las palabras*. <<https://elreflejodelaspalabras.webnode.es/literatura%20espa%3%b1ol%20despues%20de%20la%20guerra%20civil/>> [Consulta: 07 de mayo de 2020]

Provincias.⁹ Fue Martí Domínguez, el director en ese momento del diario, quien le ayudó a entrar en la plantilla. Cercano a la sede del periódico estaba el Ayuntamiento de València donde trabajaba de mecanógrafa Isabel Lorente Riva. Dado que ambos frecuentaban la misma zona, Estellés sintió curiosidad por conocer a Isabel con la que, finalmente, se casaría en 1955¹⁰.

El trabajo de periodista le ayudó a conectar con la cultura local y su gusto por el cine, hizo que su producción durante estos años fuese más centrada a críticas cinematográficas. El periodismo y el cine se convierten en los principales sistemas culturales que conforman la poética propia del espacio urbano. A pesar de ello, no deja la poesía de lado, sino que seguirá escribiendo en catalán, fue durante estos años cuando se publicó su primer libro *Ciutat a cau d'orella* (1953)¹¹ que nos muestra un claro posicionamiento crítico, se alza en contra de un silencio social que quiere testimoniar sin dejar atrás la literatura.

La pareja se fue a vivir a un ático de la calle Micer Mascó, el cual recuerda en muchos de sus poemas¹². En este piso tendrían una hija que trágicamente, a los pocos meses falleció. Este hecho también le influyó tanto a nivel personal como en el desarrollo de sus próximos poemas como vemos reflejado en los versos de *La mort, contada al nen del veïnat*¹³.

El 8 de enero de 1959 se anunciaba el nombramiento de Estellés como redactor jefe cuando ya hacía más de nueve años que trabajaba en el periódico¹⁴. En este mismo periodo, Isabel y Vicent deciden trasladarse a Burjassot debido a la carga emocional provocada por la reciente pérdida de su hija¹⁵.

⁹ FUNDACIÓ VICENT ANDRÉS ESTELLÉS. *Biografia*. <<http://www.fundacioestelles.org/biografia.php>> [Consulta: 28 de marzo de 2020]

¹⁰ *Vicent Andrés Estellés (Burjassot, 1924 - València, 1993)* (Dir. Carles Palau). A Punt Media. 2018. <<https://apuntmedia.es/va/a-la-carta/programes/vist-en-tv/homenatges/vicent-andres-estelles-burjassot-1924-valencia-1993->> [Consulta: 26 de abril de 2020]

¹¹ FUNDACIÓ VICENT ANDRÉS ESTELLÉS. Op. cit.

¹² ANDRÉS ESTELLÉS, V. (2014). *Mort i Pam: Antologia poética*. Valencia: Editors Carena, p. 19.

¹³ PORTILLA, A. (2014). *Vicent Andrés Estellés. Antologia poética. 150 poemes d'amor, de mort i de pàtria*. Dotzena Maquetació. <<http://www.godella.es/sites/default/files/DOTZENA%20MAQUETACI%C3%93.pdf>> [Consulta: 10 de mayo de 2020]

¹⁴ PÉREZ, J.; SALVADOR, V. (2012). *Una aproximació a Vicent Andrés Estellés*. España: Tres i Quatre. p. 64

¹⁵ OVIEDO, J. (2018) "La ciutat de València en la poètica de Vicent Andrés Estellés" en *Debats*, Volumen 132/2, agosto 2018, p. 16.

En 1963 se inició de la campaña anti valenciana ayudada por los nostálgicos del franquismo. Además, la dirección del diario donde trabajaba organizaba campañas agresivas contra los que hacían esfuerzos por restablecer la cultura y la lingüística de los valencianos. Vicent Andrés Estellés recuerda aquellas situaciones¹⁶:

... "Aquest any miserable,
m.cm.xiii. d. de c.,
serà molt recordar i molt amargament.
Vicent Ventura, desterrat a Munic o París;
Joan Fuster, a Sueca;
-diuen pel veïnat que escriu de nit a màquina, i
circula un tenebrós prestigi-;
Sanchis Guarnier recorre, perplex, la ciutat;
jo escric i espere a Burjassot,
mentre pels carrers de València
la gent, obscena, crida i crema un llibre" ...¹⁷

Será durante esta década cuando decidan retornar a la capital, en una vivienda de la calle Pintor Peiró, propiedad del periódico donde trabajaba¹⁸. Esta situación de contradicción entre sus sentimientos más profundos y los intereses relacionados con la subsistencia económica, durarán hasta el año 1971, cuando decide publicar sus primeros versos. Fue en este domicilio donde sacó a la luz cinco libros: *La clau que obri tots els panyes*, *Llibre d'exilis*, *Primera audició*, *L'inventari clement* y además, cerró el poemario *Llibre de meravelles*. La editorial Tres i Quatre, en 1976, comenzó a

¹⁶ ASSOCIACIÓ D'ESCRITORS EN LLENGUA CATALANA. Op. cit.

¹⁷ Les "Horacianes" de Vicent Andrés Estellés. (1977). Núm. 9. Pp. 111-112. *Revista de lengua i literatura (en línea)*. <<https://www.raco.cat/index.php/Marges/article/view/102689>> [Consulta: 16 de abril de 2020]

¹⁸ OVIEDO, J. (2018). Op. cit. p.16

publicar la obra completa en un primer volumen *Recomane tenebres*, por el cual Estellés fue galardonado con el premio de la Crítica Serra d'Or¹⁹.

Sus escritos eran tan ejemplares que le llegaron a otorgar el *Premi d'Honor de les Lletres Catalanes*²⁰. No obstante, Estellés fue despedido en 1978 puesto que la línea política de la redacción no convencía a los directivos del diario, de corte más conservadora y ligada a los movimientos políticos regionalistas surgidos en la Transición durante el conflicto identitario de València. Como consecuencia de este debate de reconocimiento cultural, el autor sufrió numerosas amenazas de grupos de extrema derecha ligadas al franquismo. Fue jubilado anticipadamente y operado, lo que lo sumió en una gran depresión²¹. Con la muerte de Franco el 20 de noviembre de 1975, la visión del autor asume una actitud más esperanzadora y alegre como resultado del fin de una etapa oscura de la historia de España. Esto le da fuerzas para dedicarle a Valencia un canto, un proyecto tan ambicioso como era la idea de hacer un mural de todos los pueblos de la Comunidad Valenciana y sobre sus gentes, un mural donde se identificará todo el país, hecho desde el pueblo y para el pueblo: *Mural del País Valencià*²² (inspirado en los murales de Diego de Rivera, Guernica, el cartel de Joan Miró sobre el Congreso de Cultura Catalana, etc.). Por primera vez, vemos un tono optimista en sus versos que contrasta con toda la producción anterior caracterizada por el dolor y el sufrimiento de la continua represión por parte del gobierno impuesto. Ahora sí que se tenía esperanzas en un futuro que se intuía sosegado²³.

A lo largo de toda su trayectoria como escritor, ensayó también con otros géneros literarios, pero tanto las obras narrativas como las teatrales no han gozado de tanto éxito. Asimismo, escribió guiones de teatro, inéditos, y una serie de tres obras de carácter autobiográfico²⁴.

Regresando a la poesía, los temas más recurrentes son: el hambre, el sexo, la muerte y el amor. Las experiencias del poeta se referencian en su obra y aparecen íntimamente ligadas al espacio. Los espacios vividos, el espacio urbano como centro de todo el conjunto de referencias espaciales, serán material poético para textos posteriores como si fuesen recuerdos, de una manera

¹⁹ FUNDACIÓ VICENT ANDRÉS ESTELLÉS. Op. cit.

²⁰ ASSOCIACIÓ D'ESCRITORS EN LLENGUA CATALANA. Op. cit.

²¹ YOUTUBE. "Entrevista a Vicent Andrés Estellés (TV3 1987)". Op. cit.

²² FUNDACIÓ VICENT ANDRÉS ESTELLÉS. Op. cit.

²³ PÉREZ, J.; SALVADOR, V. (2012). Op. cit. p.85

²⁴ FUNDACIÓ VICENT ANDRÉS ESTELLÉS. Op. cit.

totalmente íntima y personal. Joan Fuster lo calificó como “poeta de realidades”, crea todo un mundo desde su poesía, nos muestra el horror de la guerra, la muerte palpable desde la infancia, la degradación colectiva de todo un pueblo, las persecuciones, la rabia, la impotencia, entre otros, pero, por otro lado, vemos esperanza, una continua lucha de todo el pueblo, los momentos efímeros de alegría. Escribe todo lo que ve y siente desde un lenguaje popular, cercano al pueblo²⁵.

Vicent Andrés Estellés, cronista de recuerdos y esperanza, nos dejó el 27 de marzo de 1993 con una gran producción literaria pero además, con una abundante obra inédita y con un legado que queda marcado en numerosas manifestaciones artísticas de nuestro país²⁶.

²⁵ OVIEDO, J. (2018). Op. cit. p.18

²⁶ FUNDACIÓ VICENT ANDRÉS ESTELLÉS. Op. cit.

AIXÒ

Sàpia jo la persona.

ANÒNIM, S.XV

*A les Torres de Quart hi havia encara presos.
S'improvisaven càrsers en qualsevulla banda.
Al cantó de Borrull matà un tramvia a un home.
Varen cobrir el cos, desfet, amb una manta.
S'esmunyia la sang, viva, entre els adoquins.
¿Qui seria aquell home? En va ho intentaries
aclarir. Tu miraves el bult, el pobre bult,
el miserable bulr aquell sota la manta,
al cantó de Borrull. Per aquell temps, anaves,
en acabar la feina, als billars de Colom.
Escoltaves els crits de la Plaça de Bous;
miraves les banderes a la banda de dalt.
Pel carrer Borrull visqué la teua mare;
era una criatura humil i vivacíssima;
les nits d'estiu eixien a la porta de casa;
s'oïa, lluny, la música d'algún acordió.
Pel carrer de Murillo pujava la foscor²⁷.*

²⁷ ANDRÉS ESTELLÉS, V. (1971) *Llibre de meravelles*. p.57



Ilustración 4. José Penalba. Vicent Andrés Estellés en un recital de poesía en el Ateneo Mercantil. (1972)

-LLIBRE DE MERAVELLES-

Llibre de meravelles, una obra lírica de Vicent Andrés Estellés sobre la València de posguerra fue escrito entre 1956 y 1958 aunque no fue concluida hasta 1971, cuando el autor incluyó los últimos poemas. Estos, al fin y al cabo, no se hubieran podido divulgar, ya que trata temas enfocados desde su perspectiva personal que, durante la dictadura, traspasaban los límites tolerados de la censura²⁸. El primer volumen fue publicado por la editorial L'Estel mientras que las siguientes, a partir de 1976, ya fueron a cargo de Tres i Quatre²⁹. A pesar de mostrar al pueblo su propia mirada durante los años más duros que se vivieron en España, y en su caso, en València, su obra contó con numerosos detractores que, sin embargo, no eclipsaron la fama ni la calidad literaria que alcanzó este trabajo³⁰.

Tras escribir una serie de poemas sueltos, unos años de silencio sosegado y productivo, hicieron que el poeta se decidiera a producirlos. Estellés, en quien ya se intuye una voz madura, decide elaborarlos de una forma íntegra y, añadiendo nuevos, reconstruye el ambiente de los años de guerra y del comienzo de la dictadura en la ciudad de València y en los pueblos de l'Horta. Propone asumir la voz del pueblo, y comprometido con ello, decide aportar a la lírica de los años

²⁸ PÉREZ, J. y SALVADOR, V. (2012). Op. cit. p. 36

²⁹ FUNDACIÓ VICENT ANDRÉS ESTELLÉS. Op. cit.

³⁰ ASSOCIACIÓ D'ESCRITORS EN LLENGUA CATALANA. Op. cit.

cincuenta, un lenguaje sencillo y directo, lleno de medievalismos, intertextualidades, existencialismo y realismo comprometido, basado en el habla coloquial³¹.

Mediante su testimonio de recuerdos y realidades vividas que están tan presentes al poemario, muestra al lector un vasto mosaico como documento histórico de la posguerra en València, un periodo absolutamente condicionado y marcado por la guerra que lo había precedido. Por ello, llama la atención el título: *Llibre de meravelles* (Libro de maravillas) ya que puede parecer un concepto un poco irónico dado el contexto en el cual está escrito. No obstante, el sentido es natural porque el autor busca mostrar al espectador aquellos momentos de luminosidad y manifestación en su búsqueda más personal ligada al pueblo. Por otro lado, también podemos anotar, que en la Edad Media, maravillar era sinónimo de “sorprender” e incluso de “espantar”³².

El libro se divide en tres partes de manera que la primera, *Teoria i pràctica de la flor natural*, esconde bajo un título que parece estar próximo al folklore permitido por el régimen, una oposición a la hipocresía y oficialismos imperante. Denuncia que la colectividad vive en medio de un contexto hostil, escondida y reprimida, incluso se llega a intuir un intento de honrar la vida individual y social. Se plasma un ambiente sórdido y triste a pesar de que nos da un punto de vista esperanzador. En la parte central de la obra, aunque toma unas notas más selectas en su lenguaje, mantiene su cercanía con el pueblo, y comienza la odisea del yo: compone las escenas mediante la unión, o contraste, entre el pasado y el presente, el amor y la mísera posguerra. Estellés nos lleva por una serie de escenas cotidianas de los años cincuenta combinadas con las angustiosas dudas existenciales de un yo que busca el sentido de la vida y su relación con el mundo estropeado pero con un pasado memorable. A pesar de la variedad temática de esta parte, siempre retorna a los años de posguerra, al amor-odio de la vida en València y a la inevitabilidad de la muerte de la cual se sale con un cierto anhelo de libertad, en lugar de un sentimiento de derrotismo, como cabría esperar. Este detalle nos lleva al último fragmento del poemario: una proyección hacia el futuro lleno de esperanza. Recupera un lenguaje con tonos religiosos, deja de ser una voz que dirige el discurso y busca la sintonía coral, para convertirse en una palabra enunciativa que instruye y alienta. Los textos incluyen una temática cercana a la meditación sobre el sentimiento de pueblo, de comunidad,

³¹ GUIXÀ, P. (2012) “Tenebres i meravelles de la postguerra” en *Serra d’Or*, número 707, noviembre 2012, pp. 77-78.

³² *Ibidem*. pp. 77-78

de patria, con el continuo deseo de una esperanza compartida y la mirada puesta en el destino común³³.

Así pues, a lo largo de toda su redacción, se denota que en la ciudad se muestra una presencia simultánea de referencias históricas y culturales del pasado junto con otras plenamente contemporáneas: los cines, las infraestructuras, los nuevos barrios y habitantes; todos ellos se sumarán a la historia, a la tradición y a la memoria de los espacios. “Da una visión más auténtica que cualquier guía, es la ciudad de todos los días”, a lo que Jaume Pérez Montaner y Vicent Salvador en *Una aproximació a Vicent Andrés Estellés* añaden: “la de la gente que va a trabajar o no porque no encuentra faena, la de las calles sucias, ropa tendida, rincones escondidos, las barandillas del río para los amantes o las oscuras escaleras o los cines de sesión continua donde se refugian los amores ocasionales”³⁴. Es la València vista desde el pueblo, contada como un largo paseo de un Estellés, que enamorado de los barrios y calles más populares de València, descubre sus maravillas cotidianas. Asimismo, enseña la diversidad en el tratamiento del espacio, que como bien explica Jordi Oviedo en su texto *La ciudad de Valencia en la poética de Vicent Andrés Estellés*: “las calles y la ciudad se asocian al deseo, cumplido o reprimido, mientras que los espacios interiores también se vinculan a la muerte y a la angustia”³⁵. Al primero de los casos pertenecen los poemas *No escric èglogues, Demà serà una cançó, Un amor, uns carrers, Els amants y Postal*, como más representativos. En estos textos los espacios de la ciudad se nos presentan vinculados al recuerdo erótico amoroso personal, como escenario de plenitud: el paseo por las calles del centro de la ciudad, los cines, la Alameda y el río tienen su culminación en el espacio de la terraza, que debe corresponder a la vivienda de recién casados de Micer Mascó, desde donde divisa la ciudad y disfruta del amor³⁶.

En definitiva, después de casi cincuenta años desde su primera publicación, esta crónica subjetiva, que nos cuenta una cruda realidad, de cómo fue la guerra y la posguerra, crean en el lector unas sensaciones contrapuestas y complementarias que, al fin y al cabo, son las mismas que le llevaron a Vicent Andrés Estellés a sacar a la luz el *Llibre de meravelles*³⁷.

³³ *Ibidem*.

³⁴ PÉREZ, J., SALVADOR, V. (2012). Op. cit. p. 41

³⁵ OVIEDO, J. (2018). Op. cit. p.18.

³⁶ *Ibidem*.

³⁷ *Ibidem*.

... “El señor director o señor tasador dijo:

- ¡Pero siempre se le ve paseando!

- *Pasear -respondí yo- me es imprescindible, para animarme y para mantener el contacto con el mundo vivo, sin cuyas sensaciones no podría escribir media letra más ni producir el más leve poema en verso o prosa. Sin pasear estaría muerto y mi profesión, a la que amo apasionadamente, estaría aniquilada. Sin pasear y recibir informes no podría tampoco rendir informe alguno ni redactar el más ínfimo artículo y no digamos toda una novela corta. Sin pasear no podría hacer observaciones ni estudios. Un paseo está siempre lleno de importantes manifestaciones dignas de ver y de sentir. De imágenes y vivas poesías, de hechizos y bellezas naturales que bullen a menudo en los lindos paseos por cortos que sean. Naturaleza y costumbres se abren atractivas y encantadoras a los sentidos y ojos del paseante atento, que desde luego tiene que pasear no con los ojos bajos, sino abiertos y despejados, si ha de brotar en él el hermoso sentido y el sereno y noble pensamiento del paseo”...*³⁸

³⁸ WALSER, R.. (1917) *El paseo*. s.p.

-EL PASEANTE-

Caminar es desplazarse de un lugar a otro. Inmaculada E. Maluenda llega a afirmar que caminar es “toda una institución en arquitectura”³⁹. No obstante, en el siglo XIX aparece un nuevo término que da un sentido desconocido hasta ese momento, al paseo: *flâneur*. Proviene del francés y significa paseante o callejero mientras que *flânerie* es el callejeo o vagabundeo, es decir, la actividad propia del *flâneur*: vagar por la calles sin rumbo pero atento a todos los acontecimientos que ocurren en su entorno⁴⁰. Por ello, es una figura vinculada al dandismo y está relacionada con elementos efímeros analizados desde un punto de vista hedonista, búsqueda del placer sensorial e inmediato⁴¹. Surge como respuesta a la sociedad moderna producto de la industrialización del París decimonónico. Edgar Allan Poe es el primero en nombrarlo en su obra *El hombre de la multitud* (*The Man of the Crowd*) publicado en 1840⁴²; sin embargo, tomará una mayor relevancia cuando el filósofo Walter Benjamin en 1915 reflexione sobre la figura del *flâneur* a partir de la poesía en prosa de Charles Baudelaire en *El regreso del Flâneur* (*Die Wiederkehr des Flâneur*) y en *Las flores del*

³⁹ ALEMANY, L. (2015). “La mística del paseante” en El Mundo <<https://www.elmundo.es/cultura/2015/06/04/555b3def268e3edd418b4598.html>> [Consulta: 25 de junio de 2020]

⁴⁰ ALIANZA FRANCESA. (2019). “El Flâneur y la devoción por la ciudad” en *Alliance Française*, <<https://www.alianzafrancesamalaga.es/el-flaneur-y-la-devocion-por-la-ciudad/>> [Consulta: 24 de junio de 2020]

⁴¹ ALEMANY, L. (2015). Op.cit.

⁴² ALIANZA FRANCESA. (2019). Op.cit.

mal (*Fleurs du mal*) donde delinea a un hombre que pasea tanto sin seguir una ruta establecida ni una meta, a excepción del simple hecho de caminar por la capital de Francia⁴³.

El *flâneur* se puede reconocer como un hombre al cual le caracteriza la solvencia económica, la educación y la ociosidad. Esta última cualidad es la que le anima a emprender sus paseos por la ciudad para pasar el tiempo o como búsqueda de inspiración⁴⁴, como en el caso del protagonista de *El paseo* (*Der Spaziergang*) de Robert Walser. Atraído por la sociedad con el fin de encontrar en ella su inspiración, se mimetiza como uno más entre la multitud. No obstante, de esta manera, pretende realizar un estudio del espectáculo en constante cambio que ve ante sus ojos. Carece de cualquier tipo de relación con los personajes pero eso no le es una imposibilidad para crear un vínculo temporal con ellos. Este aspecto también lo podemos observar en el poema *À une passante* de Baudelaire⁴⁵. Es un individuo que vive su libertad sustentada en la frágil eternidad del presente. El vagar por las calles de la ciudad sin rumbo es su máxima expresión, lo que le lleva a fundar una nueva modalidad de experimentar la ciudad apreciando cada detalle que en esta alberga. Para ello, es imprescindible que esté despojado de cualquier preocupación y de cualquier meta para poder centrar toda su atención en la ciudad. En definitiva, es un observador que juzga la metrópoli como si fuera un gran espectáculo, de ahí que desarrolle en profundidad su sensibilidad por la arquitectura que le rodea, el protagonismo se lo cede a la ciudad⁴⁶. Georg Simmel, filósofo y sociólogo alemán, estudió cómo la figura del *flâneur* ha sido amparada por la arquitectura y el urbanismo para clasificar a un tipo de persona que de manera indirecta es un observador que juzga la metrópoli como si fuera un gran espectáculo, de ahí que desarrolle en profundidad su sensibilidad

⁴³ DURÁN, L.A. (2011) "Miradas urbanas sobre el espacio público: El flâneur, la deriva y la etnografía de lo urbano". *Reflexiones*, vol. 90, n. 2 pp.137-144

⁴⁴ MARCELLE, H. (2006). "The Flâneur" en *The Rhetoric of Hypertext*. 9 de mayo. <<https://web.archive.org/web/20060509071514/http://www.thelemming.com/lemming/dissertation-web/home/flaneur.html>> [Consulta: 24 de junio de 2020]

⁴⁵ *Ibidem*.

⁴⁶ ALEMANY, L. (2015). *Op. cit.*

por la arquitectura que le rodea, el protagonismo se lo cede a la ciudad y automática, se ve atañido por un diseño que sólo logra disfrutar durante el paseo⁴⁷.



Ilustración 5. Passage des Panoramas, París. (1910)

París es el germen que propicia la aparición del *flâneur*, según Benjamin, esto se debe a un cambio arquitectónico en dicha capital, un nuevo plan de urbanización establecido por el Barón Haussmann. Una variación en el capitalismo parisino provocó la construcción de arcadas, pasillos a través de vecindarios que fueron techados con vidrio y decorados con paneles de mármol para crear una simulación de un interior en un exterior con fines de venta: lujosas tiendas, terrazas de

⁴⁷ SIMMEL, G. (2005). "La Metrópolis y la vida mental" en *Bifurcaciones, revista de estudios culturales urbanos*, nº4, <<http://www.bifurcaciones.cl/004/reserva.htm>> [Consulta: 26 de junio de 2020]

cafés, etc.⁴⁸. En ellos la gente se paseaba, socializaba y para el *flâneur* era una vía de escape al tumulto de la sociedad. Allí encontraba la serenidad que necesitaba para dar rienda suelta a su inventiva y emparar su mente con el lenguaje de la ciudad. Este será el motivo principal por el que la figura del paseante a la que nos estamos haciendo referencia, desaparecerá cuando los grandes almacenes menoscaben la importancia de estos lugares⁴⁹.

La ciudad para Baudelaire debe ser entendida desde la perspectiva de un artista que se abstrae y se deja fluir por los espacios públicos que la forman. De esta manera, si el caminante quiere mostrar la modernidad cultural nos encontramos ante un *flâneur*. Este siente un incontrolable aprecio por la novedad es decir, lo urbano. Dicho sentimiento lo encontramos descrito en *Los placeres de la imaginación*, considerado uno de los ensayos de estética más relevantes del siglo XVIII escrito por Joseph Addison:

*“Nos molesta vivamente estar mirando cerros y valles, donde cada cosa continúa fija y estable en el mismo lugar y postura: y al contrario nuestros pensamientos hallan agitación y alivio a la vista de aquellos objetos que están siempre en movimiento y deslizándose a los ojos del espectador”*⁵⁰.

Addison, pretende enfatizar la diferencia entre el espacio rural humanizado y aquel que presenta la novedad de los “*objetos que siempre están en movimiento y deslizándose ante los ojos del espectador*”. Lo pintoresco rural encuentra su equivalencia en el siglo XIX en lo pintoresco urbano, un pensamiento agitado por los momentos fugaces, la excitación y la atracción, en suma, la transitoriedad representada por el *flâneur*. Esta característica de la brevedad del momento nace de la industrialización ligada a la diversidad de pensamiento y a la mezcla de lo nuevo y lo antiguo, el continuo cambio del paisaje urbano. Del mismo modo, Baudelaire en su ensayo *La modernidad*

⁴⁸ MANZANO, J. *Flâneur* en *Portal de Filosofía de Julia Manzano Arjona*. <http://www.tindon.org/julia_manzano/poesia9.html> [Consulta: 7 de julio de 2020]

⁴⁹ MARCELLE, H. (2006). *Op.cit.*

⁵⁰ ADDISON, J (1991). *Los placeres de la imaginación y otros ensayos de The Spectator*. Madrid: Visor. p.141

indaga en el modo de separar la belleza de lo transitorio en el espacio público de la ciudad, esta concebida como algo efímero, se transforma en la belleza eterna⁵¹.

El *flâneur* se ha representado desde el siglo XIX y desde ese instante fue un tipo social fácil de reconocer. Baudelaire, asocia en su ensayo la figura del *flâneur* al Sr. G, quien se ha vinculado al pintor Constantin Guys (1863). A ojos del ensayista, el paseante es un observador apasionado que hace de la ciudad su hogar, quedando absorto por la delicadeza y armonía de la vida que en ellas habita a pesar de la libertad humana. Desde esa época multitud de artistas tomaban la visión propia de un transeúnte más de la ciudad, es el caso de los impresionistas. Utilizaban un punto de vista fragmentario aleatorio y descentrado para representar la modernidad en las escenas urbanas cotidianas expresadas desde una mirada propia de un comunicador que deambula, se podría equiparar a la mirada de un *voyeur*. Herbert Spencer, antropólogo y sociólogo inglés, identificó a Édouard Manet, Edgar Degas y Gustave Caillebote como *flâneurs* pues utilizaban procedimientos pictóricos que mostraban la naturaleza propia de este arquetipo social y reflexionan sobre los acontecimientos urbanos. La imagen del *flâneur* ha sido construida en base a ilustraciones costumbristas, en las obras de los artistas anteriormente nombrados, se reconocen por aparecer en un espacio público con un sombrero de copa, levita y bastón, fingiendo una riqueza y disfrutando del ocio mientras que la *flanerie* es un estilo visual, subjetivo, del uso del espacio urbano, representado de una forma óptima por la cámara cinematográfica. Además de su representación en cuadros, en años posteriores, se consideró a los fotógrafos como tales, debido a que centraron su interés en interpretar las calles y la vida que en ellas habita desde la mirada del *flâneur*, como Weegee⁵² quien capturó las calles norteamericanas.⁵³

⁵¹ CUVARDIC, D. (2012). "El Flâneur y la flaneuse en la historia de la pintura, el cine, la fotografía y la ilustración" en *Revista de filología y lingüística de la Universidad de Costa Rica* nº1, p. 10

⁵² Weegee, seudónimo que utilizaba el fotoperiodista neoyorquino Usher Fellig durante las décadas de los treinta y los cuarenta. Con su coche equipado, era el primero en llegar a las escenas de crímenes y capturar el horror de las escenas dramatizado por el uso del contraluz. MONTAÑES, J. A. (2017). "Weegee, el fotógrafo de la mala vida" en *El País*. <https://elpais.com/ccaa/2017/07/04/catalunya/1499189206_531783.html> [Consulta: 28 de julio de 2020]

⁵³ *Ibidem*. pp.20-28



Ilustración 6. Édouard Manet. La música en las Tullerías. (1862)



Ilustración 7. Edgar Degas. Plaza de la Concordia. (1876)



Ilustración 8. Gustave Caillebotte. Calle de París, día lluvioso (1877)

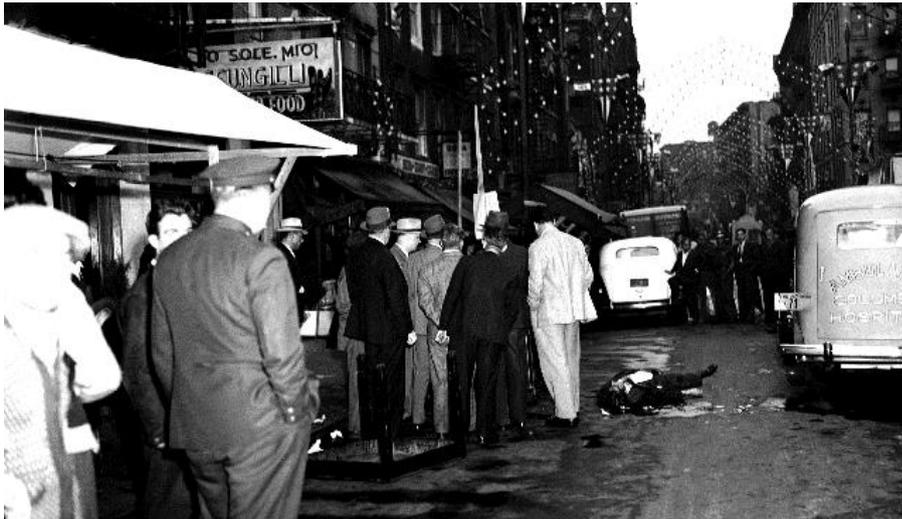


Ilustración 9. Weegee. Calle Mulberry en Nueva York. (1939)

En resumen, el *flâneur* dista de ser un simple paseante desde los inicios del siglo XIX. La diferencia entre ambos es clara sobre todo si es analizada a partir de las pinturas del impresionismo. Sin embargo, en este caso, esencialmente era por la forma de vestir sin dar suficiente importancia al cómo ve y pasea un *flâneur* por la ciudad sin un objetivo concreto. Un factor muy importante en el *flâneur* es el tiempo pues es clave para poder desarrollar lo que tanto ansia, la *flânerie*. Otro aspecto relevante, es su apreciación y su sensibilidad de la belleza que encuentra en las calles y en las construcciones: edificios tanto coetáneos a su época como aquellos que siendo de periodos posteriores, se les ha dado un nuevo uso albergando en ellos algún servicio público. Este hecho se puede comprobar en *El paseo (Der Spaziergang)* de Robert Walser, donde el protagonista, a pesar de estar ensimismado con su yo, describe la ciudad y la gente con la que se cruza, pero sobre todo se centra en qué le aporta cada uno de ellos como es el caso del edificio de correos de París y una mujer que cantaba ópera en un parque a la cual decide acompañar sin preocuparse por qué tiene que hacer después. Además, en esta lectura se reafirman todas las apreciaciones expuestas, entre ellas la mirada curiosa, despierta y atenta del paseante y la realidad de la *flânerie* que no sólo se refiere a pasear, sino que es un acto que evoca mucho más, al fin y al cabo, es una manera de interacción libre entre el yo y la realidad más cercana, la ciudad haciendo de esta vivencia un estilo de vida. Otro ejemplo sería *Paseos por Berlín (Spaziergänge in Berlin)* de Franz Hessel⁵⁴ donde explica que tiene unas amigas jóvenes que lo invitan a disfrutar de una cena en la ciudad. El autor obvia en todo momento narrarles su vida para seducirlas o cualquier otra anécdota que pueda aburrir al lector, ya que únicamente las acompaña mientras se detiene en cada detalle de los lugares por los que esa noche concurren: restaurante y *ball-rooms*, y la actitud de cada personaje. Por lo tanto, son miradas urbanas que proporcionan procedimientos de conocimiento del espacio mediante una mirada crítica a la ciudad moderna y arenga a ser parte del espacio público, practicarlo, vivirlo y recorrerlo⁵⁵.

⁵⁴ HESSEL, F. (1997). *Paseos por Berlín*. Editorial: Tecnos. Madrid. p. 121

⁵⁵ DURÁN, L.A. (2011). Op.cit. pp.137-144.

“- Franco se estaba muriendo en una agonía muy larga y en la redacción hacíamos turnos. Nos íbamos quedando de guardia toda la noche, por si acaso. En la noche del 19 al 20 de noviembre me tocó quedarme a mí, junto a nuestro redactor jefe, Vicent Andrés estellés. Allí estábamos, solos en la madrugada: él sentado en una mesa, las piernas colgando, y yo apoyado en el archivo de fotos justamente donde más me gusta apoyarme que era en la V, la V de “Vicio”, donde siempre recordaré que abrías el sobre, que emoción , qué habrá en “Vicio”, y aparecía una mujer fumando, fijate, una mujer fumando con boquilla larga era todo el vicio que teníamos archivado en “Las Provincias”. Bueno, pues yo estaba allí, apoyado en el “Vicio”, y suenan las campanitas del teletipo: clin-clin-clin... Y yo digo “jefe, campanitas...” y el Estellés que dice “bah, será la hora”. Sí, sí, la hora. Voy y veo que EuropaPress daba la primicia: “Franco ha muerto, Franco a muerto...” Y yo salí corriendo: “Vicent, Vicent, que ja está, que s’ha mort, que ja s’ha mort” y mi redactor jefe, el gran poeta Vicent Andrés Estellés, que se me pone a llorar, obviamente a llorar de alegría, y me abraza y me dice: “Boret, Boret, que estem passant a l’història, ja hem passat tu i jo a la història, Boret!”. Y venga a llorar, como el hombre hacía siempre, hasta que le tuve que decir que sí, que qué bien, pero que nosotros estábamos allí para llamar a los demás compañeros y hacer un periódico para contar justamente eso: que Franco se acababa de morir”⁵⁶.

⁵⁶ PÉREZ, F. (1998). *Tal como éramos: la Valencia de los años 70*. pp. 87-88

-LA VALÈNCIA DE VICENT ANDRÉS ESTELLÉS-

-LOS AÑOS 70 EN VALÈNCIA-

La década, que comienza en 1970, es incuestionablemente una época marcada por los cambios sobre todo políticos pero también sociales. En la primera parte de este periodo, la política española está bajo el dominio de la dictadura del general Francisco Franco durante la cual las libertades fueron coartadas. No obstante, en estos años, comenzaron a surgir asociaciones políticas que plantearon la oposición al gobierno, se celebró el primer congreso de la incipiente *Unión Democrática del País Valencià* inspirado por la actividad clandestina del Partido Comunista. A este descontento político, nacido en las universidades, focos de nacimiento de nuevos ideales y libertades, se le unió una gran crisis económica del petróleo derivada de la guerra de Vietnam y del Oriente Medio. Además, junto con todas estas dificultades que se le planteaban al gobierno de Franco, el descontento general de algunos grupos opositores propició los primeros atentados terroristas. Entre ellos, el más trascendental es el que acabó con la vida del almirante Luís Carrero Blanco, presidente de la Jefatura de Gobierno. Franco contrajo una gripe el 12 de octubre de 1975, sumándole las complicaciones cardíacas, la noticia de su fallecimiento el 20 de noviembre,

llega a los oídos del alcalde de Valencia, Miguel Ramón Izquierdo, a través del discurso que dio para televisión Arias Navarro. Se concluía una larga era de la dictadura franquista de Franco⁵⁷.



Ilustración 10. Francisco Penalba. Valencianos comprando periódicos con el titular de la muerte de Franco. (1975)

A finales de los años 60, el general Franco se preocupó de nombrar al príncipe Juan Carlos como su sucesor en la Jefatura del Estado. Tras el fallecimiento de Franco, la inmensa mayoría de los ciudadanos ansiaba profundas reformas tanto políticas como económicas y sociales. A pesar de ello, era innegable la preocupación sobre el futuro de España⁵⁸. La monarquía fundamentada en la unidad, el progreso y la libertad comenzó a ser más creíble cuando, el presidente de gobierno, Adolfo Suárez, confiere la amnistía tan luchada en las manifestaciones de toda España e igualmente,

⁵⁷ PÉREZ, F. (1998). *Tal como éramos: la Valencia de los años 70*. Edición: Ayuntamiento de València. (València), pp. 32, 69, 53, 60-64, 89-94

⁵⁸ *Ibidem*. p. 95

aprueba la ley de reforma política encarada hacia la democracia⁵⁹. Sin embargo, Suárez se había centrado más en solventar los problemas políticos que los económicos, así pues, la crisis económica aún estaba pendiente de sanar, entre otros problemas como: las relaciones con la URSS, la regularización del juego, la ordenación de los sindicatos, la liquidación de la censura del cine, el aumento del paro o la incorporación de la mujer en el mercado laboral⁶⁰. En 1978, se ratificó la Constitución de manera que a los pocos meses se convocan las elecciones para renovar por primera vez los ayuntamientos, en València es electo Fernando Martínez Castellano, quien a los pocos meses deja su cargo y es relevado por Pedro Zamora Suárez para estar al frente de un ayuntamiento que debía demostrar su funcionalidad y normalidad a pesar de la crisis.⁶¹

Concretamente en València, desde 1969 ya se estuvieron realizando sesiones plenarias públicas para que así los ciudadanos pudieran conocer qué se gestaba en su propio ayuntamiento. El periodista Fernando Herrero, recuerda esta generación como “la más politizada, heredera de una guerra civil, de una guerra de ideas latente todavía”. España, y en sí València, era cuna de asambleas, de protestas y manifestaciones. En ese mismo año se inauguró el nuevo cauce del Turia cuya reestructuración se cuestionaba entre la conexión de la autopista Madrid-València o una zona verde, siendo el proyecto ganador este último en 1979 gracias al Plan General de Ordenación Urbana de València. A esta cuestión se le sumó la dehesa del Saler y su conversión en una urbanización⁶²: muestra de una indiferencia en temas de índole medioambiental y de privatización de terrenos que conformaban parte del patrimonio de toda la sociedad valenciana. Hecho que promovió el pronunciamiento de grupos de vecinos y hasta de organizaciones políticas en contra de tal erróneo planteamiento⁶³.

⁵⁹ *Ibidem*. pp. 107-121

⁶⁰ *Ibidem*. pp. 123-150

⁶¹ *Ibidem*. pp. 153-164

⁶² *Ibidem*. pp. 16, 21 26, 95-100

⁶³ GONZÁLEZ, V. (2002). “ La renovación del urbanismo en los años ochenta” en COLEGIO TERRITORIAL DE ARQUITECTOS DE VALENCIA. (2002). Historia de la ciudad. II. Territorio, sociedad y patrimonio. València: Universitat de València. p. 289

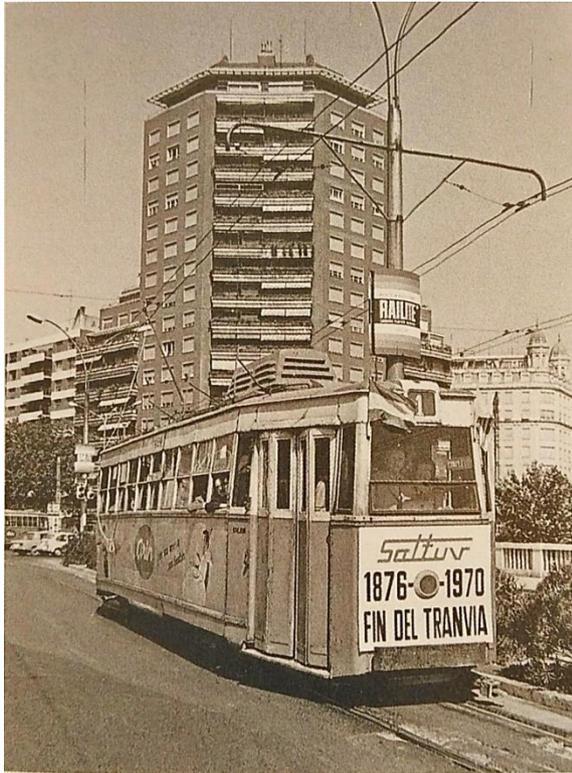


Ilustración 11. Francisco Penalba. Último tranvía en circulación, cruzando el Puente de Aragón. (1970)

construcción de nuevos edificios, de un urbanismo de extrarradio, un cambio radical que mejoró notablemente la calidad de lo que se edificaba, como es el caso del edificio las Torres de Ripalda, también conocido como la Pagoda, motivada la construcción de bloques-torre dada la gran diferencia entre la oferta-demanda y la búsqueda del máximo aprovechamiento del suelo⁶⁶. En estos

En cuanto a la sociedad, la moda versaba en la decoración de las casas basada en las revistas extranjeras y a la hora de vestir: cuello cisne, vaqueros acampanados y greñas describen a los jóvenes de los años setenta⁶⁴ que asistían a bares como el café *Concert* con música en directo o al cine *Suizo* en la Plaza del Caudillo, hoy conocida como Plaza del Ayuntamiento. Desde los años cincuenta, debido a los flujos inmigratorios, y ligado a la aparente mejora económica camuflada por el régimen franquista, se dio un crecimiento demográfico. Esto se ve reflejado en la distribución de la sociedad en la ciudad, ya que en el centro, se mantendrá la sociedad ya asentada mientras que, los Poblados Marítimos, entre otros, resurgirán como núcleo donde los jóvenes e inmigrantes decidirán instalarse pues podían permitirse una vivienda ajustada a su salario⁶⁵. Dada esta situación de expansión tanto económica como social, fue una década marcada por la

⁶⁴ PÉREZ, F. (1998). Op. cit. pp. 183-193

⁶⁵ GONZÁLEZ, V. (2002). Op. cit. p. 288

⁶⁶ TEIXIDOR, M. J. (2009). "Paisaje urbano y funciones. Historia y ruptura" en AA.VV. (2009). *La ciudad de Valencia, Geografía y Arte*. València: Universitat de València. p. 88

momentos también se plantea la reforma de la Plaza de la Virgen concluida en 1976⁶⁷. Fue una época de cambios, del último tranvía que circuló por València al primer Ford Fiesta horneado en la planta logística de Almussafes⁶⁸, de la venta clandestina de libros prohibidos en la librería de Francisco Dávila⁶⁹ a la publicación de libros, canciones, obras de teatro que no habían podido ver la luz debido a la censura franquista. El pueblo, tras el fallecimiento de Franco, comenzaba a disfrutar de la libertad y pedía tener voz, el ciudadano valenciano defendía los signos y símbolos propios de ellos reconocidos por el Estatuto de Autonomía en 1982, finalmente⁷⁰.

⁶⁷ PÉREZ, F. (1998). Op. cit. p. 110

⁶⁸ *Ibidem*. pp. 31, 289

⁶⁹ *Ibidem*. pp. 39-53

⁷⁰ *Ibidem*. p. 123, 148



Ilustración 12. Francisco Penalba. Manifestación valencianista. (1979)



Ilustración 13. Foto EFE. Calles salón Ribera, Calvo Sotelo y Mossen Femades. (1973)

NO ME'N RECORDE

É, mirín, críx, e crexèn, mor tot día

PERE MARCH

*ES plantava la fira en el Pla del Remei.
I des de l'Albereda se veien els seus llums,
els seus llums de colors, uns llums esfilassats.
S'oïen unes músiques, les músiques a estelles,
les músiques humils, esquinçades, badades.
S'oïen els xiulits. S'endevinaven, lents,
els cavalls de cartó, pujaven i baixaven.
Hi havia les parelles que buscaven les ombres,
les baranes del riu, el riu vell i solemne.
Era un amor efímer, apremiat, precari.
Era un amor i prou. Els bancs de l'Albereda,
dellà els llums de la fira, i tot pegava voltes,
l'amor tornava invicte i tit ho redimia.
I tornava una casta i dolça confiança,
Les mans entre les mans, el gran bes a la boca,
I altra volta el carrer de la Mar, endavant.
Era un dolç cansament en els ossos, la vida.
Fins demà. Car demà era un demà de besos,
a les quatre en el Colí, i una secreta, dolça
confiança en la vida, més enllà de la fam
i de les humiliacions i les precarietats.
El carrer de Ribera era confús i alegre⁷¹.*

⁷¹ ANDRÉS ESTELLÉS, V. (1971) *Llibre de meravelles*. p.56



CALLE DEL MAR

PASEO DE LA ALAMEDA



PLA DEL REMEI

CALLE RIBERA



CINE COLISEUM





CALLE DEL MAR

PASEO DE LA ALAMEDA



PLA DEL REMEI

CALLE RIBERA



CINE COLISEUM





-PASEO DE LA ALAMEDA-

Vicent Andrés Estellés en sus poemas recuerda el Paseo de la Alameda con un anhelo de tristeza. Sin embargo, el amor juvenil de las parejas de amantes que se escondían entre las barandillas del río muestra esa parte pícaro del poeta. Además, desde los bancos de la Alameda, en esa época, se podían ver las luces coloridas y oír la música de la feria que se montaba en el otro lado del río, en el *Pla del Remei*.

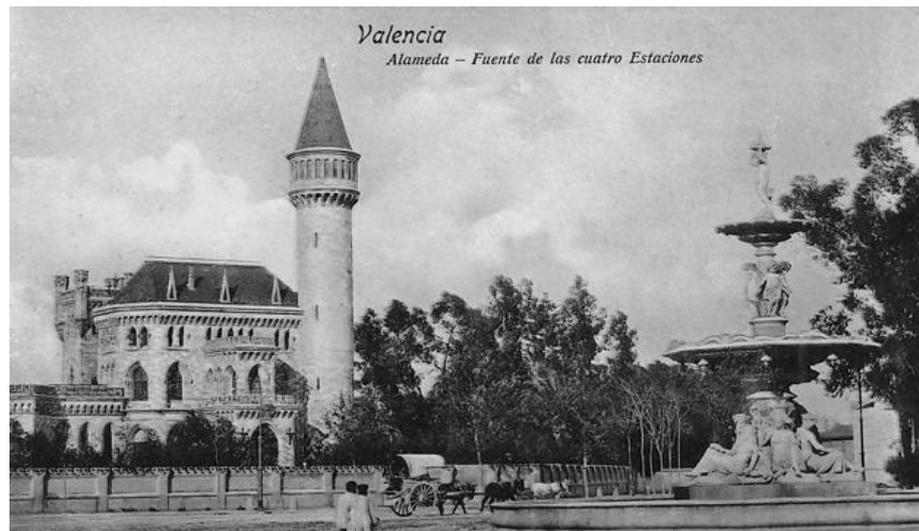


Ilustración 14. n/a. Vista del Palacio Real y la explanada del Prado de València. (s.f.)



Ilustración 15. Laborde. *El paseo de la Alameda valenciana*. (s. XVIII)

El Paseo de la Alameda es un jardín de carácter público que se inicia en los Jardines del Real y se alarga hasta la Plaza de Zaragoza discurriendo por el margen izquierdo del cauce del río Turia⁷². Según diversos escritos históricos, el origen de la Alameda se funda como paseo entre 1642 y 1645, durante el mandato de Rodrigo Ponce, enfocado al ocio y el esparcimiento de los valencianos⁷³. Es por ello, que el origen del nombre por el que conocemos a este paseo se remonta al siglo XVII, cuando el virrey y general de València mandó plantar en la vía, una serie de álamos junto al borde del río, en una explanada conocida como el Prado de Valencia⁷⁴. Esta era la antesala del antiguo **Palacio del Real**, residencia veraniega de los monarcas situada en lo que ahora conocemos como los Jardines de Viveros⁷⁵. Se trataba de un paso para carruajes de un kilómetro compuesto por una vía para circular con el carruaje en un sentido, y otra, para el sentido contrario. Ambas de

⁷² DIEZARNAL, J. *La Alameda (L'Albereda). (antiguo Prado de Valencia)*. <<http://www.jdiezarnal.com/valenciaalameda.html>> [Consulta: 14 de marzo de 2020]

⁷³ GAVARA, J. (1994). "El Paseo de la Alameda de Valencia" en *Ars Longa: cuadernos de arte*, nº 5, p. 147

⁷⁴ OLMEDO, M^e. F. (1989). *Callejeando por Valencia*. València: Ediciones Marí Montañana. pp. 156-160

⁷⁵ *Ciutats desaparegudes* (Ciudades desaparecidas, capítulo 27: "Navaixes, València-L'Albereda, Moraira, Alacant-El Postiguet"). A Punt. 2020

15 metros de anchura separadas por un andén de 7 metros, destinada a los paseantes, que se iniciaba en una plaza ovalada, decorada con unas columnas de jaspe en las que el cantero Domingo Laviesca y Leonardo Julio Capuz, realizaron los bustos de Felipe V y de María Luisa de Saboya⁷⁶, dispuesta frente al Puente del Real⁷⁷. Dichos carriles prolongaban sus hileras de árboles hasta el puente del Mar discurriendo paralelas al pretil del río que será decorado con bolas de piedra de Godella, mismo patrón que se utiliza para ornamentar el paredón que indica el inicio del paseo⁷⁸. Al inicial óvalo se le anexionó un segundo situado en el final del recorrido en 1713, mismo año en el que también se levantaron las Torres de los Guardas, dedicadas a San Felipe y Santiago. Estas torres son idénticas, realizadas para el cobijo de los arrendatarios de los huertos de la Alameda, en fábrica policromada, de base cuadrada, compuestas por dos cuerpos con balcones, decorados con los escudos heráldicos de las familias más influyentes en la València del siglo XVII, rematados por un chapitel originalmente realizados con cubierta de planchas de plomo, pero sustituidos a posteriori por las actuales piezas vidriadas de color azul, obra del maestro Vicente Sarrió⁷⁹.



Ilustración 16. n/a. Torres de los Guardas. (s.f.)

⁷⁶ *Ibidem*.

⁷⁷ OLMEDO, M^º. F. (1989). *Op. cit.* pp. 156-160

⁷⁸ GAVARA, J. (1994). *Op. cit.* p.147

⁷⁹ *Ibidem*. pp. 148-151

Tras la Guerra de la Independencia quedó gravemente dañada y el mariscal Suchet junto al arquitecto Cristóbal Sales, repusieron las especies de arbolado, sustituyendo los álamos por naranjos, y rediseñaron el eje en estilo clasicista, sobre todo junto el lugar donde se encontraba el Jardín Botánico, que llegó a València con el reformismo ilustrado. La percepción en el siglo XIX de la Alameda era un diseño que combinaba dos tipos de trazado con fuentes: próximas a la torre de Santiago, los parterres seguían un procedimiento regular propio de la estética clasicista de los jardines galos; y, frente al nuevo plantío, se creó un diseño más funcional compuesto por tres intervalos separados por pequeñas piezas, salones. El primer tramo seguía una composición mixtilínea mientras que el segundo era cuadrado,



Ilustración 17. Autora. Torres de los Guardas. (2020)

el tercero ovalado para terminar circular el cuarto. Hoy en día, dicho trazado de los jardines subsiste⁸⁰. En este mismo periodo, el arquitecto Casimiro Meseguer, eliminó la hilera de árboles central con el fin de modificar la imagen original de la Alameda, convirtiéndola en un gran bulevar, simbólicamente nos precede los nuevos modelos de expansión urbana ligada a los proyectos de ensanche racionalista de València⁸¹. Esta nueva concepción del paseo propiciará la celebración de la Feria de Julio en esta explanada. En sus comienzos, fue celebrada como aclamo de la burguesía para evitar que la gente marchase de la capital en los meses de verano. Para asistir se debía obtener una entrada y una vez dentro, asistías a una feria de animales exóticos donde había muy buen ambiente y servía como llamamiento para llenar la Alameda de vida y ambiente. Hoy por hoy,

⁸⁰ *Ibidem.* pp. 152-154

⁸¹ *Ibidem.* p. 155

esta zona se ha convertido en un gran aparcamiento y el arco que anunciaba la feria, ha desaparecido. No obstante, pero en otras localizaciones, la Feria de Julio se sigue celebrando, llevando a un gran público fiel a la tradición conciertos, monólogos y hasta la Batalla de las Flores⁸².



Ilustración 18. Diseño realizado por la autora. Ubicación actual del arco de entrada a la Feria



Ilustración 19. Diseño realizado por la autora. Aspecto actual donde se disponían las mesas de la Feria de Julio. (s.f. - 2020)

⁸² Ciutats desaparegudes. Op. cit.



Ilustración 21. Autora. Fuente de las Cuatro Estaciones. (2020)



Ilustración 20. n/a. Fuente de las Cuatro Estaciones. (s.f.)

A pesar de todas las modificaciones, en 1861, se inauguró la **fuelle de Las Cuatro Estaciones**, que representa la estaciones encarnadas en cuatro personas, realizada por Barbezat y Cía del Val d'Osne. Al igual que en el siglo XIX era un foco de reunión social, actualmente, es donde se celebra la victoria del equipo de fútbol del Levante⁸³. Su composición y sus líneas sugieren que es de estilo francés, está realizada en hierro fundido y compuesta por un plato de menor tamaño, sostenido por diferentes esculturas infantiles, desde el que el agua resbala hasta uno de mayor tamaño sujetado por las cuatro figuras: invierno, verano, otoño y primavera; rematada por un surtidor decorado como si fuera un canastillo que levanta un niño sobre su cabeza. El conjunto es de

⁸³ Ibidem.

mármol⁸⁴ y, tras la reforma de Goerlich en 1930, la podemos encontrar en su actual ubicación⁸⁵. En la plaza que cerraba el recorrido de la Alameda, se trasladó desde el Mercado Central con motivo de la celebración de la Feria de Julio, y como un acto más de la festividad, la fuente **Les Fonderies du Val d'Osne**. Fue modernizada con la adición de cuatro esculturas de churumbeles que asían uno de los platos de la fuente realizada en fundición⁸⁶. Además, frente a los jardines del plantío, existió la Fuente de los Somormujos. Al igual que la anterior, está compuesta por dos platos de hierro fundido sostenido por diferentes esculturas y como remate, un surtidor⁸⁷. Recientemente, ha sido trasladada a la Plaza de Vicente Iborra⁸⁸.



Ilustración 22. Antonio Marín. Fuente Les Fonderies du Val d'Osne. (2017)



Ilustración 23. Irene Marsilla. Fuente de los Somormujos. (2018)

⁸⁴ OLMEDO, M^a. F. (1989). Op. cit. pp. 156-160

⁸⁵ *Ciutats desaparegudes*. Op. cit.

⁸⁶ GAVARA, J. (1994). Op. cit. p. 155

⁸⁷ OLMEDO, M^a. F. (1989). Op. cit. pp. 156-160

⁸⁸ GAVARA, J. (1994). Op. cit. p. 155



Ilustración 24. n/a. Estación València-Alameda. (1965)



Ilustración 25. Autora. De lo poco que se mantiene de la estación: las torres de la Aduana. (2020)

cosmopolitas y hasta neoclasicistas, han ido variando su fisonomía hasta llegar a nuestros días, donde las amplias calzadas y bancos de piedra, han sido sustituidos por paradas de bus. La tranquilidad del paseo bajo los álamos ha sido sustituida por el estrés y el ensordecedor ruido de

En 1902, al final del eje, se construyó la **estación de València-Alameda** que conectaba la capital con la línea Calatayud-Teruel-Sagunto. Desgraciadamente, se clausuró en 1968 para posteriormente proceder con su derribo y realizar lo que hoy en día conocemos como Avenida de Aragón. Treinta años después de la inauguración, el Ayuntamiento de València encarga a Javier Goerlich la reforma del paseo de la Alameda. La mejora versó en la prolongación de este quedando un jardín de longitud igual a la actual, que se inicia en el Puente del Real, llegando hasta el Puente de Aragón⁸⁹.

La Alameda, desde su origen, ha tenido un gran atractivo ya que era el linde donde la ciudad se convertía en huerta y un lugar de encuentro y de celebración. Reformas barrocas, ilustradas,

⁸⁹ Ibidem

los motores de los coches. Sin embargo, existe una diferencia notable entre lo que se podría denominar la Alameda histórica y una nueva. La primera es la que nace en el Jardín de Viveros y se extiende hasta la Plaza de Zaragoza, actualmente está conectada por el puente del Real, el de la Exposición, el de las Flores, el del Mar y el de Aragón. Se estructura en una amplia avenida dividida en dos calzadas, cada una de tres carriles y con zonas de aparcamiento tanto en parte central como en los exteriores⁹⁰.



Ilustración 26. Diseño realizado por la autora. Puente del Real. (1909 - 2020)

El primero de ellos, el **Puente del Real**, se emplaza donde antiguamente existía un puente de madera que comunicaba con el Convento de Santo Domingo. Con la crecida del río en 1517 quedó destruido y fue en 1595 cuando se iniciaron las obras para reemplazarlo por uno de piedra. En 1967 se llevó a cabo su ampliación⁹¹. El **Puente de la Exposición** lleva este nombre debido a que se construyó con motivo de la Exposición Regional de 1909. Fue la primera obra en hormigón armado de la ciudad que daba acceso a los ciudadanos desde la ciudad hasta la exposición. Esta pasarela fue destruida con la riada en 1957 y para sustituirlo, Santiago Calatrava diseñó el actual en acero

⁹⁰ DIEZARNAL, J. Op. cit.

⁹¹ AYUNTAMIENTO DE VALÈNCIA. *Puente del Real*. <http://www.valencia.es/ayuntamiento/Infocidad_accesible.nsf/vDocumentosWebListado/FCA274174C20B6BBC12572C20023FDE2?OpenDocument&lang=1&bdorigen=> [Consulta: 15 de julio de 2020]



Ilustración 27. Diseño realizado por la autora. Puente de la Exposición. (1909 - 2020)



Ilustración 28. Autora. Puente de las Flores. (2020)

de alta resistencia recubierto de pintura blanca abierto al público en 1995⁹². Llama la atención su ligereza ya que, una viga ligeramente alabeada, lo que le da estabilidad, únicamente apoya en dos pilares, uno a cada lado, llegando a los 131 metros de longitud. Se trata de un arco parabólico atirantado que sujeta una plancha metálica de 26 metros de anchura y 70 grados de inclinación en relación con la horizontal, llegando en la clave a alcanzar los 14 metros sobre el plano del tablero⁹³. En la ideación de este puente, el arquitecto se inspiró en el antiguo arco que daba acceso de la Exposición. Bajo este se encuentra la estación de metro que lleva el nombre de Alameda, la cubierta está materializada con hormigón blanco visto en el que se le practican una serie de aberturas

⁹² AYUNTAMIENTO DE VALÈNCIA. *Puente de la Exposición*. <http://www.valencia.es/ayuntamiento/Infocidad_accesible.nsf/vDocumentosWebListado/71BF2C4108262F2FC12572C200240520?> [Consulta: 15 de julio de 2020]

⁹³ TORREÑO, M. (2005). *Arquitectura y urbanismo en Valencia*. València: Editorial Carena Editors. p. 164

que permiten la iluminación natural y la ventilación de la estación⁹⁴. Más moderno es el **Puente de las Flores**, inaugurado en 2002, en sustitución del antiguo pontón provisional construido por las obras del puente de la Alameda. Es una pasarela con una decoración basada en artesones hexagonales y el paso de los peatones está separado por filas de flores, que se renuevan estacionalmente, del tráfico rodado. Comunica el Paseo de la Ciudadela con el Paseo de la Alameda sustentando sus 153 metros de largo en una serie de pilares que dada su construcción son permeables a la vista⁹⁵. Y de los dos últimos nombrados, el **Puente de Aragón**, que debe su nombre a la antigua estación allí ubicada, prolonga, su plataforma de estilo racionalista, la Gran Vía



Ilustración 29. Autora. Puente de Aragón. (2020)



Ilustración 30. Autora. Puente del Mar. (2020)

⁹⁴ *Ibidem.*

⁹⁵ *Ibidem.* p. 165

Marqués del Turia hacia el puerto⁹⁶. De esta manera, el **Puente del Mar** fue destinado únicamente para el uso peatonal en 1933, adornado con dos templetos con lápida, coronado con un pináculo y bolas sujeto por unas columnas, que albergan las esculturas de la Virgen y San Pascual⁹⁷⁹⁸.

La parte nueva discurre entre la Plaza de Zaragoza y el cementerio del Grau. En toda su extensión, se abren diferentes rotondas para dirigir el tráfico decoradas con esculturas, como el *Parotet* del escultor Miguel Navarro. Está conectada con el otro margen del río gracias a los puentes del Ángel Custodio, del Reino, de Monteolivete y de *l'Assut de l'Or*. El proyecto final consiste en llevar el Paseo de la Alameda hasta el puerto de València cuando se sotierren las vías de ferrocarril

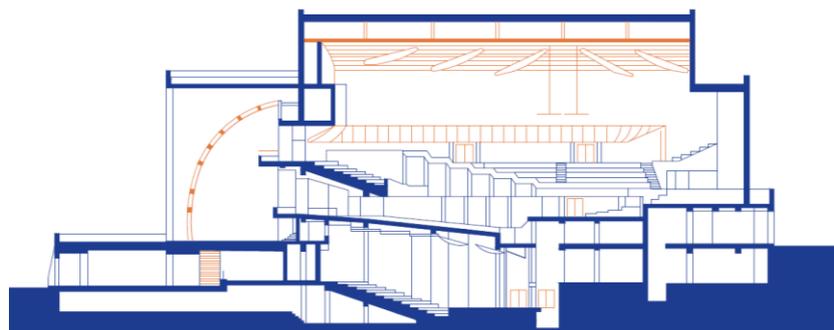


Ilustración 31. Sección transversal del Palau de la Música. Esc. 1:500. Realizado por la autora a partir de TABERNER, F. et. al. (2010). Valencia. Guía de arquitectura. València: Editorial CTAV, p. 223

que encontramos en la Calle Ibiza⁹⁹. El primer tramo de ampliación se sitúa frente al **Palau de la Música**, una de las construcciones más representativo del gobierno municipal socialista de los 80 diseñada por el arquitecto José María García de Paredes¹⁰⁰. Tras la investigación en los

⁹⁶ AYUNTAMIENTO DE VALÈNCIA. *Puente de Aragón*. <http://www.valencia.es/ayuntamiento/Infocidad_accesible.nsf/vDocumentosWebListado/81C08E33388DD9F0C12572C20023FDE4?OpenDocument&lang=1&bdorigen=> [Consulta: 15 de julio de 2020]

⁹⁷ AYUNTAMIENTO DE VALÈNCIA. *Puente del Mar*. <http://www.valencia.es/ayuntamiento/Infocidad_accesible.nsf/vDocumentosWebListado/C817B556225C795DC12572C20023FDE1?OpenDocument&lang=1&bdorigen=> [Consulta: 15 de julio de 2020]

⁹⁸ Según el diario Las Provincias, el Ayuntamiento de València, ha firmado un acuerdo para renovar el paseo entre el Puente del Real y el Puente de Aragón. LAS PROVINCIAS. "Historia del Paseo de la Alameda de Valencia" en *Las Provincias*. < <https://www.lasprovincias.es/valencia-ciudad/historia-alameda-valencia-20181005165426-nt.html> [Consulta: 23 de marzo de 2020]

⁹⁹ DIEZARNAL, J. Op. cit.

¹⁰⁰ LAS PROVINCIAS. Op. cit.

proyectos de los auditorios de Granada y Madrid, García de Paredes, consigue una sala con un tiempo de reverberación cercano a los dos segundos, es decir, una de las salas sinfónicas más perfecta. A esta sala, se le une una enfocada a representaciones de grupo de música de cámara, de menores



Ilustración 32. Autora. Vista del Palau de la Música desde el cauce del río. (2020)

dimensiones. Ambas salas están cobijadas bajo un volumen de aspecto opaco debido a la piedra caliza del revestimiento exterior, sobre el cual, se inserta un vestíbulo acristalado, como si de un invernadero se tratase, y sobre el que vuela un frente porticado. Actuación que ha sido muy criticada debido al clima mediterráneo y a la orientación del edificio pero es compensada con la acústica del lugar. En 2001 interviene Eduardo Miguel Arbonés ampliando las salas y dotando de más servicios al *Palau* pero respeta la materialidad del edificio original: vidrio, madera, hormigón y piedra, que se combinan en los espacios interiores y exteriores. La vegetación se reduce al interior de la bóveda vidriada que simboliza una extensión de los parterres de la Alameda¹⁰¹.



Ilustración 33. Autora. Centro de Desarrollo Turístico. CdT. (2020)

¹⁰¹ TABERNER, F. et al. (2010). *Valencia. Guía de Arquitectura*. Valencia: Editorial: CTAV. p. 223

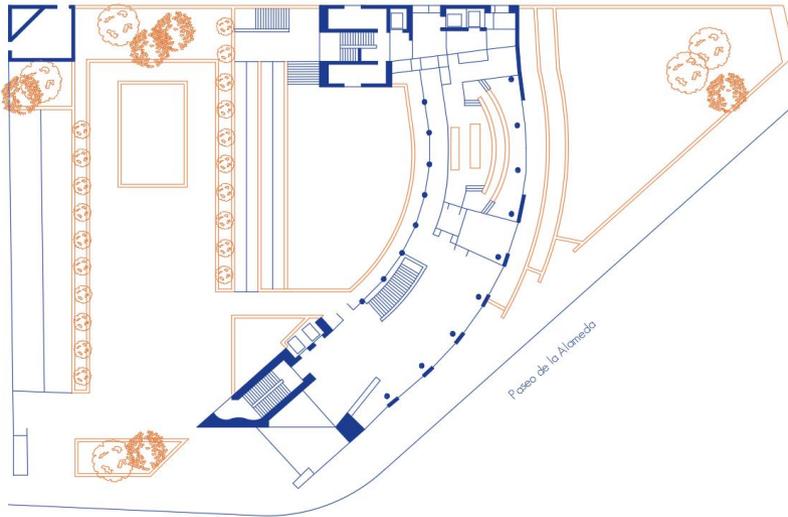


Ilustración 34. Planta general Centro de Desarrollo Turístico. Esc. 1:500. Realizado por la autora a partir de TABERNER, F. et. al. (2010). Valencia. Guía de arquitectura. València: Editorial CTAV. p. 240

En el entorno más próximo al *Palau de la Música*, se localizan sedes de empresas, como el **Centro de Desarrollo Turístico (CdT)**, y lujosos hoteles, además de otros edificios residenciales que se han convertido en hitos arquitectónicos. En concreto, el edificio CdT fue terminado en 1999 por Miguel Marín Velasco en colaboración con CB Arquitectes Associats. Está constituido por un bloque laminar que para adaptarse a las alineaciones de su entorno,

toma una directriz curva. Asimismo, adquiere el máximo de altura permitido por planta para estar en armonía con sus próximos. Al ser de escasa profundidad, permite que todos los locales se orienten hacia la Alameda, dejando las circulaciones horizontales al interior y las verticales en los extremos. Revestido por un muro cortina de planchas de aluminio con protecciones solares, que permite iluminar naturalmente todas las salas. En la primera planta, se abre una terraza sobre la Alameda y el edificio, está coronado por un cuerpo basamental pétreo, una losa volada forma el remate de cubierta, lo que aumenta visualmente la escala del edificio¹⁰². Miguel Colomina Barberá será el encargado de construir durante el principio de los años 60, un conjunto de **tres edificios residenciales** mejor adaptados a las nuevas formas de vida, en el Llano del Real, donde anteriormente se encontraba el Palacio de Ripalda, derruida en 1969. Aunque no se construyeran a la vez, cada uno de ellos está compuesto por un sótano-aparcamiento, planta baja y primera destinada a uso

¹⁰² *Ibidem*. p. 209

comercial y las ocho restantes, superiores, a las viviendas de carácter lujoso constituidas por espacios comunes, tres o cuatro dormitorios y cocina ligada a las dependencias del servicio. Cada núcleo de comunicación vertical da acceso a dos o tres viviendas que se iluminan tanto por los patios interiores como por las aberturas en fachada que se alternan con paños ciegos de ladrillo. Debido a su simetría y la aparente horizontalidad, permite erigir este conjunto en un chaflán¹⁰³. Por último, cabría mencionar la **Torre de Ripalda**, también conocida como La Pagoda, y como el conjunto de viviendas de Colomina, los arquitectos: Antonio Escario Martínez, José Antonio Vidal Beneyto y José Vives Ferrero, aprovecharon el impulso inmobiliario de la década de los sesenta para construir esta torre residencial espejo de la vida burguesa valenciana del momento. En el sótano se sitúa el aparcamiento mientras que la planta baja y la relativa superior,



Ilustración 35. n/a. Edificio de viviendas en Paseo de la Alameda. (2007)

son dedicadas al uso terciario, y las catorce sobrante, están destinadas a viviendas agrupadas en dos volúmenes diferenciados: nueve por planta en el cuerpo intermedio y tres en el superior, dan respuesta a programas funcionales de lujo variando su superficie útil entre los 90 y 300 metros cuadrados. Con doble acceso, uno para el servicio diferenciado del principal, el piso se compone de amplias zonas comunes y un gran número de dormitorios. Ubicada en una zona arbolada, los planos de las fachadas que combinan la madera

¹⁰³ *Ibídem.*



Ilustración 36. Autora. Torre de Ripalda. (2020)

en las carpinterías, el vidrio y las bandas horizontales de ladrillo que se curvan para incrementar la verticalidad del conjunto, hacen de las Torres Ripalda, un hito en la arquitectura valenciana¹⁰⁴.

¹⁰⁴ *Ibíd.* p. 216

SHOW

*SONAVEN les trompetes per damunt de la vida,
sonaven les trompetes per sobre la misèria,
sonaven les trompetes entre totes les fonts,
les trompetes lascives, les trompetes vibrants,
les trompetes que allarguen els rius vora la pena.
Sonaven les trompetes als Jardins del Real
i el cel estava ple de trompetes llunyanes
i una electricitat vaga hi havia en l'aire
i érem al centre d'un vertigen poderós,
i ballàvem els dos entre dones que cusen
i altres que fan jerseis i altres que no fan res
i els infants que donaven molles de pa als coloms,
i ballàvem els dos aquells vals miserable,
el teu cos ple de vels, ple de vels successius,
i ningú no escoltava les trompetes vibrants
car per ningú sonaven, sinó per a nosaltres,
que volàvem, ballàvem, mentre les gents tornaven
a fer les seues coses, brodar inicials,
a fer els seus jerseis, donar molles de pa
els infants als coloms, se'ns enduia la vida,*

*sonaven les trompetes per damunt de la vida,
sonaven les trompetes enlairant la misèria,
sonaven les trompetes entre totes les fonts,
les trompetes lascives, les trompetes captives,
les trompetes darrere dels forrellats dels càrcers,
les trompetes que allarguen els rius vora la pena,
la impura i bruta pena, la pena dels amants,
dels amants sense un cèntim, dels amants en un banc
dels Jardins del Real contemplant com les dones
cosien o bé feien els seus tranquils projectes,
satisfet el baix ventre, i els infant s'acostaven
als coloms amb les molles de pà, trèmulament,
les trompetes que allargaven la pena com un riu¹⁰⁵.*

¹⁰⁵ ANDRÉS ESTELLÉS, V. (1971) *Llibre de meravelles*. pp.91-92

JARDINES DEL REAL



Esc. 1/5000

70-
Esc. 1/10000



JARDINES DEL REAL

Esc. 1/5000

-ACTUAL-
Esc. 1/10000



-JARDINES DEL REAL-

El poeta evoca los Jardines del Real entre música de trompetas ligada a la alegría que se vivía en este lugar. Las parejas de amantes bailaban en los campos mientras las mujeres cuidaban a sus hijos. Viveros era un jardín de esparcimiento social y de celebración de multitud de actos festivos.

Jardines del Real o Jardines de Viveros, está considerado como el segundo parque más extenso de la ciudad de València con casi 20 hectáreas. Desde el final de la avenida Blasco Ibáñez abarca la calle San Pío V y desde la calle pintor Genaro Lahuerta llega hasta la calle Jaca, atravesando la avenida del botánico Cavanilles¹⁰⁶. Su origen se remonta a cuando València era *Balansiya*, época musulmana, donde los reyes de la Taifa decidieron construir su finca de recreo o *almunia* musulmana en el

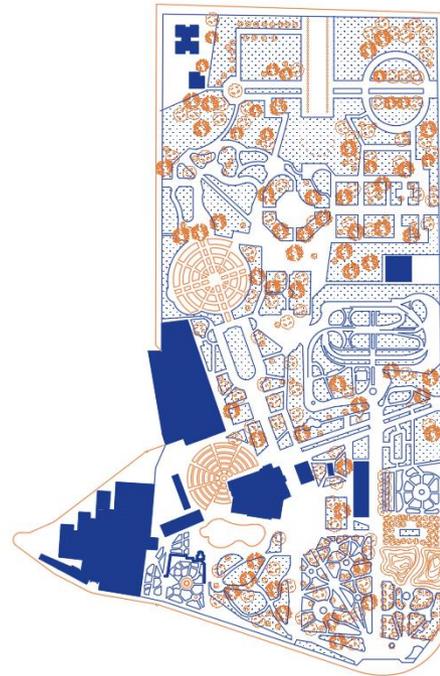


Ilustración 37. Planta general Jardines del Real. Esc. 1:10.000 Realizado por la autora a partir de TABERNER, F. et. al. (2010). Valencia. Guía de arquitectura. València: Editorial CTAV. p. 19

¹⁰⁶ *Ciutats desaparegudes* (Ciudades desaparecidas, capítulo 30: "Almoines, Caudiel, València-Vivers, Banyeres"). APunt. 2020.

lugar donde ahora encontramos estos jardines. El lugar fue elegido estratégicamente a extramuros por motivos de defensa, sin embargo, continuó en esa ubicación durante la conquista cristiana y fue con el rey Pedro el Ceremonioso, en el siglo XIV, cuando la almunia fue reconvertida en un palacio para los reyes de Aragón cuando estos visitaban el Reino de València¹⁰⁷. Un siglo más tarde, este palacio con sus respectivos jardines de naranjos, limoneros y mirtos alcanzó su máximo esplendor, no sólo por el gusto de la jardinería de los *Lligadors d'horts* sino también por el trazado de índole levantina que seguía el jardín y que hoy en día ya nada queda de él. El mayor cambio en su morfología lo dará en el siglo XVI cuando el jardín ya se liberaliza de la concepción medieval e inicia su apertura hacia la ciudad haciéndose partícipe de su configuración. Este hecho se materializa uniendo en el mismo lugar: naturaleza y arquitectura, otorgando al Palacio del Real su mayor momento de esplendor¹⁰⁸. A pesar de ello, a finales de siglo, fue abandonado y aunque ya no fue residencia real, se reparó y embelleció la fachada, los jardines y los huertos de Viver, próximos a este¹⁰⁹. En el siglo XVIII, el arquitecto Vicente Gascó, realizó un plano de la planta del Palacio que ha llegado hasta nuestros días: el primitivo puente del Real daba acceso desde la ciudad al palacio a través de la puerta del Real, clausurada en 1599; la fachada del volumen principal tenía 44 metros de longitud y estaba formada por un pórtico de 7 arcos de medio punto sobre el que se apoyaba un primer piso embellecido con 13 balcones, al igual que el segundo, y la buhardilla con igual número de aberturas pero en horizontal. Este primer cuerpo se diferenciaba al

¹⁰⁷ GÓMEZ, M. (2012). *El Real de Valencia (1238-1810). Historia arquitectónica de un palacio desaparecido*. España: Institució Alfons el Magnànim y DIEZARNAL, J. *Palacios y Casa Nobles de Valencia - palacio del Real* < <http://www.jdiezarnal.com/valenciapalaciodelreal.html>> [Consulta: 16 de julio de 2020]

¹⁰⁸ INSAUSTI, P. (1993). *Los Jardines del Real de Valencia, origen y plenitud*. València: Editorial Ajuntament de València. pp. 57-58

¹⁰⁹ *Ibidem*. p. 70

estar flanqueado en sus extremos por dos torres de planta cuadrada y se accedía a él a través de tres puertas decoradas con pilastras jónicas resaltadas y los escudos de armas del Reino de Aragón. Esta entrada daba a un gran patio desde el cual, dos escaleras de piedra subían una al salón frontera de la capilla, y la segunda a una sala interior contigua a la capilla. Esta se componía de una única nave con

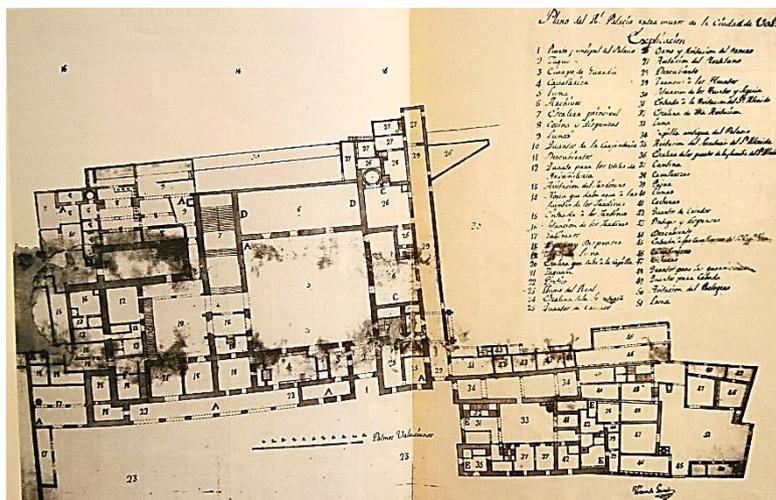


Ilustración 38. Vicente Gascó. Planta del Palacio Real. (1761)

pilastras de orden corintio doradas y suelo de mármol blanco y azul, en el presbiterio existía un templete dorado, formado por ocho columnas de mármol jaspeado. Retornando a la planta inferior, tras pasar el primer patio, se entraba en otro de planta cuadrada rodeado por un pórtico permeable, a modo de recepción de las dependencias del servicio que se componían de dos plantas y buhardilla. A estos edificios se anexionará posteriormente, siguiendo el mismo patrón compositivo, otro para el alojamiento de los trabajadores de los huertos y jardines, rematado por dos torres cuadradas, una de ellas albergará un reloj enfocado hacia la huerta. Se le denominaba obra nueva para distinguirlo del anterior¹¹⁰. En cuanto a los jardines, existían tres, y cada uno de ellos estaba delimitada su planta cuadrada por altas tapias, el situado en la parte posterior del volumen principal se componía por cuatro cuadros verdes y la alberca o viver, es decir, el llamado Huerto de Viver. El de mayor dimensión se situaba en el lateral, frente al Llano del Real, separado del tercero, Huerto de Carrasca, por el

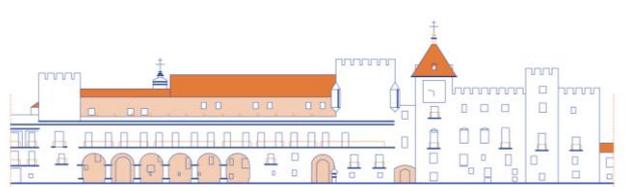


Ilustración 39. Alzado Palacio Real. Esc. 1:1000. Realizado por la autora a partir de BOIRA, J.V. (2010). Valencia. La ciudad. València: Tirant lo Blanch. p. 224

¹¹⁰ *Ibidem*. pp. 74-76

murete¹¹¹. El conjunto resiste hasta la Guerra de la Independencia, 1810, cuando se decide derruir para no facilitar el acceso de las tropas napoleónicas a la ciudad. Cuatro años más tarde, se decide amontonar los escombros y plantar en ellos diversas especies vegetales ornamentales, lo que dio origen al Jardín del Real, ampliándose, siguiendo la forma de los parterres¹¹². Estas ruinas, en 1986 fueron encontradas durante unos trabajos de mejora del alcantarillado de la calle General Elio, tras una polémica, los restos volvieron a enterrarse debido a que cortaban una arteria principal de la ciudad. En los Jardines podemos observar una parte de ellas, herencia del pasado¹¹³.

En 1903 el Ayuntamiento de València recibe los jardines para su explotación como vivero



Ilustración 40. n/a. Vista del Llano del Real. (1837)



Ilustración 41. Diseño realizado por la autora. Calle General Elio. (1989 - 2020)

¹¹¹ INSAUSTI, P. (1993). *Ibidem*. p. 116

¹¹² *Ciutats desaparegudes*. Op. cit.

¹¹³ DIEZARNAL, J. Op. cit.

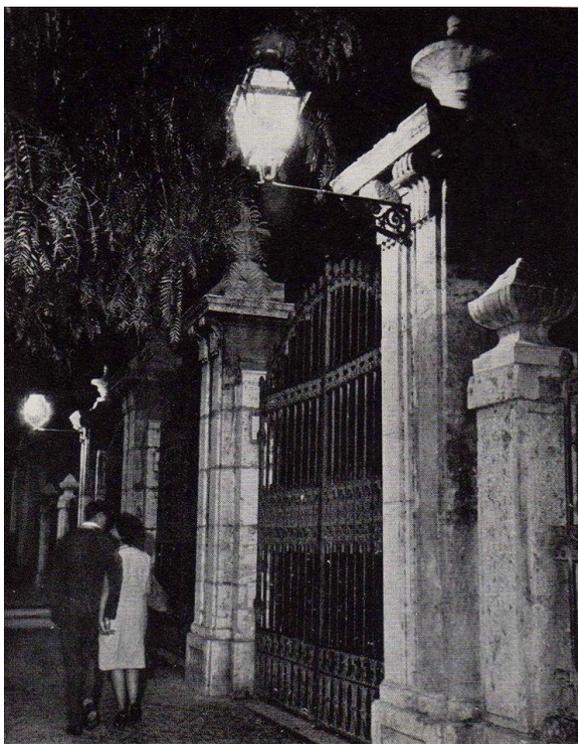


Ilustración 42. n/a. Portada de Viveros. (1960)

Palacio de los Condes de Alcudia y Gestalgar a los Jardines del Real. Y por último, la Portada del Palacio del Marqués de Jura Real que corresponde a una de las puertas de tal palacio y que fue derribado en 1929 para construir la actual Plaza del Ayuntamiento¹¹⁵.

municipal. Fue entonces cuando se decide adaptar la zona para su uso público. La primera actuación que le otorgó la fisonomía propia de un parque municipal fue bordear todo el perímetro de este con una verja de hierro, procedente del jardín de la Glorieta, y el emplazamiento de diversas esculturas conmemorativas, fuentes y especies arbóreas¹¹⁴. Destacan cinco portadas que dan acceso al jardín. Frente a la calle del General Elio, encontramos una puerta metálica coronada por dos esculturas en piedra de leones sujetando una esfera, trasladada en 1928 de los Jardines de la Glorieta. La Portada del Convento de San Julián fue originariamente la entrada a tal convento que se ubicaba en la calle Sagunto y es de estilo barroco reconstruida en 1952. Frente a ella se encuentra una plaza decorada con la Fuente a l'aigua. En el siglo XVIII se trasladó la puerta del

¹¹⁴ AYUNTAMIENTO DE VALÈNCIA. *Jardines del Real - Jardines de Viveros*. <http://www.valencia.es/ayuntamiento/infocidad_accesible.nsf/vDocumentosWebListado/FF9COE294CBAE260C12572C20023FD3B?OpenDocument&lang=1&bdorigen=> [Consulta: 16 de julio de 2020]

¹¹⁵ DIEZARNAL, J. Op. cit.

Verdaderamente, es un espacio con mucha historia a sus pies y que congrega a multitud de paseantes cada día bajo las palmeras. Desde ser un escenario de grandes acontecimientos a albergar diferentes construcciones que amenizan la estancia en este. Por ejemplo, para la celebración de la Feria de Julio de 1926, se levantó el Pabellón Municipal que estuvo hasta 1981 en Viveros ya que un fuerte viento acabó con él. Al igual que el Pabellón, tampoco continúa estos días el *Umbracle*, una estructura que servía de gran invernadero¹¹⁶. O el zoológico, fundado en 1965 en el interior de los Jardines del Real, recordando al antiguo que existió en el siglo XVII. Al ser la ubicación provisional para este zoo, las dimensiones eran limitadas a pesar de sufrir varios intentos de ampliación. Finalmente, en 2007 fue clausurado y cedidos estos



Ilustración 43. Autora. Portada del Convento de San Julián. (2020)



Ilustración 44 n/a. La Exposición Regional de València. Pabellones. (1909)

¹¹⁶ *Ciutats desaparegudes*. Op. cit.



Ilustración 45. L. Roisin. Feria de Julio. Pabellón del Ayuntamiento. (1926).



Ilustración 46. n/a. Umbracle en Jardines del Real. (s.f.)

terrenos a Viveros convirtiéndolos en un parque ajardinado. La renovación consistió en la apertura de la calle del pintor Genaro Lahuerta, la reurbanización y peatonalización de la calle Vuelta del Ruiseñor¹¹⁷. Bien que todavía podemos disfrutar del Rosedal del Doctor López Rosat, inaugurado en 1974 y remodelado recientemente. Está formado por una fuente en el centro y a su alrededor parterres con cerca de 6000 flores en total, tal y como diseñó el arquitecto municipal Emilio Rieta¹¹⁸. La misma suerte han corrido la Alquería de Canet y la Casa del Jardinero Mayor que siguen el modelo típico de arquitectura rural valenciana¹¹⁹. La última incorporación es el Museo de las Ciencias Naturales en 1999 ubicada donde el antiguo restaurante de Viveros, obra de

¹¹⁷ GONZALO GÍMENEZ MELIÁ. "Valencia antigua: Historia gráfica". 12 de mayo de 2018. <<https://www.facebook.com/groups/220301906461/about/>> [Consulta: 17 de julio 2020]

¹¹⁸ *Ciutats desaparegudes*. Op. cit.

¹¹⁹ DIEZARNAL, J. Op. cit.

Luis Gay que alberga una amplia colección de fósiles, donación del ingeniero Rodrigo Botet. Construido siguiendo el estilo racionalista valenciano e influenciado por el arquitecto Mies van der Rohe, pionero de la arquitectura moderna y ligado al movimiento Bauhaus. En un único volumen es capaz de albergar hasta once salas que siguiendo un orden cronológico, muestran los fósiles de Botet y explican el rico y variado ecosistema valenciano¹²⁰.



Ilustración 47. n/a. Rosaleda del Doctor López Rosat. (1974)



Ilustración 48. Autora. Rosaleda del Doctor López Rosat. (2020)

¹²⁰ TABERNER, F. et al. (2010). Op. cit. p. 19.



Ilustración 49. Autora. Casa del Jardinero Mayor. (2020)



Ilustración 50. Autora. Alquería de Canet. (2020)



Ilustración 51. Autora. Museo de las Ciencias Naturales. (2020)

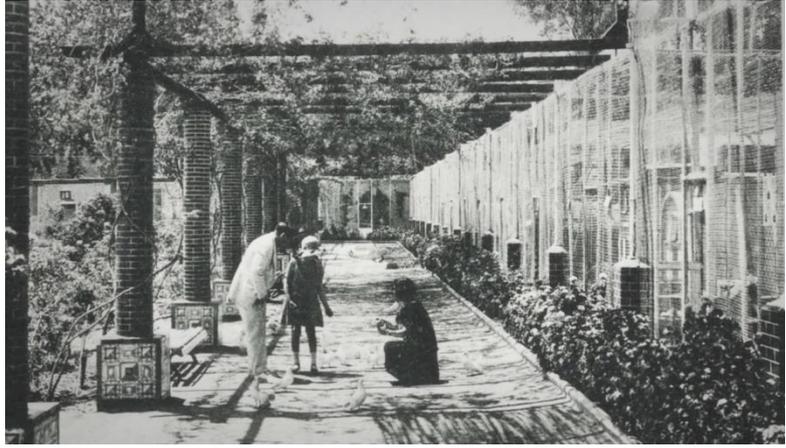


Ilustración 52. n/a. Pardalera. (s.f.)



Ilustración 53. Autora. Jaula de los pavos reales, única especie que queda del antiguo zoológico. (2020)

EPISTOLARI 1945

ERA per maig. Recorde que recordava el poble.

Recordava una olor de flor de taronger.

El perfum arribava com un vedell alegre

i en els quatre cantons agitava les banyes.

Ho recordava, en carn viva, des de Madrid.

Era per maig. Recorde que recordava el poble.

S'acabava la guerra. Quina guerra? La guerra.

Una guerra. La guerra. Les colèriques cares.

La nit penjava en trossos de tela foradada,

La tela dels taüts. S'acabava la guerra.

Qui sap què passaria? La por. Més por. La por.

La por, altra vegada. I més precaucions.

Tu no saps amb qui parles. Millor serà que calles.

No digues res de res. No et fies de ningú.

*Qui sap què et pot passar. La pensió tenia
una escala de fusta com la de "Crim i càstig".*

Una de les criades, natural de Jaén,

S'entenia amb un tísic nat a Valladolid.

*En cert pis de València, una filla de Déu
pensava que ningú tornaria a besar-la
amb aquells besos que omplin la boca d'una dona.
"Hijo, me alegraré que al recibo de ésta..."
La portera esperava que al fill li commutaren
la pena, però no. L'altre el tenia a França.
"Si estuviera en edad yo me echaba a la vida.
Se lo juro por éstas". Els llibreters de vell.
Era per maig. Recorde que recordava el poble.
Estés damunt el llit, recordava el meu poble.
Em passava les hores mortes damunt el llit.
Carrers de San Bernardo i d'Espíritu Santo,
la fira en el solar de la Plaça de Bous,
vora els arbres de Goya, un cansament mortal.
Intentava llegir. No podia llegir.
Evocava els carrers de València. Pensava
València. Mastegava València. Fou per maig.
Me n'eixia al carrer. No sabia on anar.
"La documentación". Certa jove, a València,
no dormia tampoc, no sabia on anar.
I sentia créixer els pits inútilment¹²¹.*

¹²¹ ANDRÉS ESTELLÉS, V. (1971) *Llibre de meravelles*. pp.87-88



PLAZA DE TOROS



CINE GOYA



PLAZA DE TOROS

CINE GOYA



DEL NORD

-CALLE COLÓN Y CALLE XÁTIVA-

Vicent Andrés Estellés recurre a estos dos calles en su poesía para hablarnos de la feria que se solía celebrar en el solar de la Plaza de Toros. Son dos vías que reúnen a la gente que busca evadirse de la realidad un rato gracias a la gran oferta lúdica: tiendas, cafés y hasta la sala de Billares Colón.

La calle Colón nace de la Puerta del Mar, y se prolonga en dirección oeste, hasta la calle Xátiva, la cual abarca desde la calle de Ruzafa, finalizando en la Plaza de San Agustín. Ambas forman parte de la Ronda Interior del primer eje concéntrico junto a las calles: Guillem de Castro o Pintor López, entre otras¹²². Su origen se remonta a finales del siglo XIX cuando el gobernador civil de la ciudad de Valencia, Cirilo Amorós, secundó la actuación del derribo de las murallas de València en 1865 según las medidas del primer Plan de Ensanche de la capital de 1858, aprobado en 1887¹²³. Así es como se consolidó la expansión de la ciudad tan indispensable debido al

¹²² LOUISE, A. (2018). *Análisis de la capacidad y nivel de servicio en la red de itinerarios peatonales por distritos: Aplicación a la calle Colón, Valencia*. Tesis. València. p. 21

¹²³ DELGADO, S. (2019). "El origen de la calle Colón El origen de la calle Colón que desconocías" en *Viu Valencia*. <http://www.viavalencia.com/articulo/Calle_Colon_/549731538#:~:text=Sin%20embargo%2C%20la%20Calle%20Col%C3%B3n,algo%20m%C3%A1s%20de%20un%20siglo%E2%80%A6&text=El%20derribo%20de%20la%20muralla,la%20calle%20Col%C3%B3n%20de%20Valencia.> [Consulta: 18 de julio de 2020]



Ilustración 54. José Aleixandre. La Plaza de Toros en Extramuros. (s.f.)



Ilustración 55. Autora. Restos del Portal dels Jueus de la muralla del s. XIV (2020)

crecimiento demográfico y la necesidad de una higiene óptima en las calles de intramuros¹²⁴. Era evidente la carencia de València frente a la modernidad de otras ciudades como Madrid. Debido al derribo de las murallas, la calle Colón pudo nacer. Una muestra de ellas, concretamente del trazado sureste, las encontramos junto a la estación de metro de Colón ya que la muralla atravesaba por la mitad el margen derecho de la calle si seguimos el actual flujo de vehículos. En la acera izquierda únicamente se encontraban campos y huertas de cultivo, los edificios existentes miraban hacia el cambio que se avecinaba, el Ensanche¹²⁵.

Tras la demolición de las murallas, la calle siguió ejerciendo

¹²⁴ FAUS, A. (2018). "Quinientos planos de alineación de la ciudad de Valencia (1860-1909)" en *Cuadernos de geografía* n°100, pp. 121-148

¹²⁵ DELGADO, S. (2019). Op. cit.

de ronda que rodeaba el casco histórico donde se distribuían diversos talleres de reparación de automóviles. Bastante dista de la realidad de hoy en día de la vida que alberga la calle Colón, pues al llegar el fin de semana, estos talleres cerraban y la vía, de doble sentido, se vaciaba de actividad¹²⁶. Actualmente, es una arteria de un único carril para el tráfico de automóviles, un segundo carril para autobuses, dejando un espacio de aparcamiento de motos, separando el tercer carril, destinado a las bicicletas y patinetes. A cada lado, dos aceras de suficiente amplitud para pasear por ellas e incluso pararse a ver algún escaparate de las tiendas que hoy se ubican en esta calle¹²⁷.



Ilustración 56. Diseño realizado por la autora. Calle Colón. (1978-2020)



Ilustración 57. Biblioteca Nacional. Plaza de Toros como campo de concentración. (1939)

¹²⁶ MORENO, P. (2020). "La calle Colón de Valencia ya tiene un solo carril para el tráfico" en *Las Provincias*. <<https://www.lasprovincias.es/valencia-ciudad/colon-solo-carril-20200429101459-nt.html>> [Consulta: 18 de julio del 2020]

¹²⁷ SIMÓ, P. (2020). "Adiós, calle Colón" en *Levante. El mercantil valenciano*. <<https://www.levante-emv.com/opinion/2020/06/10/adios-calle-colon/2019971.html>> [Consulta: 18 de julio de 2020]



Ilustración 58. Autora. Plaza de Toros. (2020)

De las primeras construcciones importantes que se sitúan en estas calles, es la **Plaza de Toros**. Edificio público de estilo clasicista construido en 1859 por Sebastián Monleón en Extramuros, concretamente en la puerta de Ruzafa, convirtiéndolo en la construcción más importante que se realizará en este siglo. En ella se han celebrado desde multitud de fiestas regionales hasta ser utilizada como campo de concentración durante la Guerra Civil, aparte de albergar los festejos taurinos. Su construcción nace como una necesidad de dar al pueblo ya un lugar concreto donde poder disfrutar de los toros ya que hasta entonces, se construían mediante *cadafals* en cualquier ubicación: Plaza del Mercado o Plaza de Tetuán. Claudio Bailler y Manuel Blasco fueron los primeros en construir, con mampostería y madera, esta plaza de toros que pocos años duraría puesto que, debido a las invasiones napoleónicas, se decidió derrumbar. Tras la guerra, fue Monleón quien levantó la plaza con 108 metros de circunferencia y 17 metros de altura, inaugurada en 1861¹²⁸. Siguiendo el legado de la arquitectura romana, el alzado está dividido en cuatro franjas horizontales, galerías, materializadas en ladrillo caravista creando una serie de arcos superpuestos con pilastras. En la primera planta los arcos son escarzanos mientras que en las restantes son de medio punto, esta composición está inspirada en edificios clásicos que no tenían esta función taurina como es el Teatro de Nimes o el teatro Marcelo de Roma¹²⁹. El volumen queda coronado por una balaustrada de

¹²⁸ PARRILLA, J. (2009). "La plaza de toros, testigo de la vida cotidiana de Valencia" en *Levante. El mercantil valenciano*. <<https://www.levante-emv.com/valencia/2009/06/07/plaza-toros-testigo-vida-cotidiana-valencia/598648.html>>

[Consulta: 20 de julio de 2020]

¹²⁹ TABERNER, F. et al. (2010). Op. cit. p. 92

pedra de estilo clásico¹³⁰. No sólo encontramos el ladrillo sino que además, es el primer edificio público que utiliza columnas de fundición para sujetar la cubierta del anillo superior y dotar a estas plantas de una característica transparencia¹³¹. Diversas restauraciones se han realizado en el caso hasta que en 1983, la Dirección General de Bellas Artes, declaró la Plaza de Toros de València como Monumento Histórico Artístico¹³².

Junto a la Plaza de Toros, en la calle Xàtiva, se ubica la **Estación del Norte**. Sin embargo, fue en el año 1847 cuando aparece el primer proyecto de la Estación del Norte de los ingenieros Beatty y Shepeherd levantada tres años después siendo conscientes de sus limitadas dimensiones y su necesaria



Ilustración 59. Finezas. Tráfico frente a la Estación del Norte. (s.f)

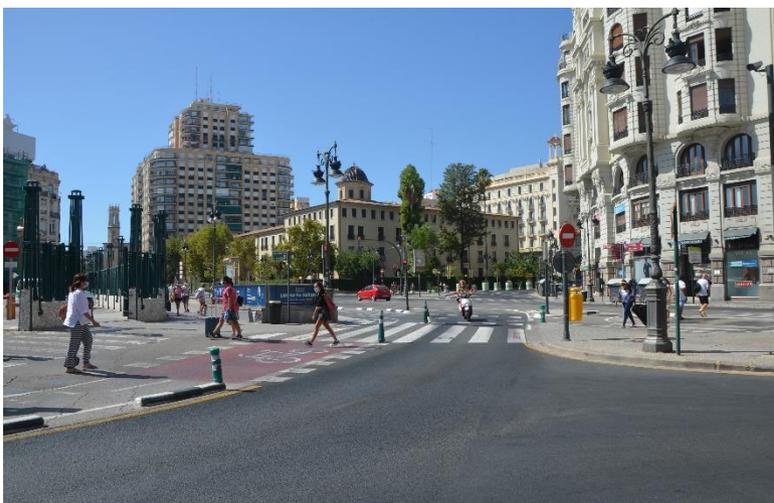


Ilustración 60. Autora. Tráfico actual frente a la Estación del Norte. (2020)

¹³⁰ MUSEO TAURINO DE VALÈNCIA. *La Plaza de Toros*. <http://www.museotaurinovalencia.es/es/la_plaza#.VNp4-LUg_IV> [Consulta: 20 de julio de 2020]

¹³¹ TABERNER, F. et al. (2010). Op. cit. p. 92

¹³² ATENEO MERCANTIL DE VALÈNCIA. *Historia de la Plaza de Toros de Valencia*. <<https://www.ateneovalencia.es/historia-de-la-plaza-de-toros-de-valencia/>> [Consulta: 20 de julio de 2020]



Ilustración 61. Autora. Fachada principal Estación del Norte. (2020)

ampliación. La antigua Estación del Norte, de corte clasicista, se ubicaba en lo que hoy en día es la Plaza del Ayuntamiento, junto al inicio del Paseo de Ruzafa¹³³. Debido a los problemas de tráfico que acarreaba el cruce de los andenes con la carretera de la calle Xàtiva, se decide cambiar su ubicación a donde hoy la encontramos como fondo de una avenida¹³⁴. La nueva estación fue

encargada al arquitecto Demetrio Ribes que fue alzándose mientras la antigua seguía en funcionamiento, por tanto, los trenes atravesaban la inacabada estación para llegar a la que sí lo era, hasta que en 1917 se inauguró la actual. La planta está diseñada en C conformada por tres alas, cuerpo central y dos laterales. En la parte de los andenes encontramos la gran cubierta de hierro de 196 metros de longitud y 45 de ancho, llegando a los 22 metros de altura en la clave, revestida con uralita y vidrio. La fachada tiene una clara influencia de la *Sezession* vienesa, concretamente, el modernismo geométrico de Otto Wagner. Además la decoración está basada en el ambiente regionalista de València: motivos decorativos vegetales, naranjas y flores de azahar,

¹³³ BENITO, D. (1992). *La arquitectura del eclecticismo en Valencia. Vertientes de la Arquitectura Valenciana entre 1875 y 1925*. València: Ayuntamiento de València. p. 161

¹³⁴ ADIF. *Estaciones Históricas. Estación del Norte (Valencia)*. <http://www.adif.es/es_ES/ocio_y_cultura/estaciones_historicas/estacion_del_norte.shtml> [Consulta: 20 de julio de 2020]

asimismo un gran número de escudos de la ciudad y la estrella de cinco puntas, firma de la Compañía de Ferrocarriles del Norte¹³⁵. La decoración, pensada desde la ideación de los planos originales, pretende destacar los elementos constructivos y el alarde técnico del cuidado uso de las piezas cerámicas del brillante colorido¹³⁶. Frente a la pronunciada horizontalidad de la fachada, Ribes proyecta dos torres en los extremos de esta y otro en el centro, indicando el acceso¹³⁷. En el interior, se extiende el mismo tipo de decoración: un gran panel del paisaje de la huerta valenciana, en *trencadís*, decoraba el ala destinada a la cafetería, hoy salas de atención al cliente; o la extraordinaria marquesina del hall¹³⁸. Se trata de una cubierta tradicional de dos crujías con viguetas vistas de madera y revoltones decorados con cerámica vidriada. En 1983 fue catalogada como monumento histórico-artístico ya que siguiendo en funcionamiento, se conserva como antaño¹³⁹ integrando las artes menores en un proyecto que sigue siendo un punto neurálgico y representativo de la arquitectura civil en València¹⁴⁰. Y como narra Olmedo en su libro *Callejeando por la ciudad*: “está

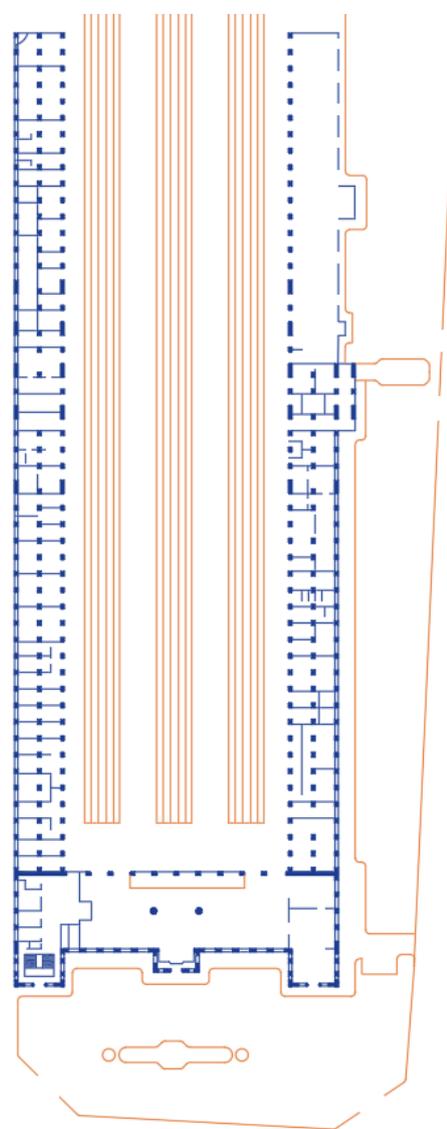


Ilustración 62. Planta general Estación del Norte. Esc. 1:1000. Realizado por la autora a partir de TABERNER, F. et. al. (2010). Valencia. Guía de arquitectura. València: Editorial CTAV. p. 127

¹³⁵ GVA. *Estación del Norte*. <<http://www.ceice.gva.es/patrimonio-cultural/ficha-inmueble.php?id=1406&lang=ca>> [Consulta: 20 de julio de 2020]

¹³⁶ BENITO, D. (1992). Op. cit. 164

¹³⁷ TABERNER, F. et al. (2010). Op. cit. pp. 126-127

¹³⁸ GVA. Op. cit.

¹³⁹ ADIF. Op. cit.

¹⁴⁰ TABERNER, F. et al. (2010). Op. cit. pp. 126-127

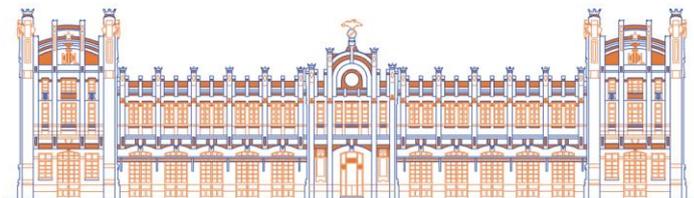


Ilustración 63. Alzado principal Estación del Norte. Esc. 1:500. Realizado por la autora a partir de TABERNER, F. et. al. (2010). Valencia. Guía de arquitectura. València: Editorial CTAV. p. 127



Ilustración 64. Autora. Interior de la Estación del Norte. (2020)

entresuelo además de tres alturas por encima. La planta inferior posee la puerta principal que da acceso a la vivienda que se situaba en las plantas superiores. En fachada se aprecia una

enlazada a la vida diaria de sus habitantes, que no nos fijamos en su fisonomía, en esas líneas arquitectónicas que hacen de ella la estación más bonita de España y una de las más bellas de Europa, despertando un interés múltiple, ya que además del arquitecto, intervinieron en su construcción artesanos, industriales y artistas”¹⁴¹.

En 1889, el arquitecto Lucas García Cardona, construye uno de los pocos edificios que todavía conservan la estética ecléctica de la calle Colón tras el derribo de la muralla medieval: el **Edificio Ylario**. Situado en un chaflán singular en ángulo agudo, se compone de planta baja y

¹⁴¹ OLMEDO, M^a. F. (1989). Op. cit. p. 65

degradación razonada de los huecos: en el entresuelo, la ventana, a la que años después se le añadirán unos miradores; en el siguiente, un mirador; y para terminar, un balcón bajo el remate final del volumen, un frontón que protege las ventanas de la buhardilla¹⁴².

De la misma época que la Estación del Norte es la **Casa de los Dragones**. Aunque se ubique en calle Sorní número 4, es visible desde la calle Colón debida su situación en chaflán. Construido en 1901 por el arquitecto valenciano José María Manuel Cortina siguiendo las ordenanzas de 1887 que le permitían el levantamiento de un volumen de cuatro plantas con una planta baja y entresuelo. La parte inferior está dedicada al comercio, aun cuando se solían ocupar con viviendas, mientras que las plantas superiores son de carácter residencial, dos viviendas por planta. Todo el volumen está rematado por almenas. En su fachada, de índole clasicista, se justifica el nombre que recibe pues en la decoración, de estilo medieval, aparecen dragones pero también se



Ilustración 65. Autora. Edificio Ylario. (2020)

¹⁴² TABERNER, F. et al. (2010). Op. cit. p. 109



Ilustración 66. Salvador Ruiz. Casa de los Dragones. (2017)

encuentra una locomotora alada que pertenece al escudo de la Compañía de Ferrocarriles del Norte¹⁴³.

El **Edificio de la Unión y el Fénix** que hace esquina entre la calle Colón y la calle Xátiva, frente a la Estación del Norte, se construyó en 1929 por Enrique Viedma, autor de la conocida Finca Roja. En estilo neobarroco, construye un monumental edificio destinado a la sede de la compañía de seguros La Unión y el Fénix. Las oficinas de esta se situaban en el entresuelo mientras que en la planta baja se disponían distintos locales comerciales. El resto de las plantas se dividían cada una en tres viviendas para la alta burguesía y así hasta completar la altura. El arquitecto supo aprovechar el emplazamiento de manera que la entrada, situada en el punto medio del chaflán, está decorada con un amplio arco de triunfo rematado con un templete de columnas y sobre este, un

águila con las alas desplegadas y montada por un hombre, símbolo de la compañía. Es un edificio que paseando por la calle Colón destaca por su cuidada decoración y majestuosidad¹⁴⁴.

¹⁴³ GVA. *Casa del Dragón*. <<http://www.ceice.gva.es/val/web/patrimonio-cultural-y-museos/brl>> [Consulta: 20 de julio de 2020]

¹⁴⁴ TABERNER, F. et al. (2010). Op. cit. p. 156

Cuarenta años adelante, se instaló en la calle Colón, **El Corte Inglés** y propició un cambio en la concepción que se tenía de la fisonomía de la ciudad. Hasta entonces, las calles de San Vicente y Barón de Cárcer eran las que acogían a la mayoría de las tiendas y comercios locales, con la llegada de los grandes almacenes la mayoría del pequeño comercio cambió su ubicación desplazando el centro de compraventa de la capital a la calle Colón¹⁴⁵. El edificio del centro comercial de El Corte Inglés fue desarrollado por los arquitectos Francisco Javier Feduchi y Francisco Basso en 1975, siendo en principio el proyecto para las Galerías Preciados, ubicándose finalmente estas en la calle con esquina a calle Lauria. El edificio se compone de diversas plantas enfocadas a la venta pues sus escaleras mecánicas y servicios se sitúan en los extremos



Ilustración 67. Autora. Edificio de La Unión y el Fénix. (2020)

para permitir un espacio libre de obstáculos. Están cerradas por una fachada abstracta compuesta por franjas horizontales de perfiles de aluminio y paneles ligeros de vidrio verde tratado al ácido a excepción de la coronación del edificio pues se trata de paneles de aluminio en lugar de vidrio, al igual que la marquesina de entrada. En conjunto es un bloque de modernas líneas y concienciado con la tecnología constructiva dada su innovadora imagen que le otorgaron los autores¹⁴⁶. Por lo tanto, es en la década de los setenta cuando empieza a crecer la fama de la calle Colón y a convertirse en lo que hoy conocemos. Durante las siguientes décadas esta arteria de la ciudad veía desarrollado su margen derecho mientras que en el contrario, se empezaban a instalar tiendas dedicadas al hogar, como Porcelanosa, quien todavía tiene su sede en esta calle. Las pequeñas

¹⁴⁵ LOUISE, A. (2018). Op. cit.

¹⁴⁶ TABERNER, F. et al. (2010). Op. cit. p. 221



Ilustración 68. Autora. Edificio El Corte Inglés. (2020)

vidrio y metal, marcan el ritmo de la fachada siendo el movimiento de las marquesinas lo que rompe con él¹⁴⁸. Debido a la existencia de viviendas de esta época de índole clasicista y actualmente protegidas, una nueva ordenanza está permitiendo sobreelevar alguno de estos edificios, como es

tiendas fueron poblando de actividad comercial propagándose hasta Gran Vía Marqués de Turia con sus comercios de lujo¹⁴⁷.

Durante esta misma época, en la que estaba en auge la calle Colón, al igual que el sector inmobiliario, junto a la mencionada Casa de los Dragones, los arquitectos Vicente Valls y Joaquín García, en un estilo modernista, levantan el **Edificio Vallcanera**. En la fachada se muestran los materiales que conforman este edificio: madera, acero y vidrio; y nos muestra la organización interior ya que los huecos se repiten a lo largo de toda la fachada sin variar las dimensiones. La carpintería de los huecos es de una sola hoja que se desliza dentro de un marco de madera, quedando hacia el exterior un hueco donde se colocan mallorquinas del mismo material que ayudan a controlar la incidencia directa del sol. Además, esta tamización de la luz solar es intensificada por los balcones corridos, que con una barandilla de

¹⁴⁷ CARCHANO, M.J. (2015). "La calle Colón, la joya comercial de la Valencia del siglo XXI" en *Las Provincias*. <<https://www.lasprovincias.es/economia/empresas/201504/24/calle-colon-joya-comercial-20150423235726-v.html>> [Consulta: 18 de julio de 2020]

¹⁴⁸ TABERNER, F. et al. (2010). Op. cit. p. 217

el caso de la **Conselleria de Empresa, Universitat i Ciència**, Se compone de tres cuerpos que lo dotan de la escala propia de un edificio público y en consonancia con las alturas de su entorno. El primero de ellos lo compone la vivienda burguesa del siglo XIX que ha sido rehabilitada. Sobre ella, se alzó un volumen retranqueado de huecos de carpintería enrasada con la fachada de piedra arenisca que se mimetiza con la fachada original. Por último, se



Ilustración 69. Diseño realizado por la autora. Edificio Vallcanera. (finales siglo XIX - 2020)

incorporaron dos alturas en el patio interior de la vivienda dedicadas a oficinas. Las tres intervenciones están ligadas entre sí gracias al uso de materiales pétreos en la fachada¹⁴⁹.

Por último, volviendo al ocio pero esta vez nocturno, próximos a la calle Colón, situados en la planta baja de una finca neomudéjar de Vicente Alcayne, existieron los **Billares Colón**. Durante los años sesenta fue un lugar muy frecuentado por gente joven y gracias a ello, tras la Transición, siguieron operativos. No obstante, el declive de la afición del billar terminó con ellos en los años noventa¹⁵⁰.



Ilustración 70. José Cuellar. Edificio Conselleria d'Empresa, Universitat i Ciència. (2018)

¹⁴⁹ *Ibíd.* p. 228

¹⁵⁰ BENITO, D. (1992). *La arquitectura del eclecticismo en Valencia. Vertientes de la Arquitectura Valenciana entre 1875 y 1925*. València: Ayuntamiento de València. p. 57 y AIMEUR, C. (2015). "Lo que se fue con Rita: 10 espacios



Ilustración 72. Autora. Fachada Billares Colón. (2020)

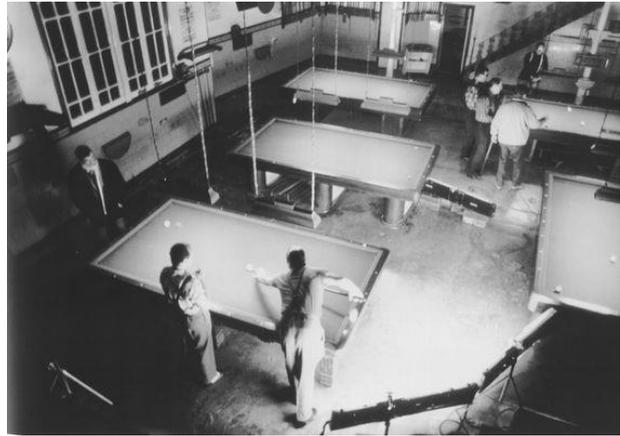


Ilustración 71. Victor Pílan. Interior Billares Colón. (s.f.)



Ilustración 73. Equipo Crónica. Billares Colón. (s.f.)

desaparecidos en los últimos 24 años” en *Valencia Plaza*. <<http://epoca1.valenciaplaza.com/ver/159368/lo-que-se-fue-10-espacios.html>> [Consulta: 27 de julio 2020]



Ilustración 74. n/a. Calle Xátiva. (1970)



Ilustración 75. Cristina Macián. Calle Xátiva. (2020)



Ilustración 76. Autora. Detalle de la Estación del Norte, Plaza de Toros y, al fondo, el edificio de La Unión y el Fénix. (2020)

UN AMOR, UNS CARRERS

*“TOT retorna, agrupant-se, i és una sola història,
un amor, un destí: perdura sense noms,
sols els noms d'uns carrers, l'amor, el sol amor.
Uns benvolguts carrers, enllà, per Quart de fora,
les baranes del riu, els bancs de l'Albereda,
aquells besos frenètics a la porta de casa,
una lenta tristesa que et recorria el cos,
o una alegria invicta, una delícia efímera
que ara retorna intacta... Tot retorna, agrupant-se;
és ja una sola història, un amor, un destí.
Carrers de Sant Vicent, de la Mar, de la Pau,
aquelles nits d'hivern, aquelles nits d'estiu.
Els amors fan l'amor, les històries la història.
Heus una vida ací. Les paraules terribles,
les paraules amables que ja no diu ningú,
que no sé qui va dir, quere tornen, anònimes,
i em donen un sentit. Tot ho recorde, ho pense.*

*Aquelles mans enceses, de vegades cruels,
D'altres vegades tendres; els moments d'estupor,
o aquells moments amb el fulgor dels homicidis,
i una sang innocent entre unes cuixes llargues...
Tots els amors, l'amor; l'amor, total la vida.
Jo n osé si està clar; per a mi sí ho està.
Mire, des del balcó, el carrer solitari.
Després vindran parelles, així que caiga el dia.
Aniran lentament, dient-se coses trèmules.
Sempre torna la vida, si se'n va alguna volta.
No estic massa segura; jo crec que no se'n va.
O crec que sempre torna. M'agrada, des de casa,
Darrere dels cristalls, contemplar el carrer"¹⁵¹...*

¹⁵¹ ANDRÉS ESTELLÉS, V. (1971) *Llibre de meravelles*. pp. 27-29



CALLE DE SAN VICENTE



CALLE DEL MAR

CALLE DE LA PAZ



PASEO DE LA ALAMEDA



CALLE DEL MAR

CALLE DE LA PAZ

PASEO DE LA ALAMEDA

CALLE DE SAN VICENTE



-CALLE DE SAN VICENTE, PLAZA DEL AYUNTAMIENTO Y CALLE DE LA PAZ-

Estellés no hace referencia a nada en concreto en estas calles. Son zonas por las que solía pasear ya que se encontraban cerca de su trabajo, el Ayuntamiento, donde conoció a su querida Isabel. Por ello, son calles muy recordadas por el poeta.

Desde la Edad Media, la **calle de San Vicente** mantiene el mismo trazado, se inicia en la Plaza de la Reina y llega hasta la Cruz Cubierta, recorrido que realizó el mártir San Vicente cargando una cruz como parte de la tortura que sufrió en lo que hoy son las ruinas de la Almoina, junto a la Plaza de la Virgen¹⁵². Al final del recorrido, siendo la entrada sur a la ciudad, se situaba la puerta de *Boatella*, de origen árabe, en el mismo lugar donde había estado la puerta *Sucronense* de la muralla romana. Años después, fue considerada la calle mayor de la ciudad y los valencianos más devotos, edificaron sus viviendas en esta calle. No sólo encontramos arquitectura particular, mucha de ella construida en 1900 siguiendo un estilo ecléctico, sino que además, en su longitud, se disponen diversos edificios y monumentos de carácter religioso. Un ejemplo es la **Iglesia de San Martín Obispo y San**

¹⁵² RAGA, S. (2010). "La "Calle de San Vicente Mártir" como auténtica "Calle Mayor de Valencia" en *Calles Históricas de Valencia*. <<http://calleshistoricasdevalencia.blogspot.com/2010/01/la-calle-de-san-vicente-martir-como.html#:~:text=enero%20de%202010-La%20%22Calle%20de%20San%20Vicente%20M%C3%A1rtir%22%20como%20aut%C3%A9ntica,%22Calle%20Mayor%22%20de%20Valencia.&text=Esta%20fue%20ya%20llamada%20%E2%80%9Carrera,la%20actual%20Plaza%20de%20Espa%C3%B1a>> [Consulta: 20 de julio de 2020]

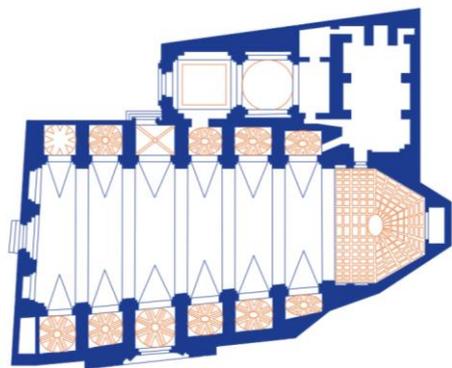


Ilustración 77. Planta Iglesia San Martín Obispo y San Antonio Abad. Esc. 1:500. Realizado por la autora a partir de BERCHEZ, J. et. al. (1995). *Monumentos de la Comunidad Valenciana. Catálogo de Monumentos y Conjuntos declarados e incoados*. València: Generalitat Valenciana. p. 93

Antonio Abad, junto a la Plaza de la Reina. En su origen, como la mayoría de las iglesias que hoy encontramos en la capital, fue una mezquita reconvertida en parroquia tras la reconquista¹⁵³. En el año 1276, salvo la iglesia de Santo Tomás, todas las mezquitas de la capital ya habían sido reconvertidas en parroquia. Se ubica en un solar trapezoidal, producto de la anexión de solares y el trazado de las calles, al cual se ajusta por completo. La planta está formada por una nave de grandes dimensiones y seis capillas en cada uno de los lados ubicadas en los contrafuertes¹⁵⁴. Un siglo después de su edificación, la iglesia fue modificada según los gustos góticos, por ello, existe un rosetón que ahora se encuentra tapiado al igual que las bóvedas

de crucería de la nave principal y de las capillas. Esta no fue la única modificación llevada a cabo sino que, años más tarde, se construiría su característica cabecera en forma poligonal cubierta por bóveda de horno con casetones ultimada con una linterna de planta oval, en estilo clasicista. A pesar de renovarse el interior entre 1735 y 1755, la majestuosa cabecera no fue intervenida salvo por los frescos que realizó Dionisio Vidal y el encubrimiento de la crucería gótica mediante la disposición de una bóveda de cañón y lunetos bajo la original de estilo gótico. Durante este mismo periodo se realizó la portada de los pies y las entradas norte y sur. Junto a esta parroquia se anexionó una Capilla de la Comunión cuya portada y campanario, obra de Bartolomé Abril y

¹⁵³ MARTÍN, R. (2018). "Calle de San Vicente Mártir - Calles de Valencia" en *Cosas de Historia y Arte*. <<https://cosasdehistoriayarte.blogspot.com/2018/01/historia-de-las-calles-de-valencia-san.html>> [Consulta: 22 de julio de 2020]

¹⁵⁴ BERCHEZ, J. et al. (1995). *Monumentos de la Comunidad Valenciana. Catálogo de Monumentos y Conjuntos declarados e incoados*. València: Generalitat Valenciana. p. 90

Tomás Leonart, fue el patrón inicial que se siguió en adelante para la construcción de las capillas de comunión: planta rectangular cubierta por una bóveda de cañón y una cúpula con linterna apoyada sobre pechinas¹⁵⁵. Finalmente, cabría mencionar la intervención de Francisco Vergara en el siglo XVIII, se dispuso en la puerta oeste o principal, un conjunto escultórico en bronce del artista flamenco Pierre de Bécquere que representa a San Martín¹⁵⁶. Esta portada está compuesta por dos cuerpos. El primero se compone de un pedestal sobre el que se apoya un par de columnas decoradas en su tercio inferior en cada lado. Y el superior, es en el cual, se ubica la escultura de Bécquere entre columnas dobles y resguardada bajo una bóveda capialzada decorada por una cornisa¹⁵⁷.

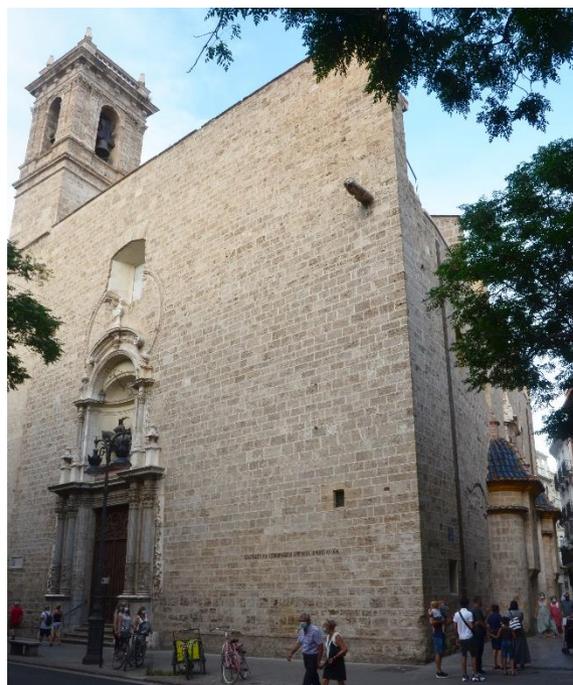


Ilustración 78. Autora. Iglesia de San Martín Obispo y San Antonio Abad. Campanario y rosetón gótico tapiado. (2020)

En este mismo tramo de la calle San Vicente se situaban la mayoría de las tiendas de pequeño comercio años atrás, actualmente encontramos cadenas de restaurante y cafeterías junto a alguna tienda. Continuando en dirección a la

Las vidrieras de Gaudí

Durante años estuvieron instaladas en una tienda de moda del pasaje Ripalda y el cambio de negocio provocó su desmontaje. Pero resulta que las vidrieras, tres frontales y seis semicirculares, se cree que fueron realizadas por el taller de Gaudí. Aunque en esos momentos el arquitecto se encontraba ya trabajando en la Sagrada Familia, se cree que hizo un paréntesis en su trabajo para diseñar las vidrieras. Ahora sus actuales propietarios quieren venderlas por un millón de pesetas, como también una escalera que los propietarios del inmueble encargaron al pintor Benedito y que, realizada en madera y hierro, sólo tiene cuatro puntos de sujeción.

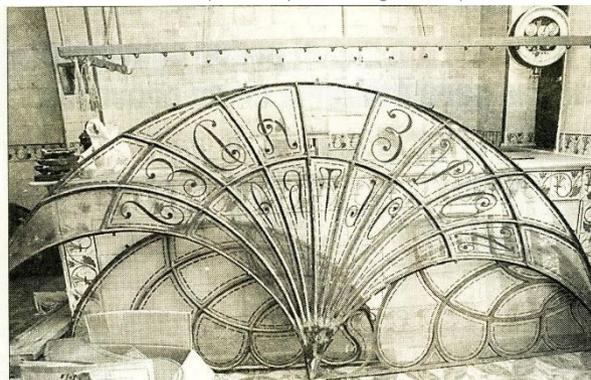


Ilustración 79. F. Montenegro. Recorte de el periódico El Levante. El Mercantil Valenciano. sobre las vidrieras del Pasaje de Ripalda. (1998)

¹⁵⁵ *Ibidem*. p. 94

¹⁵⁶ TABERNER, F. et al. (2010). *Op. cit.* p. 31

¹⁵⁷ BERCHEZ, J. et al. (1995). p. 98



Ilustración 80. Autora. Interior del Pasaje de Ripalda. (2020)



Ilustración 81. José Montalar. Edificio Olympia. Entrada teatro. (s.f)

Plaza del Ayuntamiento, en la acera izquierda, se abre el **Pasaje de Ripalda**¹⁵⁸. Se trata de un edificio en el que se practica una abertura para unir las antiguas plazas de Cajeros y de la Pelota disponiendo en la planta baja locales comerciales y en las plantas superiores, lujosas viviendas. Es una de las primeras muestras de vía comercial cubierta englobado en un estilo propio del arquitecto Joaquín M^e Arnau con influencias italianas y francesas¹⁵⁹. El pasadizo está cubierto por una bóveda armada de acero y revestida con vidrio para dejar pasar la luz natural al interior del callejón. A principios del siglo XX, José Luís Testor realizó una profunda reforma ya que suprimió toda la decoración clasicista de la fachada, añadió los miradores, y sobreelevó una planta¹⁶⁰. Muchos de los comercios que se instalaron

¹⁵⁸ MARTÍN, R. (2018). Op. cit.

¹⁵⁹ BENITO, D. (1992). Op. cit. p. 54

¹⁶⁰ TABERNER, F. et al. (2010). Op. cit. p. 109

entonces siguen abiertos actualmente como es el caso de *Guantes Camps* que lleva desde 1868 en el Pasaje o la ya olvidada *Novedades Oltra* donde se cree que unas vidrieras que decoraban los escaparates fueron obra de Gaudí. Además, albergó durante años el Gran Hotel Ripalda, el Café Inglés y el Café Hungría, focos de reunión social hasta bien entrado el siglo XX¹⁶¹.

Al llegar a la plaza del Ayuntamiento se desvía hacia la derecha encontrándose allí el **Edificio Olympia**, construido en 1914 por Vicente Rodríguez Martín. Durante estos años, esta parte de la ciudad irá ganando



Ilustración 82. Juan Mayordomo. Edificio Olympia. (2020)

votos para ir convirtiéndose en el centro de la capital. El edificio se sitúa ocupando todo el solar del Convento de San Gregorio, pues el suelo quedó libre tras su desamortización en 1913. Se sitúan en un solar de grandes dimensiones y cuadrado¹⁶². En la planta baja se disponen los escaparates de los comercios donde se observan columnas de fundición que sirven para sustentar los muros de carga que son la estructura de las viviendas de lujo situadas en las plantas superiores. En su exterior ya podemos denotar el inicio del estilo internacional que el arquitecto utilizará a partir de ahora: fachada neobarroca con poca decoración¹⁶³. En su interior, el edificio alberga un teatro con

¹⁶¹ VALENCIA BONITA. (2017). "La historia del precioso pasaje de Ripalda de Valencia" en *Valencia Bonita*. <<https://www.valenciabonita.es/2017/11/09/la-historia-del-precioso-pasaje-de-ripalda-de-valencia/>> [Consulta: 22 de julio de 2020]

¹⁶² BENITO, D. (1992). Op. cit. p. 240-241

¹⁶³ *Ibidem*.



Ilustración 83. Autora. Convento de San Agustín. (2020)

Agustín junto a la puerta de la muralla de San Vicente. El convento fue devastado durante la Guerra de la Independencia ya que fue usado como cuartel de las tropas napoleónicas¹⁶⁵. A pesar de ello, la iglesia continua en pie desde el siglo XIII gracias a las continuas restauraciones que ha gozado aunque tras un incendio en 1936, se barajó su derribo. No obstante, gracias a la dedicación de Javier Goerlich, la iglesia fue restaurada. Se trata de un templo de una única nave cubierta con bóvedas de crucería y las capillas, estas cubiertas con bóvedas de tercelete, dispuestas entre el contrafuerte y ábside octogonal formado por 5 paños. Sin embargo, la actual visión que tenemos de esta iglesia, la emplaza dentro del estilo neogótico junto a un campanario ecléctico, que sustituía al original, ambas intervenciones del siglo XX¹⁶⁶. El nuevo estilo del templo dista de la arquitectura tradicional valenciana puesto que el arquitecto realizó una reinterpretación¹⁶⁷. La portada de

escenario de “caja a la latina”, el Teatro Olympia. La entrada se sitúa en la calle San Vicente entre dos columnas de orden jónico coronado por una marquesina de acero bajo una serie de miradores de las estancias superiores. Fue intervenido entre 1999 y 2005 para adaptarlo a la normativa actual además de sacar a la luz la auténtica decoración del teatro¹⁶⁴.

En la Plaza de San Agustín existió hasta 1902 el **convento de San**

¹⁶⁴ TABERNER, F. et al. (2010). Op. cit. p. 146

¹⁶⁵ BERCHEZ, J. et al. (1995). Op. cit. p. 72

¹⁶⁶ TABERNER, F. et al. (2010). Op. cit. p. 31

¹⁶⁷ BERCHEZ, J. et al. (1995). Op. cit. p. 74

ingreso a la nave, datada del siglo XVII, se compone de un hueco abocinado cercado en sus extremos por dos columnas dóricas sobre pedestales. Sobre este, se sitúa un frontón curvo partido decorado con un edículo que alberga la imagen del santo.

La calle San Vicente termina en la **Cruz Cubierta** o de Término, cruz gótica obra de Juan Lobet la cual marca la entrada a la ciudad junto al templete del maestro Juan del Poyo¹⁶⁸. Desde 2017 se están llevando a cabo una serie de obras en dicha calle ya que se pretende sacar a la luz el tramo comprendido entre la Plaza del Ayuntamiento y la Plaza de San Agustín del trazado original de la Vía Augusta que recorría el cardo de *Valentia*. De esta manera, se pretende acercar a todo el público la extensa historia que recorre esta calle¹⁶⁹.

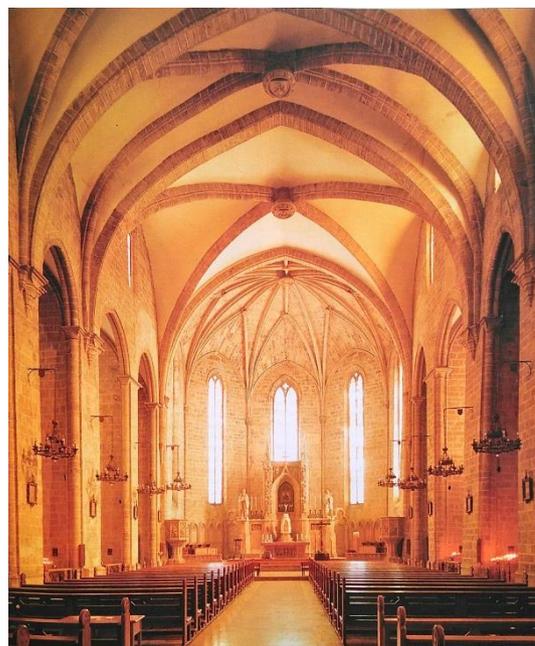


Ilustración 84. Pepa Balaguer. Interior San Agustín. (s.f)

Retornando a la bifurcación entre la calle San Vicente y la **Plaza del Ayuntamiento**, la importancia de todos los cambios que acontecen en dicha emblemática plaza requiere hacer una mención. En su ubicación existió un castillo musulmán convertido posteriormente en un convento de la orden franciscana¹⁷⁰. En sí, la plaza nace de la desamortización del convento de San Francisco y su derrumbe en 1861. Sin embargo, fue con Javier Goerlich, en 1929 cuando se da la mayor

¹⁶⁸ VALENCIA SECRETA. (2018). "5 cosas que no sabías de la calle San Vicente, la más larga de Valencia" en *Valencia Secreta*. <<https://valenciasecreta.com/5-cosas-no-sabias-la-calle-san-vicente-la-mas-larga-valencia/>> [Consulta: 21 de julio de 2020]

¹⁶⁹ LEVANTE. EL MERCANTIL VALENCIANO. *Las obras de la calle San Vicente Mártir resaltarán la vía Augusta Romana*. <<https://www.levante-emv.com/valencia/2017/11/27/obras-calle-san-vicente-martir/1647483.html>> [Consulta: 20 de julio de 2020]

¹⁷⁰ OLMEDO, M^a. F. (1989). Op. cit. pp. 79-81

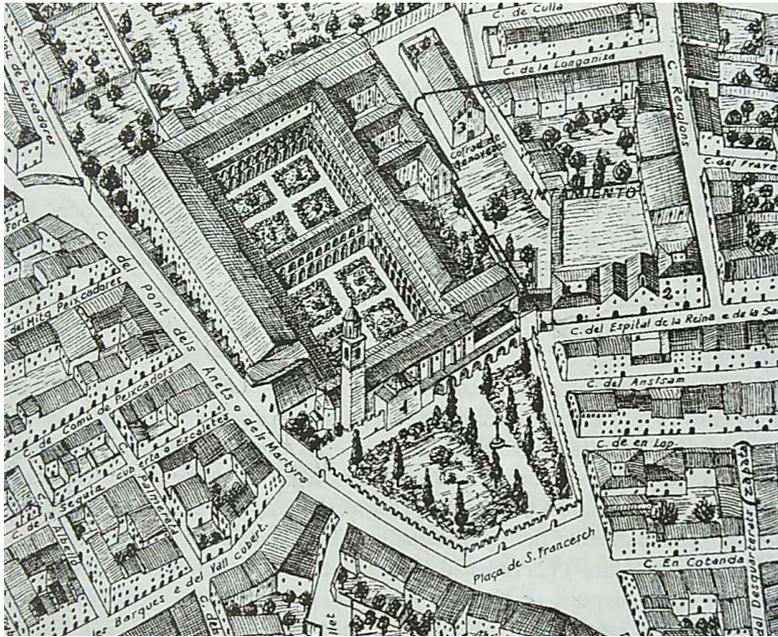


Ilustración 85. Plano del Padre Tosca. Zona correspondiente a la Plaza del Ayuntamiento, antiguo convento de San Francisco. (s. XVIII)

transformación tanto de la plaza, entonces llamada de Emilio Castelar, como de su entorno. La plaza había sido elevada gracias a la disposición de una gran plataforma a la que se subía por diversas escaleras dispuestas junto a una serie de fuentes. Además, existían otras escaleras que descendían al lugar en el que se instaló el Mercado de las Flores. Desde la parte de arriba del lucernario, protegido por una balaustrada de piedra, se veían los puestos¹⁷¹. Durante bastantes años fue lugar de encuentro de jubilados y pensionistas que

hacían llamar a la plaza “La Tortada” y que en 1953 el Ayuntamiento decidiría derribar a favor de allanar toda la plaza, tal cual la conocemos hoy en día. A pesar de todos los cambios que ha vivido, siempre ha sido un punto neurálgico de la ciudad donde se han celebrado multitud de actos públicos¹⁷². Debido al gran tráfico que circulaba por la plaza y el afán por reducir la contaminación en la capital, hace pocos meses, se iniciaron las obras para peatonalizar toda ella. El proyecto versa en desviar todo el tráfico a la calle Colón y devolver el aspecto de plaza a la zona del Ayuntamiento cambiando el pavimento de las zonas peatonales a un suelo rojizo antideslizante, de la misma tonalidad que las aceras, y en la parte donde se planta la falla, recuperar el adoquinado

¹⁷¹ *Ibidem*.

¹⁷² CORBIN, J.L. (1993). *Desde Plaza del Ayuntamiento a San Vicente de la Roqueta*. Valencia: Federico Domenech, S. A.

original. Este sólo es el inicio de un ambicioso proyecto que pretende realizar un lavado de cara del centro de la ciudad donde abundan los coches y autobuses¹⁷³.



Ilustración 87. n/a. Plaza del Ayuntamiento, antes de la reforma de J. Goerlich. (1929)

Ilustración 86. n/a. Plaza del Ayuntamiento, proyecto de J. Goerlich. (1930)

¹⁷³ OBRADOR, J. L. (2020). “La plaza del Ayuntamiento de València, un proyecto de ciudad todavía por definir” en *20 minutos*. <<https://www.20minutos.es/noticia/4312791/0/valencia-y-su-plaza-del-ayuntamiento-un-proyecto-de-ciudad-todavia-por-definir/>> [Consulta: 22 de julio de 2020]



Ilustración 88. Foto EFE. Plaza del Ayuntamiento. Mascletà. (1980)



Ilustración 89. Javier Fernández. Plaza del Ayuntamiento. Mascletà. (2020)

La plaza está presidida por el **Edificio del Ayuntamiento** nueva ubicación que se le dio tras haber estado ubicado durante años en los jardines del *Palau de la Generalitat*, junto a la Plaza de la Virgen, que fue plaza mayor hasta el traslado de la sede en 1859 tras un incendio¹⁷⁴. En un primer momento, se instaló en la antigua Casa de la Enseñanza a la cual se fueron anexionando distintas dependencias de este convento para niñas en aras de albergar los departamentos que iba necesitando la institución. Hasta que finalmente, en 1906 se da la reconstrucción completa del edificio ocupando toda la manzana, obra de Francisco Mora y Carlos Carbonell, artífices de la actual fachada de piedra en lenguaje ecléctico con elementos neobarrocos. Esta fachada esta rematada en sus extremos por dos torretas coronadas por una cúpula

¹⁷⁴ OLMEDO, M^a. F. (1989). Op. cit. p. 83

peraltada de teja vidriada que ayudaron a anexionar el edificio al ya existente¹⁷⁵. Otras tres torres, culminadas con terraza en lugar de cúpula, se alzan en el eje de la fachada principal siendo la central la que alberga el reloj de carrillón. Todas ellas se apoyan sobre las tres secciones que componen el frente. La primera e inferior, es un zócalo de almohadillado de piedra mientras que las superiores se articulan mediante pilastras corintias¹⁷⁶. El balcón central, ubicado bajo la torre que contiene el reloj de carrillón, fue proyectado en 1970 con el mero cuidado de realizarlo en un lenguaje neobarroco que no desentonase con la fachada ya realizada. En el interior, una gran escalera de mármol te conduce hacia las nuevas dependencias que se realizaron, como fue el Salón de Fiestas: una gran estancia cubierta por bóvedas de cañón con lunetos pintadas por el artista Salvador Tuset, además, destaca el uso de mármoles, bronce, dorados y una cuidada sillería¹⁷⁷.

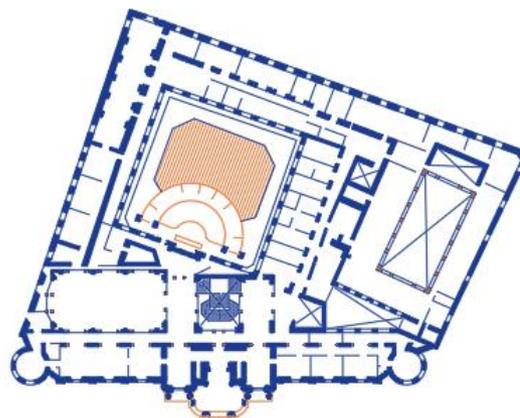


Ilustración 90. Planta primera edificio del Ayuntamiento. Esc. 1:1000. Realizado por la autora a partir de TABERNER, F. et. al. (2010). Valencia. Guía de arquitectura. València: Editorial CTAV. p. 76



Ilustración 91. Autora. Edificio Ayuntamiento. (2020)

¹⁷⁵ TABERNER, F. et al. (2010). Op. cit. p. 76

¹⁷⁶ BENITO, D. (1992). Op. cit. p. 160

¹⁷⁷ OLMEDO, M^a. F. (1989). Op. cit. p. 85



Ilustración 93. Autora. Edificio de Correos y Telégrafos. (2020)

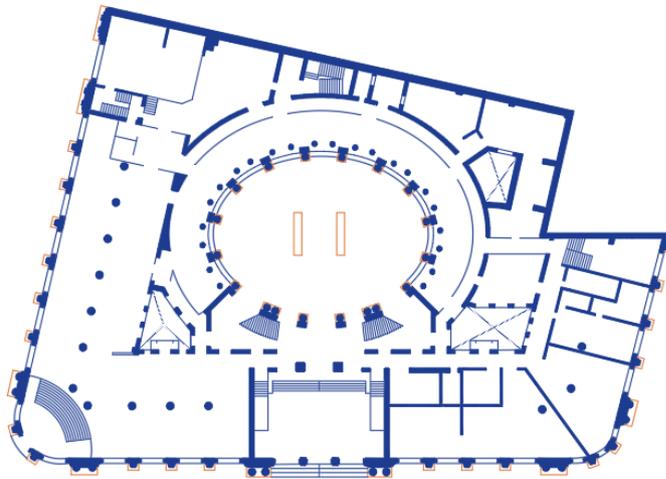


Ilustración 92. Planta del Edificio de Correos y Telégrafos. Esc. 1:500. Realizado por la autora a partir de TABERNER, F. et. al. (2010). Valencia. Guía de arquitectura. València: Editorial CTAV. p. 147

Enfrentado al Ayuntamiento, en 1915, se construyó el **Edificio de Correos y Telégrafos** con clara inspiración en dicho edificio para conseguir que ambos concordasen en estilo y dotasen a la plaza de una fisonomía característica¹⁷⁸. Diseñado por el arquitecto Miguel Ángel Navarro en un solar irregular pero que, con la fachada, consigue dar la impresión de todo lo contrario. Más aún debido a la centralidad de esta, compuesta por dos pares de columnas de orden clásico situadas una a cada lado de la entrada y que sujetan un tímpano decorado con un grupo escultórico formado por los cinco continentes personificados, alegoría de la comunicación. Sobre este se encuentra la característica torreta de telecomunicaciones, hoy una copia de la original en piedra y acero, con una escalera de

¹⁷⁸ *Ibidem*. p. 90

caracol que permite llegar al mirador, rematado con una esfera armilar. Una reciente reforma ha servido para adaptarlo a los tiempos actuales respetando la mayoría del aspecto original, por ejemplo, las casetas de recepción. Estas flanquean la escalera que da acceso a un patio interior de planta oval decorado con columnas de mármol de estilo jónico y cubierto por una bóveda vidriada donde los escudos de las provincias de España simbolizan Correos y Telégrafos.¹⁷⁹

Veinte años después de la construcción del edificio de Correos, Cayetano Borso di Carminati construyó en el número 17, el **Edificio Rialto** siguiendo una línea racionalista y con influencias del *Art Decó* valenciano. Esta influencia se observa en la elección de los materiales de acabado brillante, como son el hierro y el vidrio, además de demostrar una voluntad modernista en la verticalidad de todos los elementos que componen la fachada¹⁸⁰. Principalmente, se proyectó para albergar una



Ilustración 94. Autora. Edificio Rialto. (2020)

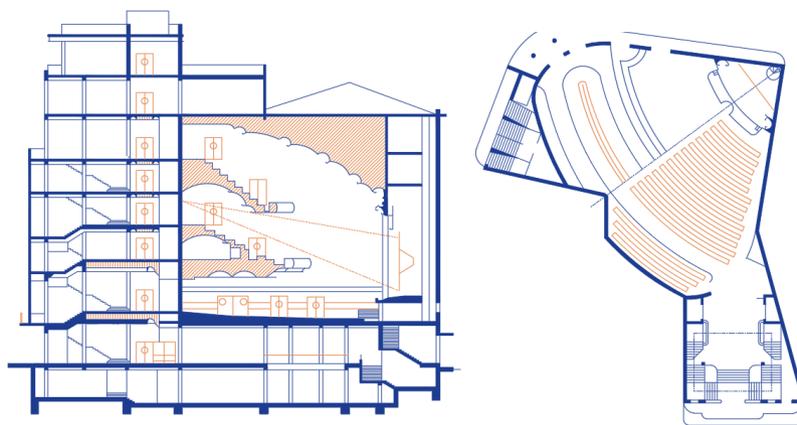


Ilustración 95. Sección transversal y planta del Edificio Rialto. Esc. 1:500. Diseño realizado por la autora a partir de TABERNER, F. et al. (2010). Valencia. Guía de arquitectura. València: Editorial CTAV. p. 152

¹⁷⁹ TABERNER, F. et al. (2010). Op. cit. p. 147

¹⁸⁰ SERRA, A. (1996). *Eclecticismo tardío y Art Decó en la ciudad de Valencia*. València: Ayuntamiento de València. p. 150

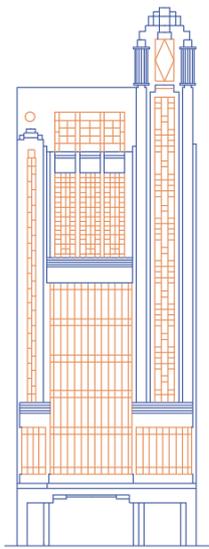


Ilustración 96. Alzado principal Edificio Rialto. Esc. 1:250. Diseño realizado por la autora a partir de TABERNER, F. et al. (2010). Valencia. Guía de arquitectura. València: Editorial CTAV. p. 152

sala de cine, salas de café, restaurantes, etc. La sala de cine ocupaba cinco alturas y estaba inspirado en otros cines coetáneos como el berlinés Universum, una muestra de ello es la disposición de los anfiteatros superiores y las bóvedas del techo, que dan cierto dinamismo al recinto. Esto también se debe por la estructura metálica que permite abrir grandes luces y crear salas diáfanos. El resto del interior estaba adscrito al *Art-Decó* de Francisco Ferrer pero a finales de la década de los ochenta fue renovado. La fachada principal se compone de dos cuerpos diferenciados, ambos nacen de un mirador cerrado con un muro cortina de vidrio, y con aberturas en toda la fachada, se elevan verticalmente hasta finalizar el cuerpo más bajo con una terraza retranqueada, y la torre, con una vidriera al estilo *Art Decó*. En la rehabilitación posterior, la sala de cine se cedió a la Filmoteca de la Generalitat Valenciana, además, se creó una pequeña sala de teatro y una sala de fiestas en el sótano, entre otros¹⁸¹¹⁸².

Al igual que la Calle Colón experimenta una transformación en su morfología tras el derribo de las murallas, la **Calle de La Paz** también nacerá como necesidad de apertura y de adaptar el centro de la ciudad a los nuevos tiempos. Debido al gran tráfico de automóviles y personas que debía soportar la calle del Mar que se dirigían del puerto al núcleo de la capital, la calle de La Paz surge como alternativa. Será una muestra de los pensamientos progresistas en el urbanismo de finales del siglo XIX siguiendo el modelo *haussmanniano*. Para su ideación, los arquitectos municipales Manuel Sorní y Juan Mercader, tuvieron problemas con la Administración central para iniciar las pertinentes expropiaciones y su posterior demolición¹⁸³. Los conventos de San Cristóbal y Santa

¹⁸¹ DIEZARNAL, J. *Edificio Rialto - Plaza del Ayuntamiento*, 17 <<http://www.jdiezarnal.com/valenciaentornoayuntamientorialto.html>> [Consulta: 22 de julio de 2020]

¹⁸² TABERNER, F. et al. (2010). Op. cit. p. 171

¹⁸³ TABERNER, F. (2002). "Trazado y apertura de la calle de la Paz: del Sventramento a la protección patrimonial" en COLEGIO TERRITORIAL DE ARQUITECTOS DE VALENCIA.(2002). Historia de la ciudad. III. Arquitectura y transformación urbana de la ciudad de València. València: Universitat de València. pp. 184-185

Tecla fueron los primeros en ser expropiados y así comenzar la apertura de la calle¹⁸⁴. Decisión muy cuestionada por los propietarios de los edificios que se debían derruir para poder realizar el proyecto y que además veían innecesaria al disponerse paralelamente, y con igual recorrido, la calle del Mar. Sin embargo, tras ser aprobado en el Ayuntamiento en 1873, se comenzó a llevar ese trazado rectilíneo de 7 metros de anchura que unía Santa Catalina con la Plaza de Alfonso el Magnánimo y que por entonces, se llamaba calle de la Revolución, que poco duró. Cuatro años más tarde, Tomás Falcó propuso la continuación del proyecto que se había desestimado pero no sería hasta 1883 cuando se retomaría el proyecto¹⁸⁵. Finalmente, la calle se abre en 1902 con el doble de anchura y una longitud de 414



Ilustración 97. Autora. Aspecto actual de la Plaza del Ayuntamiento tras la primera fase de remodelación del proyecto de peatonalización del centro urbano de València. (2020)



Ilustración 98. Diseño realizado por la autora. Calle de la Paz. (1978 - 2020)

¹⁸⁴ TABERNER, F. et al. (2010). Op. cit. p. 99

¹⁸⁵ TABERNER, F. (2002). Op.cit. pp.186-196



Ilustración 99. Aspecto actual de Café El Sigo. (2020)

bajo comercial, que mucho dista de las tertulias que en él surgían, donde hoy se sitúa una tienda de ropa que conserva el rótulo que daba entrada al café. No obstante, el café que más intelectuales atraía era el **Café Ideal Room**, ubicado en la calle de la Paz, esquina con la calle Comedias. Era un lugar de reunión habitual durante la Guerra Civil cuando València todavía era republicana. Acudían autores como Ernest Hemingway, escritor y periodista estadounidense autor de *El viejo y el mar*, o Max Aub quien en su obra *Campo Abierto* (1951), nos describe el local:

metros¹⁸⁶. A partir de este año, su interés se incrementó y dio pie a la construcción de varios edificios que destinaban sus plantas bajas a lujosas tiendas y cafés que invadían las aceras con las mesas repletas de gente. Un ejemplo de ello es el **Café de El Siglo**, abierto en 1886 en la Plaza de la Reina pero que con la remodelación de la calle de la Paz, cambiaría su entrada a esta. Era un lugar de encuentro social que se caracterizaba por tener en su interior una mesa de billar, hecho muy particular y que lo distinguía del resto¹⁸⁷. Actualmente, es un

¹⁸⁶ TABERNER, F. et al. (2010). Op. cit. p. 99

¹⁸⁷ BORRÁS, D. (2015). "Los cafés "comerciales" de Valencia" en *El Mundo*. <<https://www.elmundo.es/comunidad-valenciana/2015/07/28/55b7b9c2e2704e873b8b4590.html>> [Consulta: 23 de julio de 2020]

...“El local está repleto. Los veladores de mármol lechosos, el piso de baldosines blanco y negros, los espejos que recubren las paredes, los ventiladores que cuelgan del techo y se esfuerzan en vano en refrescar a los que toman helado (horchata, blanca; leche merengada, espolvoreada de canela; mantecados, amarillentos; café, morenos oscuro” ...¹⁸⁸



Ilustración 100. Archivo Rafael Solaz. Café Ideal Room. (1937)

Hoy en día este culto café que escondía en su sala trasera partidas de póker se ha convertido en la ubicación de numerosas lencerías de alta gama que han visto acusada su venta debido a la proximidad de la calle Colón y su infinidad de tiendas¹⁸⁹.

Desde este momento, a partir de los años cincuenta, la construcción de edificios y su posterior tramitación como patrimonio, permite que la actual visión de esta calle sea similar a la que se tenía entonces, aunque bastante dista de la vida que rebosaba. La calle quedó totalmente finalizada en 2002 cuando en el número 4, se edificó un nuevo edificio, que no gozaba de protección, siguiendo la alineación de la calle¹⁹⁰. Hasta entonces, numerosos edificios de tendencia ecléctica fueron construidos. Una muestra de ello es el **Edificio Sancho**, construido en 1901 por Joaquín M^º Arnau. Situado en esquina en la calle Comedias y de la Paz, que se pudo terminar una vez se

¹⁸⁸ GUILLEN, M. (2014). “El Café Ideal Room - Valencia Literaria” en *Valencia. Blanco y negro*. <<https://valenciablancoynegro.blogspot.com/2014/06/el-cafe-ideal>> [Consulta: 23 de julio de 2020]

¹⁸⁹ MOHORTE, A. (2012). “Adiós al “Café Ideal Room de Hemingway y John Dos Passos” en *Valenciaplaza*. <<http://epoca1.valenciaplaza.com/ver/63476/la-calle-de-la-paz-ve-cerrar-otro-de-sus-comercios-clasicos.html>> [Consulta: 23 de julio de 2020]

¹⁹⁰ TABERNER, F. (2002). Op. cit. pp.199-201



Ilustración 101. Autora. Edificio Sancho. (2020)

etapa de la construcción de la calle de la Paz (1906). Se compone de dos edificios de similar distribución y con entrada desde la calle de la Paz aunque su fachada recae a tres vías. Tras adentrarnos en el zaguán, una de las escaleras accede directamente a la planta principal mientras que, una segunda, da paso viviendas en las plantas superiores. La fachada tiene una clara influencia ecléctica y destaca su decoración floral. Durante la Guerra Civil fue Casa de Cultura presidida por Antonio Machado. En 2001 se iniciaron obras para reconvertir este edificio en un lujoso hotel recordando a uno que ya hubo, *Palace Hotel*, momento en el cual también se instaló la modernista

dio la apertura de esta. El arquitecto sigue un tendencia influenciada por el racionalismo neogótico de Viollet-Le-Duc y busca experimentar con nuevos materiales decorando la fachada con elementos neogriegos. Por ejemplo, el balcón principal está sujetado por unas ménsulas que terminan en cabeza de león sobre unos tornapuntas de fundición. Para la realización del mirador, situado en la esquina entre las dos calles, utiliza el mismo sistema, ménsulas sostenidas por columnas de fundición y lo remata con un chapitel de teja vidriada. La fachada desvela el interior del edificio puesto que las dos primeras plantas, las destinadas al comercio se diferencian de las de viviendas¹⁹¹. Esto se debe a la utilización de una estructura basada en delgadas columnas que permitan dedicar la fachada a los escaparates¹⁹². No podríamos dejar sin nombrar los **Edificios Trénor**, encargados por una familia de la alta burguesía a Antonio Martorell, correspondiendo a la última

¹⁹¹ TABERNER, F. et al. (2010). Op. cit. p. 117

¹⁹² BENITO, D. (1992). Op. cit. p. 106

marquesina de cristal que indica la entrada al hotel¹⁹³. Hoy, ya completamente rehabilitado pero conservando la fachada (Grado de protección II) con el característico mirador en el chaflán, se instala el hotel de la cadena hotelera *Vincci*¹⁹⁴.

Así pues, Josep Vicent Boira, recordando los numerosos intentos de abrir la calle de La Paz y refiriéndose al estado actual de la calle, comenta:

*... "És sobretot una vitrina de modernitat, darrere de la qual hi ha un projecta urbanístic frustrat i una rígida divisió d'espais interns molt poc agosarada. El resultat, malgrat tot, es d'admirar. Avui, València té un carrer que és com un gran decorat burgés i benestant, afectat però pel virus de la postmodernitat. De la planta primera cap a d'alt, l'observador es pot sentir encisar per decoracions autènticament innovadores"...*¹⁹⁵



Ilustración 102. Autora. Edificio Trénor, (2020)

¹⁹³ TABERNER, F. et al. (2010). Op. cit. p. 124

¹⁹⁴ GARCÍA, S. (2013). *Edificio Trenos (1906) Proyecto de Interiorismo*. Proyecto Final de Grado. València: Universitat Politècnica de València. <<https://riunet.upv.es/bitstream/handle/10251/33879/Presentaci%C3%B3n%20Defensa.pdf?sequence=2>> [Consulta: 23 de julio de 2020]

¹⁹⁵ TABERNER, F. (2002). Op.cit. p. 202

POSTAL

D'ells ahunits surt amor, d'algun acte.

AUSIÀS MARCH

*ARBRES de l'Albereda, aquella Font amable
que sona entre les fulles, el carrer de Colom,
el carrer de Russafa, i enllà el carrer de Xàtiva.
Caminàvem els dos aquell dia d'agost.
Tu duies un gesmil, distreta, en una mà.
No gosava tocar-te. Et mirava, només,
amb un amor tan gran com la Seu de Mallorca,
un amor cast i humil, un amor religiós,
amb unes ganes de plorar d'agraïment
perquè t'havia dit que et volia i m'havies
contestat que em volies. Iromperen de sobte
les trompetes del jazz, el carrer de Russafa
tan divers dels neons en els establiments,
alegre de teatres, de cafés i de vida.
Tu duies un gesmil en una mà; recorde
com el vares tallar mentre et parlava jo.
En arribar a casa, el duies a la boca¹⁹⁶.*

¹⁹⁶ ANDRÉS ESTELLÉS, V. (1971) *Llibre de meravelles*. p.52



PASEO DE LA ALAMEDA

CALLE COLÓN

CALLE XÁTIVA

PASEO DE RUZafa





CALLE XÀTIVA



CALLE COLÓN



PASEO DE RUZAFÀ



PASEO DE LA ALAMEDA



-PASEO DE RUZafa-

Las trompetas de jazz llenaban los oídos del poeta de música en sus veladas paseando de la mano de Isabel por la calle de Ruzafa. Esta era toda una experiencia sensorial ya que, a la música y al murmullo de la gente que inundaba las calles, se le sumaban las innumerables luces de neón que anunciaban a los paseantes los diferentes comercios y teatros que allí había.

El barrio de Ruzafa forma parte junto al *Pla del Remei* y Gran vía al Ensanche¹⁹⁷. Su origen se remonta al siglo X cuando València había sido ocupada por los musulmanes. Eligieron esta ubicación para construir la residencia real, punto de partida del poblado que surgió posteriormente¹⁹⁸. De ahí que su nombre signifique en árabe “casa de recreo”¹⁹⁹. Desde entonces, y hasta el derribo de las murallas, fue un poblado independiente ya que se situaba a extramuros dedicado a la huerta. Estas se expandían hasta llegar a la puerta de Ruzafa y casi a la Plaza del Ayuntamiento, el camino que unía el poblado con el centro de la ciudad, intramuros, es el germen de lo que hoy conocemos como el Paseo de Ruzafa²⁰⁰. La vía se diferenciaba en dos partes: la

¹⁹⁷ *Ciutats desaparegudes* (Ciudades desaparecidas, capítulo 24: “Eixample, Paterna, Lluçena, Moraira). APunt. 2020.

¹⁹⁸ LAS PROVINCIAS. “Ruzafa fue municipio independiente 41 años” en *Las Provincias*. <<https://www.lasprovincias.es/v/20110409/valencia/ruzafa-municipio-independiente-anos-20110409.html>> [Consulta: 24 de julio de 2020]

¹⁹⁹ OLMEDO, M^a. F. (1989). Op. cit. p.160

²⁰⁰ LAS PROVINCIAS. Op. cit.

Ruzafa de dentro y la de fuera, en función de la muralla. La segunda mencionada, su primer tramo, partía de la portada de la muralla hasta Gran Vía Marqués del Turia, fragmento que quedó supeditado al plan urbanístico del ensanche en 1887 y la apertura de las murallas. Junto con otras siete calles paralelas al Paseo de Ruzafa, perpendiculares a la calle Colón, forma parte del llamado "Ensanche Noble" debido a que fue el lugar elegido por la mayoría de la burguesía de alto nivel para asentarse y construir, siguiendo una malla heredada del ensanche de Cerdá en Barcelona, sus lujosos edificios. Esta parte de la calle de Ruzafa nada tiene que ver con el tramo que nace en el cruce de las grandes vías y llega hasta el cruce con la calle de Carles Cervera²⁰¹. Ruzafa, desde su apertura a la ciudad de València, ha experimentado un lavado de cara ganándose terreno entre la sociedad más joven. M^a Ángeles Arazo, en su libro *Queridos Barrios* hace hincapié en esta transformación que ha sufrido este barrio:

... "Se traspasaron los bares de vino y las anchoas para ceder el puesto a los de tostas de guacamole y tomate o humus y queso fundido, los apodados alternativos, y las bodegas antiguas, como las de Seguí, aunque conservó sus barriles de roble, se adaptaron a restaurantes. No obstante, las tiendas que necesita cualquier barrio: zapaterías, siguen estando. Programa de "noches de Jazz" en la explanada de la plaza de la iglesia de San Valero, frente al Mercado"...

Tomando como inicio la Plaza del Ayuntamiento, en esquina hacia el Paseo de Ruzafa, se encontraba la **Cafetería Lauria**, ahora sede de Vodafone.



Ilustración 103. n/a. Cafetería Lauria. (1964)

²⁰¹ CORBIN, J. L. (1996). *El ensanche noble de Valencia: entre Colón y Gran Vía Marqués de Turia*. València: Federico Dómenech, S.A. p. 128



Ilustración 104. Autora. Aspecto actual de la ubicación de la cafetería Lauria. (2020)



Ilustración 105. n/a. Casa Balanzá. (1971)

Una gran marquesina con el rótulo de “Lauria” indicaba el comienzo de una calle llena de locales de reunión social que congregaban día y noche a la juventud de finales del siglo XX. En el interior el suelo estaba acabado con un parqué de madera, y sobre este, mesas redondas que eran la base de múltiples partidas de dominó mientras, los jugadores, disfrutaban de una horchata o un chocolate en el que se bañaban los bizcochos de lengüeta. Por las noches, Pascual Camps, extraordinario violinista, y la representación de *Boda de Luis Alonso* amenizaban las veladas. Frente a ella, también se iluminaba la **Casa Balanzá**, horchatería y posterior restaurante que cerró sus puertas en 1982. La fachada estaba ornamentada con pinturas de escenas regionales y en el centro, el matrimonio fundador. Era frecuentado por *llauradors* que tras su jornada de trabajo querían disfrutar de la cerveza de don Julio. Junto a estos bares había multitud de comercios, salas de espectáculos e incluso farmacias.

El **Teatro Ruzafa** estuvo situado en el chaflán donde confluyen la calle Colón con la calle Xátiva y el Paseo de Ruzafa. En 1868, los hermanos Bernaldos abrieron en esta ubicación un café-teatro que ganó suficiente fama al ofrecer a los consumidores unas piezas teatrales y música al aire libre mientras disfrutaban de una copa. No obstante, veinte años después, y para poder continuar ofreciendo servicio a los valencianos, se encargó a Luís Ferreres la construcción del Teatro de Ruzafa. A pesar de ser el primer teatro con una innovación que otros de la misma época carecían: iluminación con luz eléctrica²⁰², el atrevimiento arquitectónico en la fachada no fue tan importante. Además, esta siempre estaba empapelada con los carteles publicitarios de las compañías que iban a actuar siendo famoso por las comedias



Ilustración 106. Autora. Aspecto actual de la ubicación de Casa Balanzá. (2020)

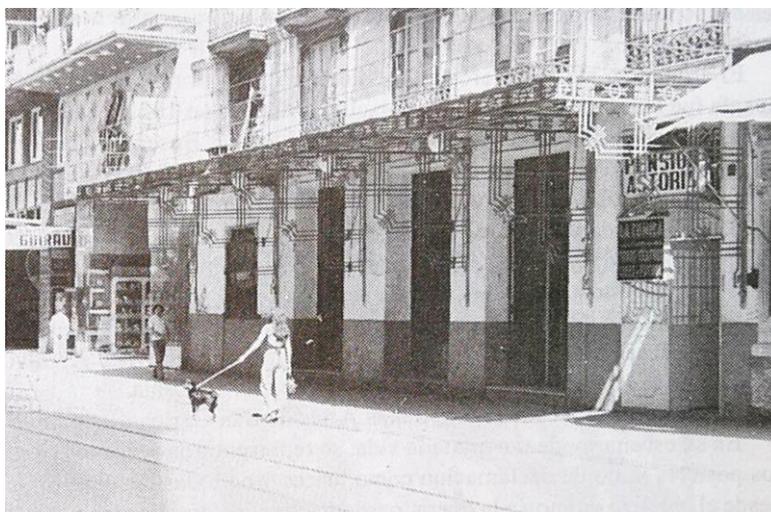


Ilustración 107. n/a. Entrada Teatro Ruzafa. (1987)

²⁰² CORBIN, J. L. (1987). *Ruzafa la bien plantada*. València: Federico Dómenech, S.A. p. 121-125



Ilustración 108. n/a. Interior Teatro Eslava. (1950)

musicales y en el teatro de revista. Fue derruido en 1974 y poco tiempo después, se levantó un gran edificio con fines a albergar unos grandes almacenes en un lugar estratégico²⁰³. De la misma época es el conocido **Teatro Eslava** pero este se especializó en la comedia²⁰⁴. El arquitecto don Manuel Cortina lo caracterizó con un decorado de inspiración oriental que sorprendía a los espectadores²⁰⁵. Tras pasar la entrada, se accedía a un vestíbulo donde se ubicaba un bar y un kiosco para comprar revistas. Fue reformado, sobre todo la fachada puesto que en el interior se mantenía la decoración de estilo mudéjar, pero en la riada de 1957, los desperfectos fueron tales que fue clausurado definitivamente como teatro. Tras una

completa restauración fue reabierto como cine, referente en el ocio de los jóvenes valencianos. Hoy en día, ya nada queda del cine pues en este lugar encontramos un amplio local comercial²⁰⁶. Aunque por su corta duración el **Teatro Trianón Palace** o Teatro “lírico” no llegó ni a la década de los cincuenta, fue un teatro de gran fama desde su apertura en 1914²⁰⁷. Javier Goerlich fue el encargado de llevar a cabo las obras exteriores mientras que el interior, quedó a cargo de José Benlliure hijo²⁰⁸. Al poco tiempo de su inauguración, su fachada fue renovada dotándola de unos característicos

²⁰³ OLMEDO, M^e. F. (1989). Op. cit. p 197

²⁰⁴ BRINES, R. (2012). “La historia del Teatro Ruzafa” en *Levante. El mercantil valenciano*. <<https://www.levante-emv.com/opinion/2012/12/24/historia-teatro-ruzafa/962146.html>> [Consulta: 24 de julio de 2020]

²⁰⁵ CORBIN, J. L. (1987). Op. cit. pp.131-134

²⁰⁶ DELGADO, S. (2019). “EL Teatro Eslava,dónde ahora se encuentra el Druni del Paseo Ruzafa” en *ViuValència*. <http://www.viuvalencia.com/articulo/_/556547508> [Consulta: 24 de julio de 2020]

²⁰⁷ CORBIN, J. L. (1987). Op. cit. pp.135

²⁰⁸ DELGADO, S. (2018). “El teatro Trianon Palace de Valencia, donde hoy está el Pans&Company del Paseo Ruzafa” en *ViuValència*. <http://www.viuvalencia.com/articulo/_/522945090> [Consulta: 24 de julio de 2020]

relieves de temática circense: payasos, caballos y perros. Al mismo tiempo, se adaptó el interior para poder representar teatro de género lírico. Tras la postguerra las representaciones teatrales se ajustaron a los nuevos tiempos, convirtiendo este edificio en un cine²⁰⁹. Al no existir ninguna ley que amparase los edificios de tal índole, fue derribado y en su lugar se construyó un inmueble en el que en sus bajos comerciales encontramos los Cines Lys²¹⁰.

Una construcción más moderna y que perdura aun hoy en día con su función para la que fue pensada, es el **Edificio Residencial Pasaje de Ruzafa**. Está ubicado donde hasta mediados del siglo pasado estuvo la Imprenta y Litografía Ortega y la horchatería Casa Adrián que atraía a la clientela ya que situaba las heladeras que contenían la horchata en la acera²¹¹. El pasaje está compuesto por tres edificios siendo el ubicado en el número



Ilustración 109. n/a. Teatro Trianón Palace. (s.f.)

25 en el que nos vamos a centrar. Esta idea fue gestada desde 1930 cuando el Plan General de Ordenación de Valencia decretó el derribo de muchas de las edificaciones del Ensanche para aumentar el aprovechamiento del suelo ampliando a cuatro o cinco alturas lo permitido. En 1954 Miguel Colomina Barberá retoma el proyecto para dar sede al banco BBVA, en sótano y las dos primeras plantas, y dar oferta de viviendas residenciales en las seis plantas restantes. La fachada es

²⁰⁹ CORBIN, J. L. (1987). Op. cit. pp.135

²¹⁰ DELGADO, S. (2018). Op. cit. y BENITO, D. (1992). *La arquitectura del eclecticismo en Valencia. Vertientes de la Arquitectura Valenciana entre 1875 y 1925*. València: Ayuntamiento de València. pp. 238-241

²¹¹ CORBIN, J. L. (1996). Op. cit. p. 128



Ilustración 110. n/a. Cine Lys. (1953)



Ilustración 111. Jesús Signes. Cines Lys. (2020)

simétrica siendo en su eje la entrada al pasaje y a las viviendas, estas se distribuyen dos en cada planta junto con un despacho. En el cuerpo central de la fachada, los huecos se distribuyen de forma seriada siguiendo una retícula marcada por la composición de ladrillo y piedra natural de Godella. A ambos lados, se disponen dos cuerpos que albergan los balcones²¹². Evidente diferencia en estilo con el **Edificio Novedades**, construido en 1972 por Rafael Tamarit de líneas más modernas enfocado a albergar oficinas y la planta baja, un comercio. Nace del proyecto de reconstruir el Paseo de Ruzafa sustituyendo los edificios residenciales del siglo XX que ya no acompañaban la vida que acogía esta calle en la década de los setenta. El frente del edificio está solucionado con paneles de acero de gran dimensión alternados con

²¹² TABERNER, F. et al. (2010). Op. cit. p. 186

aberturas de vidrio tintado de diferentes formatos. En conjunto de una imagen renovada y novedosa que contrasta con aquellos edificios que únicamente han restaurado las fachadas o se han construido conforme al estilo ecléctico del centro de València²¹³. Junto a este, en 2008, el estudio de arquitectura de Ramón Esteve realizó un edificio de oficinas: **Oficinas Paseo Ruzafa**, sustituyendo al antiguo cine Serrano. Con la fachada han pretendido armonizar con el entorno y no destacar utilizando técnicas constructivas más avanzadas. Se fragmenta en tres niveles correspondiendo a los usos del interior. La planta baja y el entresuelo está destinado a albergar establecimientos comerciales. Esta parte está revestida por un cerramiento de vidrio transparente y una celosía de lamas metálicas que dan cierto ritmo a la fachada y crea permeabilidad entre la calle y el interior del local. El siguiente nivel, destinado a oficinas, alterna huecos de vidrio estructural, con carpintería oculta de aluminio, y paños ciegos de piedra arenisca. Y por último, en la cubierta, tras una celosía se ocultan las instalaciones.

El Paseo de Ruzafa desde sus inicios ha albergado multitud de bares, comercios y salas de teatro, entre otros muchos. Actualmente, ya no es



Ilustración 112. Planta tipo viviendas. Edificio residencial Pasaje de Ruzafa. Esc. 1:250. Diseño realizado por la autora a partir de TABERNER, F. et. al. (2010). Valencia. Guía de arquitectura. Valencia: Editorial CTAV. p. 181



Ilustración 113. Autora. Edificio residencial Pasaje de Ruzafa. (2020)

²¹³ *Ibidem*. p. 219



Ilustración 114. Autora. Edificio Novedades. (2020)

una calle donde la gente vaya a pasar el rato en ella disfrutando por ejemplo, de una horchata. El entorno ha cambiado, donde antes había una sala de espectáculos, hoy hay tiendas de una franquicia o bares de comida rápida. Al igual que el entorno, el nombre de esta calle también ha variado con los años hasta llegar a denominarse Paseo de Ruzafa. En 1905 se le conocía como calle Pi i Margall, nombre del político y segundo presidente de la República. Posteriormente, tras la Guerra Civil, fue la calle de Calvo Sotelo, quien fue gobernador de Valencia en 1921, esta designación llegaría hasta 1978 cuando ya adquiere el nombre por el que hoy en día todos la conocemos²¹⁴.



Ilustración 115. Ramón Esteve Estudio. Oficinas Paseo de Ruzafa. (2008)

²¹⁴ MARTÍN,R. (2017). "Paseo de Ruzafa o Passeig de Russafa- Calles de Valencia" en *Cosas de Historia y Arte*. <https://cosasdehistoriayarte.blogspot.com/2017/12/historia-de-las-calles-de-valencia_20.html> [Consulta: 24 de julio de 2020]

NO ESCRIC ÉGLOGES

No hi havia a València dos cames com les teues.
Dolçament les recorde, amb els ulls plens de llàgrimes,
amb una teranyina de llàgrimes als ulls.
On ets? On són les teues cames tan adorables?
Recórrec l'Albereda, aquells llocs familiars.
Creue les nits. Evoque les baranes del riu.
Un cadàver verdós. Un cadàver fosfòric.
L'espectre de Francisco de la Torre, potser.
No hi havia a València dos cames com les teues.
Llargament escriuria sobre les teues cames.
Com si anasses per l'aigua, entre una aigua invisible,
entre una aigua claríssima, venies pel carrer.
La carn graciosa i fresca com un cànter de Serra.
I jo t'evoque dreta sobre les teues cames.
Carregaven els hòmens els ventruts camions.
Venien autobusos de Gandia i Paterna.
Eixien veus del bars, l'olor d'oli fregit.
Tu venies solemne sobre les teues cames.
Oh la solemnitat de la teua carn tendra,
del teu cos adorable sobre les llargues cames!

Carrer avall, venies entre els solars, els crits,
els infants que jugaven en eixir de l'escola,
la dona arreplegava la roba del terrat,
l'home recomponia lentament un rellotge
mentre un amic parlava dels seus anys de presó
per coses de la guerra, tu venies solemne,
amb més solemnitat que el crepuscle, o amb una
dignitat que el crepuscle rebia de tu sola.

Tota la majestat amada del crepuscle.
No hi havia a València dos cames com les teues,
Amb la viva alegria de la virginitat.

Sempre venies, mai no arribaves del tot,
i jo et volia així, i jo ho volia així:
Nasquí per aguardar-te, per veure com venies.

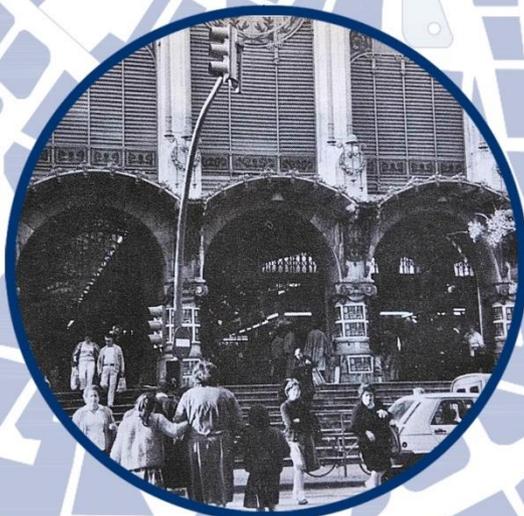
Inútilment recórrec els crepuscles, les nits.
Hi ha els hòmens que carreguen lentament camions.
Hi ha els bars, l'oli fregit, les parelles d'amants.
Jo recorde unes cames, les teues cames nues,
les teues llargues cames plenes de dignitat.
No hi havia a València dos cames com les teues.

Un cadàver verdós, un cadàver fosfòric
va tocant les anelles, va preguntant per tu.
Es desperta Ausiàs March en el vas del carner.
Jo no sé res de tu. Han passat segles, dies.
Inútilment recórrec València. No escric Èglogues²¹⁵.

²¹⁵ ANDRÉS ESTELLÉS, V. (1971) *Llibre de meravelles*. pp. 23-24

MERCADO CENTRAL

PASEO DE LA ALAMEDA



MERCADO CENTRAL

PASEO DE LA ALAMEDA





-MERCADO CENTRAL-

El poema de *No escric égloges* nos muestra diferentes escenas de la vida cotidiana de la gente que transita la Plaza del Mercado: conversaciones, olores, trabajadores, parejas de amantes e incluso niños jugando al salir de la escuela.

El Mercado Central, es junto a la Lonja y la Iglesia de los Santos Juanes uno de los tres edificios que, aun siendo de diferentes épocas y estilos, forman una plaza con tradición comercial²¹⁶. Su nacimiento se remonta al siglo XIII cuando Jaime I cede unos terrenos, fuera de la muralla, a los valencianos para poder celebrar los jueves un mercado. En sus inicios se trataba de puestos ambulantes que se desmontaban una vez llegado el final del día. Se ubicaba en el barrio *dels velluters*, los sederos solían ocupar los puestos del sur mientras que en el norte del mercado, se localizaban los puestos puramente comerciales y artesanales²¹⁷. Debido a su creciente fama como foco comercial de la ciudad y la necesidad de garantizar unas precauciones higiénicas (evacuación, ventilación e iluminación), en el siglo XIX, se decide el menester de dar cobijo a aquellos puestos y que sea de tales dimensiones capaz de acoger la vida mercantil que en la calle sucedía²¹⁸. El Ayuntamiento convoca un concurso en el año 1883 pero no sería hasta 1909, cuando se celebre

²¹⁶ ARNAU, J. (2002). "Divitiis Redundabit. Sobre el entorno del mercado en la ciudad de Valencia" en COLEGIO TERRITORIAL DE ARQUITECTOS DE VALENCIA.(2002). Op. cit. 246-206

²¹⁷ CORBIN, J. L. (1990). *El Mercado de Valencia: mil años de historia*. València: Federico Dóminech, S. A. p. 549

²¹⁸ TABERNER, F. et al. (2010). Op. cit. p. 138

la Exposición Regional, el momento en el que se reconsideró la idea de la reurbanización de la capital. En un nuevo concurso, el proyecto premiado fue el de Francisco Guardia y Alejandro Soler²¹⁹, los cuales delegaron su construcción a Enrique Viedma y Ángel Romani²²⁰. Se inauguró en 1928 de una forma muy curiosa puesto que fue el rey Alfonso XIII y el alcalde marqués de Sotelo quienes para conmemorar tal acto, invitaron a paella a 1400 indigentes. Los puestos ocupaban por entonces un metro de longitud y la gente acudía al mercado para comprar lo necesario para subsistir la semana²²¹. Juan-Luís Corbín recuerda que “desde entonces ofrece el Mercado Central su bella estampa de todos los días, de todas las



Ilustración 116.n/a. Exterior. Plaza del Mercado. (s. XVIII.)



Ilustración 117. n/a. Inauguración. (1928)

²¹⁹ CORBIN, J. L. (1990). Op. cit. pp. 116, 119

²²⁰ TABERNER, F. et al. (2010). Op. cit. p. 138

²²¹ *Ciutats desaparegudes* (Ciudades desaparecidas, capítulo 6: “València Mercat Central”). APunt. 2020.



Ilustración 118. FRJA. Parada exterior. (1980)



Ilustración 119. Autora. Parada exterior. (2020)

mañanas: rumor de voces, trasiego de gentes que miran, preguntan o pasan de largo, mientras desde las “paradas” los vendedores, algunos de los cuales recuerdan totalmente los mismos que están pintados en las *aucas*, pregonan las excelencias de sus respectivos géneros²²².

El Mercado Central se ubica en un solar irregular, derivado de la anexión del mercado anterior, un convento y algunas dependencias de la burguesía. Su planta, que ocupa toda la superficie, se compone de un cuerpo principal que nos recuerda a la Lonja mientras que el cuerpo octogonal, de lados irregulares, que se le anexiona paralelamente, y cubre la zona de pescadería, es una reproducción del ábside de la Iglesia de los Santos Juanes²²³²²⁴. El volumen primero, ocupado por

²²² CORBIN, J. L. (1990). Op. cit. p. 121

²²³ ARNAU, J. (2002). Op. cit. p. 261

²²⁴ BENITO, D. (1992). Op. cit. pp. 219-225

las *paraetas* de venta en general, responde a una planta basilical de cruz latina. La elección de esta solución es debido a que, gracias a ella, era más sencillo obtener una solución fiable y armónica de la estructura de hierro combinada con vidrio. A este, se le anexionan paralelamente otras naves secundarias hasta completar el cuerpo. En el cruce de los transeptos con la nave principal se cubre con una cúpula de planta circular que alcanza los 27 metros, realizada con cerámica vidriada dejando en el tambor paso a la iluminación natural a través de vidrio. Se organiza, entonces, en función de un eje longitudinal de simetría y tres perpendiculares a este lo que simplifica la disposición de la estructura. Siguiendo el eje central que coincide con el de la cúpula, a la derecha del cuerpo, se ubica el pabellón de la pescadería, cobijado por una cúpula de base elíptica que comparte eje con la principal²²⁵.

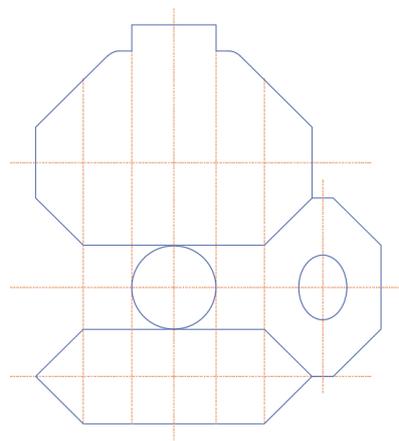


Ilustración 120. Esquema de la composición de la planta del Mercado Central. Sin escala. Realizado por la autora a partir de PALAIA, L. (1982). *Funciones y desarrollo del Mercado Central de Valencia y sus implicaciones en la vida urbana*. Tomo II. Tesis. València: Universitat Politècnica de València. p. 408

La planta está elevada de la cota de la calle de la Plaza del Mercado y bajo esta, se sitúa un sótano. La construcción de este fue clave para, actualmente, poder dar aparcamiento a los particulares y camiones que llegan al mercado llenos del género diario en el concurrido centro de la ciudad de València. En sus inicios, en esta planta se realizaba la venta de pescado al por mayor hasta la década de los sesenta. Este subterráneo está solucionado con pilares de ladrillo de sección circular y una bóvedas rebajadas del mismo material²²⁶. Los pilares se traducen en perfiles de acero laminado al llegar a la planta noble y se reparten vertebrando la cubierta de la planta basilical

²²⁵ PALAIA, L. (1982). *Funciones y desarrollo del Mercado Central de Valencia y sus implicaciones en la vida urbana*. Tomo II. Tesis. València: Universitat Politècnica de València. pp. 403, 406-408

²²⁶ TABERNER, F. et al. (2010). *Op. cit.* p. 138

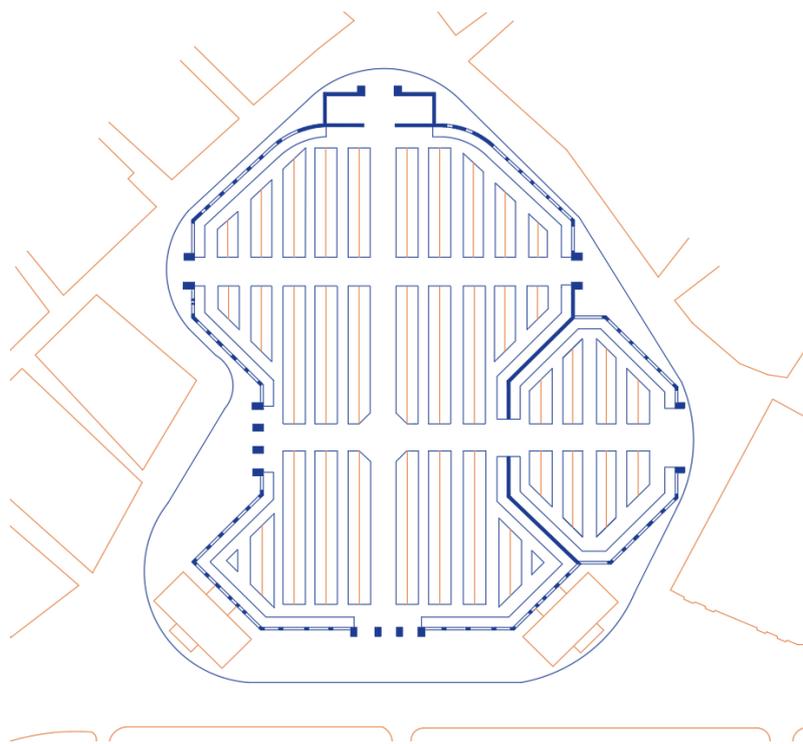


Ilustración 121. Planta general del Mercado Central. Esc. 1:1000. Realizado por la autora a partir de PALAIA, L. (1982). *Funciones y desarrollo del Mercado Central de Valencia y sus implicaciones en la vida urbana. Tomo II. Tesis. València: Universitat Politècnica de València. p. 576*

dejando espacios amplios y diáfanos²²⁷. Además, debido a las grandes luces, están reforzados por riostras que recorren toda la superficie de la techumbre. Esta solución está articulada con la cubierta de la pescadería mediante un arco de piedra que permite la conexión físicamente pero las diferencia visualmente²²⁸.

A pesar de estar en armonía con todo su entorno y adaptarse a sus alturas (planta baja más tres), a partir de la sección longitudinal, se hace evidente su grandiosidad sobre todo por la cúpula principal. Se resuelve con la misma estructura que el resto del mercado: de fundición, pero se inspira

²²⁷ *Ibíd.*

²²⁸ PALAIA, L. (1982). *Op. cit.* p. 419

en las realizadas con piedra de tendencia clasicista²²⁹. La cúpula recayente a la pescadería fue ideada para dar iluminación y ventilación a esta olorosa zona y no por ello es menos espectacular²³⁰. El resto del volumen está solucionado con una cubierta a dos aguas sobre cada una de las naves y sobre esta, un lucernario para dejar entrar la luz natural. Este se ve incrementado por otros dos laterales inferiores en la nave principal²³¹.

Con respecto a las fachadas, todas ellas están resueltas siguiendo los mismos patrones modernistas de influencia vienesa. Los arquitectos determinaron dónde se debían disponer los accesos a su interior tras realizar un estudio para conocer donde se podía congregarse más gente sin molestar



Ilustración 122. . Archivo Municipal. El sótano del Mercado Central. (1935)



Ilustración 123. Autora. Interior. Cúpula principal. (2020)

²²⁹ *Ibidem*. pp. 414-415

²³⁰ TABERNER, F. et al. (2010). *Op. cit.* p. 138

²³¹ PALAIA, L. (1982). *Op. cit.* p. 416



Ilustración 124. Autora. Interior. Pabellón pescadería. (2020)

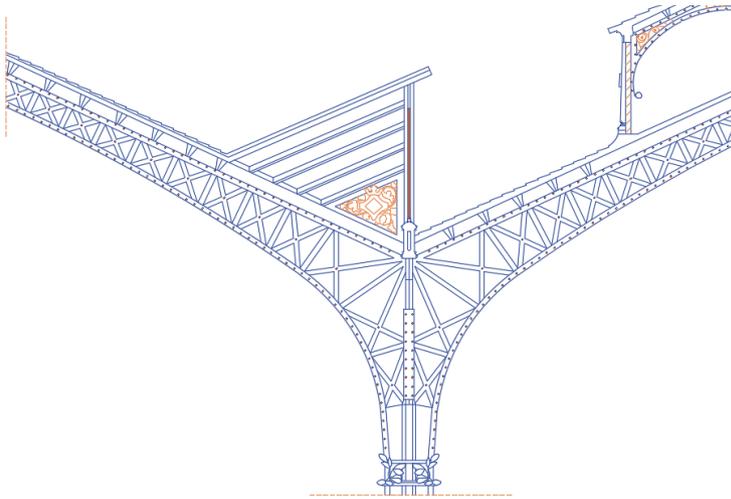


Ilustración 125. Detalle estructura. Esc. 1:100. Realizado por la autora a partir de PALAIA, L. (1982). *Funciones y desarrollo del Mercado Central de Valencia y sus implicaciones en la vida urbana. Tomo II. Tesis. Valencia: Universitat Politècnica de València, p. 608*

al tráfico. En la fachada principal, recayente hacia la Plaza del Mercado y La Lonja, se aprecia la diferencia entre la nave principal, de mayor anchura, y las secundarias, de menor, a ambos lados. En el paño correspondiente a la nave de mayor amplitud, se abren cinco huecos protegidos con vidriera y lamas horizontales. Bajo ellos, tres arcos de piedra y una marquesina de hierro forjado indica a los clientes por donde acceder al recinto. La fachada lateral tiene menos interés puesto que se trata de un cerramiento totalmente horizontal ya que en el alzado principal se muestra la terminación del forjado de la cubierta a dos aguas. Sin embargo, sirve para indicar el paso de las mercancías al interior a través de un solo arco rebajado de piedra. A pesar de tener distinta importancia, el exterior del Mercado Central está resuelto de la misma manera: sobre una base de piedra se encuentra un rodapié

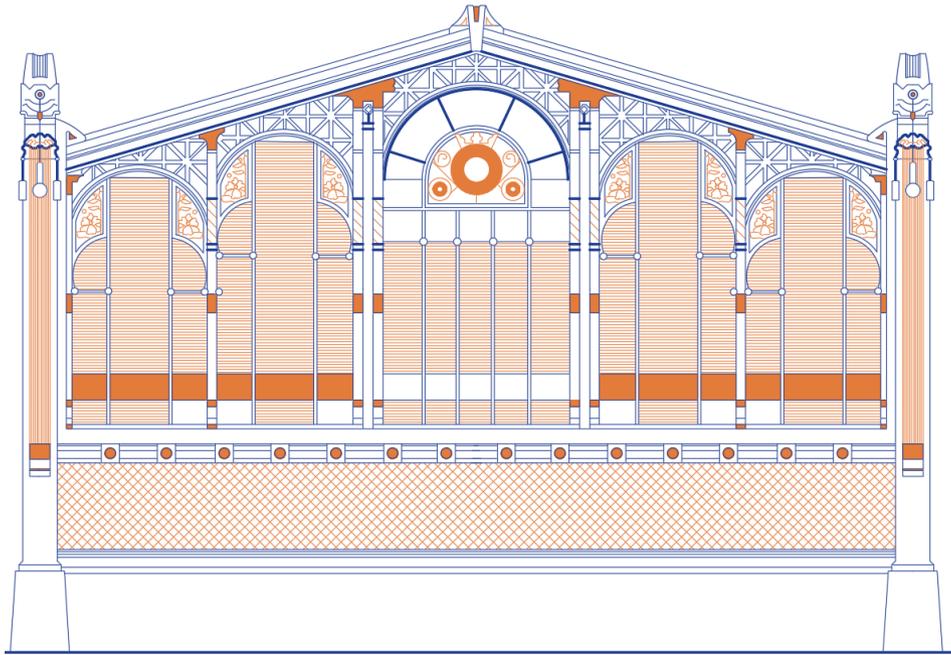


Ilustración 126. Alzado chafalán. Esc. 1:100. Realizado por la autora a partir de PALAIA, L. (1982). *Funciones y desarrollo del Mercado Central de Valencia y sus implicaciones en la vida urbana. Tomo II. Tesis. València: Universitat Politècnica de València. p. 394*

recubierto de azulejos, y sobre este un saliente de piedra que es el apoyo de las carpinterías metálicas de los huecos vidriados. Los ventanales están enmarcados por pilastras de piedra y el hueco entre la carpintería y esta, se reviste de azulejos y piezas cerámicas de reflejo metálico²³². Además, la fachada principal, está rematada en sus extremos por dos edificaciones realizadas en ladrillo rojo siguiendo las líneas del historicismo centroeuropeo. *La Llotjeta* se sitúa a la izquierda del cuerpo del mercado y en su origen era la Oficina Municipal de Administración de Mercados siendo ahora un edificio destinado a albergar exposiciones y ponencias. Y a la derecha, en el mismo estilo, la Concejalía de Comercio y Abastecimientos²³³.

²³² *Ibidem*. pp. 420-422

²³³ TABERNER, F. et al. (2010). *Op. cit.* p. 138



Ilustración 127. Autora. Exterior Mercado Central. (2020)



Ilustración 128. Autora. Caja de Ahorros del Mediterráneo. (2020)

Ni las fachadas ni las construcciones que rodean el mercado han sufrido cambios en su fisonomía de manera que aún se puede observar la organización original de las calles repletas de paradas del mercado. Sin embargo, el tráfico sí que se ha visto modificado en virtud del peatón. Para poder obtener una visión completa del volumen del Mercado Central es necesario recorrer todo su perímetro ya que no es posible adquirirla desde un único plano²³⁴. Relacionado con el tráfico, cabría mencionar la existencia de un tranvía que rodeaba el mercado y tenía parada frente a él. Desde las Torres de Quart y el puente de San José acercaba al centro neurálgico de la ciudad a las personas que vivían más alejadas. Actualmente, el número de gente que se dirige a este emblemático edificio no ha variado, solamente

²³⁴ PALAIA, L. (1982). Op. cit. pp. 550-554

han cambiado las formas de llegar a él, se utilizan más las líneas de bus o el coche particular accediendo desde la Avenida del Oeste, una vez fue abierta con el plan de 1940. Sin embargo, el número de visitantes que llegan a pie cada día son más, puesto que ya no sólo se va al mercado a realizar la compra sino que es un lugar clave en la visita de todos los turistas que llegan a València²³⁵.



Il·lustració 129. Autora. Concejalía de Comercio y Abastecimientos. (2020)

“Esta noche es Nochebuena. En las inmediaciones del Mercado Central no se puede parar, tanto es el estruendo que mueven los vendedores de “carrancs” y zambombas haciendo demostraciones prácticas de los efectos de su mercancía. Los turroneiros hacen su agosto en diciembre” recuerda José Ombuena en su libro *Valencia, ciudad abierta* pues es que desde el siglo XV, el Mercado Central ha



Il·lustració 130. n/a. Concejalía de Comercio y Abastecimientos en construcción. (s.f)

sido un punto de referencia para la vida cotidiana de los vecinos de València y no sólo en el día

²³⁵ Ibídem. p. 566

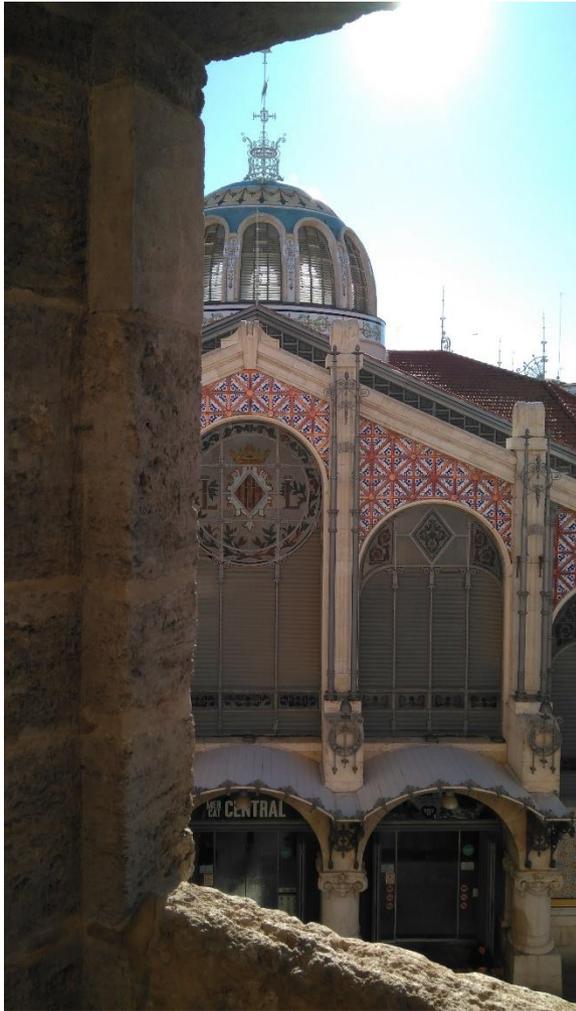


Ilustración 131. Autora. Vista de la cúpula desde la Iglesia de los Santos Juanes. (2020)

de Navidad²³⁶. El mercado se ha ido adaptando a los nuevos tiempos y ha sido participe en la vida de la gente, en sus oficios y en sus conversaciones desde su construcción²³⁷.

²³⁶ OMBUENA, J. (1970). *Valencia, ciudad abierta*. València: Prometeo. p. 231

²³⁷ ANYÓ, I. (2012). *La València de Vicent Andrés Estellés. Mirada d'un poeta*. Edición: Acadèmia Valenciana de la Llengua. p. 6.

L'ESTAMPETA

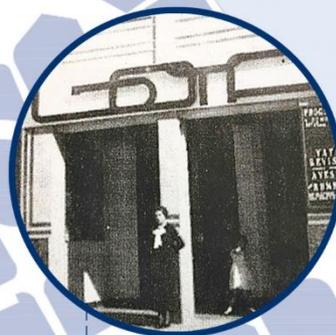
*ET casares de dol, com de dol vares rebre,
al poble, la primera Comunió. De dol sempre,
el dol sobre el teu cos en els dies solemnes.
Sempre de dol, les cames llargues d'adolescent
que creixia de pressa i sense vitamines,
aquelles cames tristes, l'estiró de la guerra
que et va fer dona abans de la primera sang.
Aquelles cames que tu no sables com
posar, que sense tu semblava que creixien.
Trista, trista València, quina amarga postguerra!
Ens ompliren d'espases la sintaxi, d'arcàngels
durament immutables a la porta dels cines,
mentre reivindicaven prades de Garcilaso,
marbres asexuals, vetlant sempre, vetlant,
vetlant sempre les armes i vetlant la retòrica,
carregaments de sucre que desapareixien
de la nit al matí, si ho viu no me'n recorde,
els camions sinistres que duïen l'estraperlo.*

*L'home palpava un cos adolescent, mentre ella
es menjava un pastís sense participar
en allò que al seu cos feroçment succeïa.
També, veure pel·lícules, o millor somniar:
el Colí, el Metropol, el Tyrís... "En fan dos".
El Goya... Quina gana de contemplar pel·lícules!
En seguien el curs amb tota atenció
mentre les mans anaven palpant els llocs secrets.
Oh Súnion! La pantalla oferia una Súnion
d'una sal exaltada, de vida i llibertat,
de possibilitats lluminoses de viure.
"No s'havia apuntat mai a ningun partit.
Ell, de casa a la feina, i de la feina a casa.
Una nit, en la guerra, el traqueren de casa
i el mataren a Bétera, prop dels forns de la calç.
Els morts tots plens de mosques vora les carreteres..."
"No féu res, no féu res, i ell en va salvar molts".
De dol sempre, de dol per a tota la vida²³⁸.*

²³⁸ ANDRÉS ESTELLÉS, V. (1971) *Llibre de meravelles*. pp.40-41



CINE METROPOL



CINE GOYA



CINE COLISEUM

CINE TYRIS



CINE METROPOL



CINE GOYA



CINE COLISEUM

CINE TYRIS

METROPOL



-CINES-

Los cines están muy presentes a lo largo de todo el poemario de *El llibre de meravelles*. Estos eran lugares muy ligados a la vida del poeta ya que durante algunos años en *Las Provincias*, trabajaba realizando reseñas de películas. Además, en los cines era donde se reunían las parejas de jóvenes, y como todas ellas, Estellés e Isabel disfrutaban de películas tanto en el cine Coliseum como en el Metropol, el Tyris y el Goya.

-CINE COLISEUM-

Se ubicaba en el chaflán entre la calle Castellón y Gran Vía de Germanías. En 1926, Emilio Pechuán, era propietario de un gran solar que pretendía convertir en un cine²³⁹. Se le encargó la construcción a Francisco Mora Berenguer y la obra fue concluida en 1930²⁴⁰. A partir de ese año se convierte en el primero de la cadena de cinematógrafos que montarán la familia Pechuán²⁴¹. Normalmente para la construcción de estos espacios se solía readaptar una nave industrial ya en desuso. Sin embargo, Mora lo construye desde cero lo que es un gran atrevimiento. Esto es debido a las dificultades que su proyecto acarrea desde el inicio, por ser un nuevo tipo de edificación,

²³⁹ TEJEDOR, M. (2013). *El libro de los cines de Valencia (1896-2014)*. València: Carena Editors. p. 95

²⁴⁰ DOMÉNECH, S. (2016). "Francisco Mora Berenguer y la arquitectura valenciana de la década de 1920" en *Artigrama* nº3. p.21

²⁴¹ TEJEDOR, M. (2013). Op. cit. p. 95

que no contaba con gran variedad de otros que le pudieran inspirar o aprender de ellos²⁴². La fachada tiene una clara influencia del modernismo que ya se veía en la Estación del Norte donde la horizontalidad apremia sobre la verticalidad²⁴³. Esta se dejaba para señalar las entradas a los edificios, la cual se hallaba en el chaflán. El resto del volumen volcaba sobre la avenida Gran



Ilustración 132. Cine Coliseum. Archivo familiar. (1947)

Vía de Germanías. En su interior daba cabida a 2627 personas lo que le hacía ser el segundo cine más grande de España. Sin embargo, Emilio Pechuán llegaba a afirmar que la cifra ascendía a 3200 si se contaban las localidades *balancín*: situadas tras las butacas, un espacio libre de 10 metros permitía a la gente visionar la película de pie que se “empujaban” para



Ilustración 133. Alzado principal. Cine Coliseum. Esc. 1:500. Diseño realizado por la autora a partir de DOMENECH, S. (2016). “Francisco Mora Berenguer y la arquitectura valenciana de la década de 1920” en Artigrama nº31. pp. 421-443

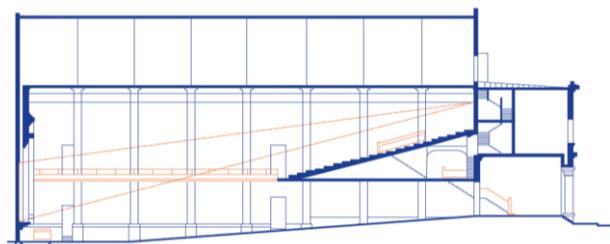


Ilustración 134. Sección transversal. Cine Coliseum. Esc. 1:500. Diseño realizado por la autora a partir de DOMENECH, S. (2016). “Francisco Mora Berenguer y la arquitectura valenciana de la década de 1920” en Artigrama nº31. pp. 421-443

²⁴² DOMÉNECH, S. (2016). Op. cit. p. 21

²⁴³ TEJEDOR, M. (2013). Op. cit. p. 96



Ilustración 135. Autora. Aspecto actual de lo que fue el Cine Coliseum. (2020)

llegar delante y poder ver la película²⁴⁴. Al ser construido en los años treinta, ya gozaba de una calidad técnica y acústica, que anteriores no tenían, y además, a partir de la sección, se observa como los asientos estaban inclinados hacia la pantalla para buscar una mejor visibilidad desde todas las butacas²⁴⁵.

Se proyectaban películas durante todo el año además, el *Coli* fue sede de mítines políticos durante la Segunda República y Guerra Civil y albergó largas veladas de boxeo²⁴⁶. No obstante, el alto valor del suelo donde se situaba no era compensado por las sesiones de cine, hecho que le llevó al cierre en 1972, cediendo el solar a una inmobiliaria. Después del Coliseum se construyó un edificio de viviendas²⁴⁷.

²⁴⁴ IGLESIAS, S. (2019). "Valencia - Cine Coliseum" en *Prospectos de cine de Paco Moncho*. <<https://www.prospectosdecine.com/valencia--cine-coliseum>> [Consulta: 27 de abril de 2020]

²⁴⁵ TEJEDOR, M. (2013). Op. cit. p. 96

²⁴⁶ IGLESIAS, S. (2019). Op. cit.

²⁴⁷ TEJEDOR, M. (2013). Op. cit. p. 96

-CINE METROPOL-

Todavía podemos ver su fachada intacta ubicada en la calle Hernán Cortés número 9, en pleno centro de la ciudad junto a la calle Colón. Esta sala de cine fue inaugurada en 1934 y su diseño corrió a cargo de Javier Goerlich pues fue su idea dedicar la planta baja de este edificio residencial a la construcción de una sala de cine²⁴⁸. Se trata de una de las pocas construcciones que se conservan de la República y desde sus inicios ha sido un referente en la vida nocturna de los jóvenes. Dispone de 1200 butacas repartidas entre la zona de patio y una zona más alta. En su exterior se veía la influencia de la arquitectura modernista valenciana al igual que la decoración del interior se adscribía al movimiento vanguardista *Art-Decó*²⁴⁹. Ejemplo de la expresión de este estilo son el doble mirador que se sitúa sobre una única plataforma en la segunda planta, y fue un añadido posterior, y la tipografía con la que en la fachada, está escrito en relieve *Metropol*²⁵⁰. No obstante, en los años setenta,



Ilustración 136. Autora. Cine Metropol. (2020)

²⁴⁸ GENOVÉS, I. (2018). "Salvar el antiguo Cine Metropol" en *Los ojos de Hipatía*. <<https://losojosdehipatia.com.es/cultura/arte-2/salvar-el-antiguo-cine-metropol/>> [Consulta: 27 de julio de 2020]

²⁴⁹ TEJEDOR, M. (2013). Op. cit. p. 183

²⁵⁰ AIMEUR, C. (2017). "Adiós al cine Metropol" en *Valencia Plaza*. <<https://valenciaplaza.com/adios-al-metropol/>> [Consulta: 27 de julio 2020]



Ilustración 137. n/a. Cine Metropol. Cartelería en la fachada para atraer al público. (1972)

noticia que se tiene sobre ello es la voluntad de catalogarlo como lugar de la memoria democrática y cinematográfica de la ciudad, para así poder evitar su estado de ruina²⁵⁴.

debido a la homogeneidad de toda la fachada, se tuvieron que disponer dos paneles luminosos que indicaban la situación de este cine²⁵¹. El cine Metropol fue el penúltimo en cerrar de los cines de reestreno que ofrecían un programa doble. Sin embargo, su oferta ha variado en función del propietario de esta sala. Heliodoro Collado programaba la cartelera durante los años cuarenta mientras que en la siguiente década lo hizo la Compañía Metropolitana de Espectáculos S.A. Variaban entre cine de estreno, de reestreno, mayormente esta era la elegida, e incluso, matinales infantiles. Fue en 2001 cuando sufrió un cortocircuito que incendió la sala, no hubo daños personales pero sí materiales, provocando así su cierre definitivo²⁵². Actualmente, asociaciones de vecinos luchan para que el Ayuntamiento de València no derribe este mítico edificio puesto que forma parte de la memoria de mucha gente y ya es un hito en el centro de València²⁵³. La última

²⁵¹ ALDANA, S. et al. (2020). "Informe sobre el edificio del antiguo cine Metropol de Valencia, aprobado en Junta General de 10 de marzo de 2020" en *Real Academia San Carlos*. <<http://www.realacademiasancarlos.com/informe-sobre-el-edificio-del-antiguo-cine-metropol-de-valencia/>> [Consulta: 27 de julio de 2020]

²⁵² TEJEDOR, M. (2013). Op. cit. p. 184

²⁵³ GENOVÉS, I. (2018). Op. cit.

²⁵⁴ MARCO, L. (2020). "El cine Metropol de València será catalogado como lugar de la memoria democrática para evitar su derribo" en *elDiario.es* <https://www.eldiario.es/comunitat-valenciana/metropol-catalogado-democratica-derriben-construir_1_1145668.html> [Consulta: 25 de agosto de 2020]

-CINE TYRIS-

Ubicado en un patio de manzanas entre la Avenida Reino de València, la calle de Ruzafa y la de San Valero, siendo la entrada por Reino de València donde actualmente podemos encontrar un gimnasio que nombrado igual que el antiguo cine que allí estuvo: *Tyris SPA + Fitness*²⁵⁵. Obra del arquitecto valenciano Joaquín Rieta para dar cobijo a una sala de cine donde se podía disfrutar del cine sincronizado con sonido. Se abrieron su puertas en 1933 como cine de reestrenos para poder dar servicio a aquella gente que carecía de recursos pero quería evadirse de la actualidad distrayéndose con una película. Sus precios eran más accesibles que cualquier otra sala de cine de estreno. Sin embargo, cincuenta años después, su fama le permitió proyectar películas de estreno.

La sala se componía de una planta baja donde se disponían 1160 butacas a la cual se accedía por debajo de la pantalla. En una planta superior había 320 localidades más y al final de ellas, una cabina elevada desde donde se realizaba la proyección y se controlaba. Toda la decoración que había en el interior de la sala era de estilo *Art-Decó* del artista Arturo Boix. En los años setenta sufrió una reforma despojando de asientos la zona superior ya que su visión era muy limitada. Esta planta se dedicó enteramente a sala de control. No obstante, gracias a la inclinación del patio de butacas, se pudo superar el número de localidades aun habiendo



Ilustración 138. Autora. Aspecto actual de la entrada. Cine Tyrís. (2020)

²⁵⁵ TOMÁS, D. (2019). "El cine Tyrís, Valencia" en *Valencia Curiosa*. <<https://valenciacuriosablogspot.com/2019/12/el-cine-tyris-valencia.html>> [Consulta: 20 de julio de 2020]

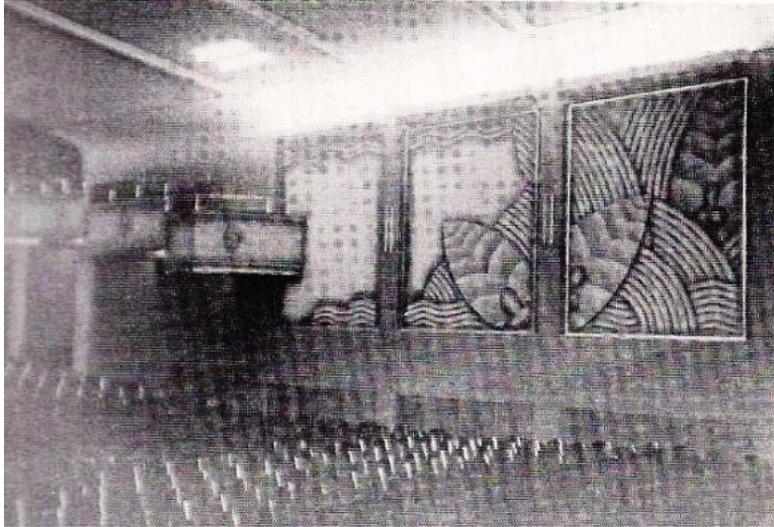


Ilustración 139. n/a. Interior. Cine Tyrís. (sf.)

retirado las de la planta superior llegando a un total de 1914. Junto a esta reforma, se dispuso una nueva pantalla curva de 30 metros de longitud siendo la más grande de España en estos momentos. Tras estas remodelaciones, en el año 2002, el cine tuvo que cerrar ya que competía con grandes multisalas que daban mayor servicio y los gastos que ocasionaba el mantenimiento de la sala eran mayores a los beneficios.

El empresario Emilio Pechuán, propietario del Tyrís, recuerda con emoción la reapertura tras la renovación con la película *La leyenda de la ciudad sin nombre*²⁵⁶: "la película empezaba con un paisaje nevado impresionante mientras los cortinajes que cubrían la pantalla se abrían lentamente, el público, quedó impresionado, al finalizar la cinta, allí con el cine competo hasta los topes, todos los asistentes aplaudieron de emoción".²⁵⁷

-CINE GOYA-

Federico y Emilio Bonell fueron los impulsores de la reconversión de una nave utilizada como taller de muebles en los cines Goya debido a la creciente fama que estaba teniendo el cine sonoro. El almacén se situaba en la esquina entre la calle maestro Gozalbo y Burriana, muy próxima a la Avenida Reino de València. El encargo fue realizado al arquitecto Alfonso Garín. La decoración

²⁵⁶ *Paint your wagon* (*La leyenda de la ciudad sin nombre*. Dir. Joshua Logan). Paramount Pictures. 1969

²⁵⁷ TEJEDOR, M. (2013). Op. cit. pp. 291-294

era sobria pero la disposición en chaflán permitió que la sala de proyección fuera de grandes dimensiones y permitiera visibilidad desde todos los asientos. Sin embargo, la fama de los hermanos Bonell no duró mucho debido a la competencia de los cercanos Tyrís y cine Avenida. Llegado 1945 el cine se traspasa a Enrique Fayos , empresario de larga fama que comenzará con esta adquisición. Fayos da un giro a la programación del cine Goya de manera que se proyectan películas de cine mexicano, de amor y musical lo que traerá el éxito a esta sala de cine. Varios días a la semana la sala de 1200 butacas se llenaba de gente del vecindario incluso quedándose de pie pues ya no quedaba ningún sitio. Las películas se ofrecían a un módico precio pero el propietario equiparó su entrada a la de las salas de proyecciones de una calidad mayor. Este hecho le permitió cambiar el rumbo de este cine de reestreno hacia uno donde se proyectaban películas de estreno durante la década de los ochenta. El cine Goya apagó su pantalla en 1989 concediendo el local a la librería Crisol, quien ocupará este hasta los 2000, cuando el local se cedió a la cadena de alimentación, la cual cerró sus puertas pocos años atrás²⁵⁸. Desde 2018, la empresa Wayco está tramitando su propuesta de



Ilustración 140. Familia Fayos. Entrada. Cine Goya. (1950)

²⁵⁸ *Ibidem*. pp. 123-126



Ilustración 141. Autora. El cine Goya y su entorno en la actualidad. (2020)

convertir este cine abandonado en unas salas de coworking dada la incipiente fama que estos locales están ganando entre empresarios y grupos de jóvenes con innovadoras ideas²⁵⁹.

²⁵⁹ EUROPAPRESS. *Los antiguos Cines Goya de València albergarán un espacio coworking.* <<https://www.europapress.es/comunitat-valenciana/noticia-antiguos-cines-goya-valencia-albergaran-espacio-coworking-20181129132534.html>> [Consulta: 27 de julio de 2020]

“El mapa que una persona dibuja de su ciudad no es su mapa mental, sino tan solo una pista de él. Puede que no sepa dibujar muy bien. Puede tener imágenes en su mente que no sepa plasmar en un papel .puede cometer errores en sus trazos iniciales que compliquen la posterior finalización del mapa .pero sin embargo, el croquis que haga ya es una brecha abierta en su concepción de la ciudad”²⁶⁰

²⁶⁰ MILGRAM, S. (1977). *The individual in a social world. Essays and experiments.* pp.54-67

-CONCLUSIÓN-

Josep Vicent Boira en *La ciudad de Valencia y su imagen pública* reflexiona sobre la geografía de la percepción. Se basa en cómo las personas somos capaces de interiorizar el espacio urbano mediante un proceso cognitivo. Concretamente, en el modelo que cada uno crea en su mente a partir del conjunto de imágenes que percibimos de las calles de la ciudad. Cada uno, en función de los sentimientos que percibe de ese lugar, o del recuerdo, forma su propia reflexión de este²⁶¹. Los poemas de Vicent Andrés Estellés recurren a este proceso para plasmar la imagen pública de València. No obstante, es capaz de hacernos llegar a nuestra mente su propia visión y con ello, ser capaces de compararla con la que cada uno se ha creado y con la que ha crecido.

Repasando los lugares que hemos analizado a lo largo del trabajo de investigación, concluimos que la década de los setenta es una época de cambio político y social. Sin embargo, esta transformación no se ve reflejada claramente en la arquitectura. La mayoría de las construcciones que tienen trascendencia hoy en día en la configuración de València, pertenecen a épocas pasadas, pensemos en el Mercado Central (1928). Ahora bien, todas ellas, sean o no de los años setenta, forman parte ya de la vida de Estellés y por lo tanto, de la València que hoy conocemos. Las modificaciones más significativas se producen debido a un cambio en el uso o en

²⁶¹ BOIRA, J. V. (1992). *La ciudad de Valencia y su imagen pública*. València: Editorial: Universitat de València. Departamento de Geografía. p.18

cómo se vive esa zona. Un ejemplo de ello sería el Paseo de Ruzafa. Estellés nos hace viajar a la calle de Ruzafa cuando en esta sonaban trompetas de jazz por las noches y grandes letreros de neón, indicaban el acceso a teatros y cafés llenos de vida²⁶². Hoy, si nos paseamos por esta zona, pocos neones decoran la calle. Ahora son diferentes carteles que informan de qué tienda está ubicada en las plantas bajas. Se ha convertido en una arteria de conexión entre las Grandes Vías y el centro neurálgico de la ciudad donde únicamente se ven personas caminando, bien en busca de una tienda concreta o dirigiéndose al trabajo. Poco queda ya de las terrazas que ocupaban toda la calle y ofrecían veladas con espectáculos. A día de hoy son cadenas de restaurantes las que dan servicio en esta calle al igual que los teatros, de los que únicamente encontramos rastro, como entretenimiento de los valencianos, en los cines Lys.

Como conclusión, con el trabajo se ha pretendido ofrecer una pequeña visión de algunos lugares de València y de su evolución en cuanto a arquitectura, construcción y usos, tomando como base los poemas de un autor valenciano como es Vicent Andrés Estellés. Gracias a ellos, y mediante su lectura, no sólo se llega percibir una València que ya no existe, sino también un modo de vivirla que quizás haya desaparecido.

El Paseo de la Alameda, los Jardines del Real, la calle Colón y la calle Xátiva, la calle San Vicente, la Plaza del Ayuntamiento y la calle de la Paz, el Paseo de Ruzafa y el Mercado Central son claros ejemplos de cómo manteniendo la estructura y configuración de los edificios y de los lugares, estas zonas han cambiado adecuando el uso a las necesidades y exigencias de cada momento.

No han cambiado los edificios sino ha cambiado la forma de vivir los lugares y la ciudad en sí.

²⁶² "Postal" incluido en ANDRÉS, V. (1971), *Llibre de meravelles*. València: Edicions 3 i 4

UNA AIGUA BRUTA I TRISTA

DE dalt la passarel·la contemplàvem els trens.
Aquells núvols de fum de les locomotores,
els xiulits, les baranes de ferro, vacil·lants.
Se n'anaven els trens i tornaven els trens
i nosaltres els véiem de dalt de la passarel·la.
Els rails s'enfugien, metàl·lics, vida amunt.
Era bella, la vida. Era trista, també.
I qui sap com seria, de quin color, la vida?
Jo et cenyia amb un braç l'adorable cintura.
La vida. Qui sabia com seria la vida?
Ens espantava a voltes. A voltes ens besàvem
en el cine. Altres voltes érem clars i feliços
i aniríem després, qui sap, a Barcelona.
Com feren els teus pares. Alenaven les fosques
locomotores. Queien densos trossos de fum.
Creuàvem entre el fum de les locomotores.
En l'aire vacil·lava un llum sobre el carrer.
La vida. Qui sabia com seria la vida?
El meu braç et cenyia l'adorable cintura.
Somreies tristament. Desistíem els dos,
I darrere la tàpia alenaven els trens.
En el solar pixava cansadament un home;
l'esperava la dona, amb els fills, sota la llum²⁶³.

²⁶³ ANDRÉS ESTELLÉS, V. (1971) *Llibre de meravelles*. p. 69

-AGRADECIMIENTOS-

En primer lugar, dar las gracias por la dedicación y ánimos que tanto Victoria como David han sabido ofrecerme en cada momento para que el trabajo saliera adelante.

A mis compañeras de largas horas de trabajos, Alba y Ana, sin ellas y sin nuestros momentos de risas, esta carrera de fondo habría costado mucho más.

A mis *flâneurs*, o lo que es lo mismo, mis *peripatètics*: Raquel, Sara, Paula, Diego, Pablo, Sergio y Dani; ya que paseando y disfrutando de la compañía de ellos, cualquier momento en cualquier lugar conforma un recuerdo esencial al que aferrarte para seguir adelante. Al igual que el equipo *Superfácil*, Cris y Ricky.

Y por último, a mi familia, quienes me han sabido ayudar y soportar en mis momentos de agobios, haciéndome reír y haciendo que me diera cuenta de que los problemas siempre se pueden afrontar si vas pasito a pasito sin ver toda la montaña delante.

Sin olvidarme de mi iaia, la mejor paseante que tendrá València, iluminando ahora mi camino.

-BIBLIOGRAFÍA-

AA.VV. (2009). *La ciudad de Valencia. Geografía y Arte*. València: Universitat de València.

AA.VV. (2009). *La ciudad de Valencia. Historia*. València: Universitat de València.

AA.VV. (2015). “Los cines de la Valencia Antigua” en *Un Paseo por: Tranvía a la Malvarrosa*. <<https://gestorbasura7.wixsite.com/tranviaalamalvarrosa/single-post/2015/04/30/Los-cines-de-la-Valencia-Antigua>> [Consulta: 25 de junio de 2020]

ADIF. *Estaciones Históricas. Estación del Norte (Valencia)*. <http://www.adif.es/es_ES/ocio_y_cultura/estaciones_historicas/estacion_del_norte.shtml> [Consulta: 20 de julio de 2020]

ADDISON, J (1991). *Los placeres de la imaginación y otros ensayos de The Spectator*. Madrid: Visor.

AGUILAR, M. (2015). “Demetrio Ribes Marco, arquitecto (1875-1921)” en NAVASCUÉS, P; REVUELTA, B. *Ingenieros Arquitectos*. Madrid: Fundación Juanelo Turriano. pp. 117-

AIMEUR, C. (2017). “Adiós al cine Metropol” en *Valencia Plaza*. <<https://valenciaplaza.com/adios-al-metropol>> [Consulta: 27 de julio 2020]

AIMEUR, C. (2013). “Los cines de Valencia que se perdieron” en *Valencia Plaza*. <<http://epoca1.valenciaplaza.com/ver/112083/los-cines-de-valencia-que-se-perdieron.html>> [Consulta: 27 de julio 2020]

AIMEUR, C. (2015). “Lo que se fue con Rita: 10 espacios desaparecidos en los últimos 24 años” en *Valencia Plaza*. <<http://epoca1.valenciaplaza.com/ver/159368/lo-que-se-fue-10-espacios.html>> [Consulta: 27 de julio 2020]

AIMEUR, C. (2018). “València y la desmemoria: aquí hubo un cine” en *Valencia Plaza*. <<https://valenciaplaza.com/valencia-y-la-desmemoria-aqui-hubo-un-cine>> [Consulta: 27 de julio 2020]

ALDANA, S. Et al. (2020). “Informe sobre el edificio del antiguo cine Metropol de Valencia, aprobado en Junta General de 10 de marzo de 2020” en *Real Academia San Carlos*. <<http://www.realacademiasancarlos.com/informe-sobre-el-edificio-del-antiguo-cine-metropol-de-valencia/>> [Consulta: 27 de julio de 2020]

ALEMANY, L. (2015). “La mística del paseante” en *El Mundo* <<https://www.elmundo.es/cultura/2015/06/04/555b3def268e3edd418b4598.html>> [Consulta: 25 de junio de 2020]

ALIANZA FRANCESA. (2019). “*El Flâneur y la devoción por la ciudad*” en *Alliance Française*, <<https://www.alianzafrancesamalaga.es/el-flaneur-y-la-devocion-por-la-ciudad/>> [Consulta: 24 de junio de 2020]

ANDRÉS ESTELLÉS, V. (1971) *Llibre de meravelles*. València: Ediciones 3 i 4.

ANDRÉS ESTELLÉS, V. (1977) “Les Horacianes de Vicent Andrés Estellés” en *Revista de lengua i literatura* nº 9. pp. 111-112. <<https://www.raco.cat/index.php/Marges/article/view/102689>> [Consulta: 16 de abril de 2020]

ANDRÉS ESTELLÉS, V. (1996) *Mural del País Valencià*. Valencia: Ediciones 3 i 4.

ANDRÉS ESTELLÉS, V. (2014). *Mort i Pam: Antologia poética*. Valencia: Editors Carena.

ANYÓ, I. (2012). *La València de Vicent Andrés Estellés. Mirada d'un poeta*. Edició: Acadèmia Valenciana de la Llengua.

Ciutats desaparegudes (Ciudades desaparecidas, capitulo 1: "València Estació del Nord"). APunt. 2020.

Ciutats desaparegudes (Ciudades desaparecidas, capitulo 3: "Plaça de l'Ajuntament de València"). APunt. 2020.

Ciutats desaparegudes (Ciudades desaparecidas, capitulo 6: "València Mercat Central"). APunt. 2020.

Ciutats desaparegudes (Ciudades desaparecidas, capitulo 7: "Catedral de València"). APunt. 2020.

Ciutats desaparegudes (Ciudades desaparecidas, capitulo 11: "Elda, Aiora, Teatre Principal de València i el Grau de Castelló"). APunt. 2020.

Ciutats desaparegudes (Ciudades desaparecidas, capitulo 15: "Colònia Santa Eulàlia, València carrer de les Barques, Vila-real, Asp"). APunt. 2020.

Ciutats desaparegudes (Ciudades desaparecidas, capitulo 20: "Setaigües, València (Eixample), Santa Pola"). APunt. 2020.

Ciutats desaparegudes (Ciudades desaparecidas, capitulo 24: "Eixample, Paterna, Lluçena, Moraira"). APunt. 2020.

Ciutats desaparegudes (Ciudades desaparecidas, capitulo 25: "Vilafermosa, Torret, València capital: Ciutat Vella, Petrer"). APunt. 2020.

Ciutats desaparegudes (Ciudades desaparecidas, capítol 27: "Navaixes, València-l'Albereda, Moraira, Alacant-El Postiguet"). APunt. 2020

Ciutats desaparegudes (Ciudades desaparecidas, capítol 30: "Almoines, Caudiel, València-Vivers, Banyeres"). APunt. 2020.

Vicent Andrés Estellés (Burjassot, 1924 - València, 1993) (Dir. Carles Palau). A Punt Media. 2018. <<https://apuntmedia.es/va/a-la-carta/programes/vist-en-tv/homenatges/vicent-andres-estelles-burjassot-1924-valencia-1993>> [Consulta: 26 de abril de 2020]

La memòria rescatada (La memoria rescatada, capítol: "Al sol del meu carrer"). APunt. 2019.

La memòria rescatada (La memoria rescatada, capítol: "L'avenir social"). APunt. 2019.

La memòria rescatada (La memoria rescatada, capítol: "Jocs de càmera"). APunt. 2019.

La memòria rescatada (La memoria rescatada, capítol: "Respirar sense oxigen"). APunt. 2019.

ARAZO, M. A. (2011). *Queridos Barrios: El Carmen y Ruzafa*.

ARCINIEGA, L. (2005-2006). "Construcciones, usos y visiones del Palacio del Real de Valencia bajo los Austrias" en *Ars Longa* nº14-15. pp. 129-164

ARNAU, J. (2002). "Divitiis Redundabit. Sobre el entorno del mercado en la ciudad de Valencia" en COLEGIO TERRITORIAL DE ARQUITECTOS DE VALENCIA.(2002). València: Ayuntamiento de València

ASPAS, S. (2018). "De Conselleria al primero hotel de autor en Valencia" en *El Mundo*. <<https://www.elmundo.es/comunidad-valenciana/2018/12/23/5c1e857021efa044458b468b.html>> [Consulta: 24 de agosto de 2020]

ASSOCIACIÓ D'ESCRITORS EN LLENGUA CATALANA. *Vicent Andrés Estellés 1924-1993*. <<https://www.escriptors.cat/autors/andresv/biografia-vicent-andres-estelles>> [Consulta: 20 de abril de 2020]

ATENEO MERCANTIL DE VALÈNCIA. *Historia de la Plaza de Toros de Valencia*. <<https://www.ateneovalencia.es/historia-de-la-plaza-de-toros-de-valencia/>> [Consulta: 20 de julio de 2020]

AYALA, A. (2019). "Vida y obra del impresionista Edouard Manet" en *Cultura Colectiva*. <<https://culturacolectiva.com/arte/edouard-manet-vida-y-obra-del-pintor-impresionista>> [Consulta: 15 de junio de 2020]

AYUNTAMIENTO DE VALÈNCIA. *Puente de la Exposición*. <http://www.valencia.es/ayuntamiento/Infocidad_accesible.nsf/vDocumentosWebListado/71BF2C4108262F2FC12572C200240520?> [Consulta: 15 de julio de 2020]

AYUNTAMIENTO DE VALÈNCIA. *Puente del Real*. <http://www.valencia.es/ayuntamiento/Infocidad_accesible.nsf/vDocumentosWebListado/FCA274174C20B6BBC12572C20023FDE2?OpenDocument&lang=1&bdorigen=> [Consulta: 15 de julio de 2020]

AYUNTAMIENTO DE VALÈNCIA. *Puente del Mar*. <http://www.valencia.es/ayuntamiento/Infocidad_accesible.nsf/vDocumentosWebListado/C817B556225C795DC12572C20023FDE1?OpenDocument&lang=1&bdorigen=> [Consulta: 15 de julio de 2020]

AYUNTAMIENTO DE VALÈNCIA. *Puente de Aragón*. <http://www.valencia.es/ayuntamiento/Infocidad_accesible.nsf/vDocumentosWebListado/81C08E33388DD9FOC12572C20023FDE4?OpenDocument&lang=1&bdorigen=> [Consulta: 15 de julio de 2020]

AYUNTAMIENTO DE VALÈNCIA. *Jardines del Real - Jardines de Viveros*. <http://www.valencia.es/ayuntamiento/infocidad_accesible.nsf/vDocumentosWebListado/FF9COE294CBAE260C12572C20023FD3B?OpenDocument&lang=1&bdorigen=> [Consulta: 16 de julio de 2020]

BARCELÓ EXPERIENCES. *Valencia, Qué ver y hacer*. <<https://www.barcelo.com/guia-turismo/es/valencia/que-ver/calle-colon-valencia/>> [Consulta: 18 de julio del 2020]

BAUDELAIRE, C. (1995). *El pintor de la vida moderna*. Edición a cargo de PIZZA, A; ARAGÓ, D. Murcia: Caja Murcia. pp. 11-35

BELLOT, L. (2011). "Después de la Guerra Civil. La lírica." en *El reflejo de las palabras*. <<https://elreflejodelaspalabras.webnode.es/literatura%20espa%c3%blol%20despues%20de%20la%20guerra%20civil/>> [Consulta: 07 de mayo de 2020]

BENITO, D. (1992). *La arquitectura del eclecticismo en Valencia. Vertientes de la Arquitectura Valenciana entre 1875 y 1925*. València: Ayuntamiento de València.

BERCHEZ, J. et al. (1995). *Monumentos de la Comunidad Valenciana. Catálogo de Monumentos y Conjuntos declarados e incoados*. València: Generalitat Valenciana.

BERCHEZ, J. (2009). "La arquitectura barroca" en AA. VV. (2012). *La ciudad de Valencia. Geografía y arte*. València: Universitat de València. pp. 324-333

BERDET, M. (2019). "Walter Benjamin & the Nineteenth Century Today" en *Anthropological Materialism*. <<https://anthropologicalmaterialism.hypotheses.org/2555>> [Consulta: 28 de junio de 2020]

BOIRA, J. V. (1992). *La ciudad de Valencia y su imagen pública*. València: Editorial Universitat de València. Departament de Geografia.

BOIRA, J. V. (2010). *Valencia. La ciudad*. València: Tirant lo Blanch.

BORRÁS, D. (2015). “Los cafés “comerciales” de Valencia” en *El Mundo*. <<https://www.elmundo.es/comunidad-valenciana/2015/07/28/55b7b9c2e2704e873b8b4590.html>> [Consulta: 23 de julio de 2020]

BRINES, R. (2012). “La historia del Teatro Ruzafa” en *Levante. El mercantil valenciano*. <<https://www.levante-emv.com/opinion/2012/12/24/historia-teatro-ruzafa/962146.html>> [Consulta: 24 de julio de 2020]

CAMACHO, N. y GARCÉS, L. (2020). “Los cines temen sufrir pérdidas con un tercio de espectadores” en *Las Provincias*. <<https://www.lasprovincias.es/culturas/libros/cines-temen-sufrir-20200430211206-nt.html>> [Consulta: 25 de agosto de 2020]

CERVERA, A. M. (2016). “El *Almanaque de Las Provincias*. Crónica Viva de una ciudad en Transición (1970-1980) en *Revista internacional de Historia de la Comunicación*, nº7, pp. 116-135

CENTRO NACIONAL DE INFORMACIÓN GEOGRÁFICA. *Centro de Descargas*. <<http://centrodedescargas.cnig.es/CentroDescargas/buscar.do?filtro.checkCoord=N&filtro.codFamilia=02308&filtro.numeroHoja25=0722-1#>> [Consulta: 25 de junio de 2020]

COB, J. (2014). “Cine Coliseum” en *Valencia blanco y negro*. <<https://valenciablancoynegro.blogspot.com/2017/12/el-sotano-del-mercat-central.html>> [Consulta: 25 de agosto de 2020]

COB, J. (2017). “El sótano del Mercat Central” en *Valencia blanco y negro*. <<https://valenciablancoynegro.blogspot.com/2014/05/cine-coliseum-federico-garcia-lorca.html>> [Consulta: 9 de agosto de 2020]

COB, J. (2017). "Años 70" en *Valencia blanco y negro*. <<https://valenciablancoynegro.blogspot.com/search/label/A%C3%B1os%2070> [Consulta: 25 de junio de 2020]

COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS DE LA COMUNIDAD VALENCIANA. COACV.(2000). *Historia de la ciudad. Recorrido histórico por la arquitectura y el urbanismo de la ciudad de Valencia*. València: Editorial COACV

COLEGIO TERRITORIAL DE ARQUITECTOS DE VALENCIA.(2002). *Historia de la ciudad. II. Territorio, sociedad y patrimonio*. València: Universitat de València.

COLEGIO TERRITORIAL DE ARQUITECTOS DE VALENCIA.(2002). *Historia de la ciudad. III. Arquitectura y transformación urbana de la ciudad de València*. València: Universitat de València.

CORBÍN, J.L. (1985). *Desde los Jardines del Real a la Plaza de Tetuán. Su entorno y su historia*. València: FEDERICO DOMENECH, S.A

CORBIN, J. L. (1987). *Ruzafa la bien plantada*. València: Federico Dómenech, S.A.

CORBIN, J. L. (1990). *El Mercado de Valencia: mil años de historia*. València: Federico Dómenech, S.A.

CORBIN, J. L. (1993). *Desde la Plaza del Ayuntamiento a San Vicente de la Roqueta*. València: Federico Dómenech, S.A.

CORBIN, J. L. (1996). *El ensanche noble de Valencia: entre Colón y Gran Vía Marqués de Turia*. València: Federico Dómenech, S.A.

CORBIN, J. L. (1997). *La segunda fase del Ensanche*. València: Federico Dómenech, S.A.

CUVARDIC, D. (2012). El Flâneur y la flaneuse en la historia de la pintura, el cine, la fotografía y la ilustración pp. 9-28

DANIEL, J. (2016). “Edificio Vallcanera” en *Mis ladrillos*. <<https://misladrillos.wordpress.com/2016/01/09/edificio-vallcanera/>> [Consulta: 24 de agosto de 2020]

DIEZARNAL, J. *La Alameda (L'Albereda). (antiguo Prado de Valencia)*. <<http://www.jdiezarnal.com/valencialaalameda.html>> [Consulta: 14 de marzo de 2020]

DIEZARNAL, J. *Jardines de Valencia. Jardines del Real - Los Viveros* <<http://www.jdiezarnal.com/valencialosviveros.html>> [Consulta: 16 de julio de 2020]

DIEZARNAL, J. *Palacios y Casa Nobles de Valencia - palacio del Real* <<http://www.jdiezarnal.com/valenciapalaciodelreal.html>> [Consulta: 16 de julio de 2020]

DIEZARNAL, J. *Edificio Rialto - Plaza del Ayuntamiento, 17* <<http://www.jdiezarnal.com/valenciaentornoayuntamientorialto.html>> [Consulta: 22 de julio de 2020]

DELGADO, S. (2019). “El origen de la calle Colón que desconocías” en *Vui Valencia*. <http://www.viuvalecia.com/articulo/Calle_Colon_/549731538#:~:text=Sin%20embargo%2C%20la%20Calle%20Col%C3%B3n,algo%20m%C3%A1s%20de%20un%20siglo%E2%80%A6&text=El%20derribo%20de%20la%20muralla,la%20calle%20Col%C3%B3n%20de%20Valencia.>> [Consulta: 18 de julio de 2020]

DELGADO, S. (2019). “El Teatro Eslava, dónde ahora se encuentra el Druni del Paseo Ruzafa” en *ViuValència*. <http://www.viuvalecia.com/articulo/__/556547508> [Consulta: 24 de julio de 2020]

DELGADO, S. (2018). “El teatro Trianon Palace de Valencia, donde hoy está el Pans&Company del Paseo Ruzafa” en *ViuValència*. <http://www.viuvalecia.com/articulo/__/522945090> [Consulta: 24 de julio de 2020]

DOMÉNECH, S. (2016). “Francisco Mora Berenguer y la arquitectura valenciana de la década de 1920” en *Artigrama* nº31.

DOMENECH, S. (2016). "Francisco Mora Berenguer y la arquitectura valenciana de la década de 1920" en *Artigrama* n.º 31. pp. 421-443

DURÁN, L.A. (2011) "Miradas urbanas sobre el espacio público: El flâneur, la deriva y la etnografía de lo urbano". *Reflexiones*, vol. 90, n. 2 pp.137-144

EL PAÍS. (2002). Cierra el cine Tyrís, una de las últimas grandes salas de Valencia" en *El País*. <https://elpais.com/diario/2002/01/11/cvalenciana/1010780297_850215.html> [Consulta:27 de julio de 2020]

EUROPAPRESS. *Los antiguos Cines Goya de València albergarán un espacio coworking*. <<https://www.europapress.es/comunitat-valenciana/noticia-antiguos-cines-goya-valencia-albergaran-espacio-coworking-20181129132534.html>> [Consulta: 27 de julio de 2020]

FAUS, A. (2018). "Quinientos planos de alineación de la ciudad de Valencia (1860-1909)" en *Cuadernos de geografía*. N.º100. pp. 121-148

FERRANDO, M. (2019). "Ferrán Carbó, *Els versos dels calaixos*. Sobre "Llibre de meravelles" de Vicent Andrés Estellés" en *Rivista Italiana di Studi Catalani* n. 9. pp. 371 - 373

FRANCIS, F. et al. (1998). *La modernidad y lo moderno. La pintura francesa en el siglo XIX*. España: Ediciones Akal.

FUNDACIÓ VICENT ANDRÉS ESTELLÉS. *Biografía*. <<http://www.fundacioestelles.org/biografia.php>> [Consulta: 28 de marzo de 2020]

FUSTER, J. (1983). *Veure el País Valencià*. València: Edicions Destino

GARCÍA, S. (2013). *Edificio Trenos (1906) Proyecto de Interiorismo*. Proyecto Final de Grado. València: Universitat Politècnica de València.

<<https://riunet.upv.es/bitstream/handle/10251/33879/Presentaci%C3%B3n%20Defensa.pdf?sequence=2>> [Consulta: 23 de julio de 2020]

GASCÓ, P. (2018). "Torre de Serranos, de noche" en *Postales de Valencia*. <<http://postalesdevalencia.blogspot.com/search/label/8%20A%C3%B1os%2070>> [Consulta: 15 de agosto de 2020]

GASCÓ, P. (2019). "Puente del Real" en *Postales de Valencia*. <<http://postalesdevalencia.blogspot.com/2019/05/puente-del-real.html>> [Consulta: 22 de agosto de 2020]

GAVARA, J. (1994). "El Paseo de la Alameda de Valencia" en *Ars Longa: cuadernos de arte*, nº 5. pp. 147-157

GENOVÉS, I. (2018). "Salvar el antiguo Cine Metropol" en *Los ojos de Hipatía*. <<https://losojosdehipatia.com.es/cultura/arte-2/salvar-el-antiguo-cine-metropol/>> [Consulta: 27 de julio de 2020]

GLOBAL OMNIUM. AGUAS DE VALENCIA. *Década 1970*. <<http://125aniversario.aguasdevalencia.es/portfolio/noticias/decada-1970/>> [Consulta: 11 de abril de 2020]

GÓMEZ-FERRER, M. (2012). *El Real de Valencia (1238-1810). Historia arquitectónica de un palacio desaparecido*. València: Institució Alfons El Magnànim.

GÓMEZ-FERRER, M. (2009). "La reforma del Real Vell de Valencia en época de Alfonso El Magnánimo. Recuerdo del palacio de Sicilia" en *Lexicon* nº8. pp. 7-22.

GONZÁLEZ, V. (2002). "La renovación del urbanismo en los años ochenta" en COLEGIO TERRITORIAL DE ARQUITECTOS DE VALENCIA. (2002). *Historia de la ciudad. II. Territorio, sociedad y patrimonio*. València: Universitat de València. pp. 288-302

GONZALO GÍMENEZ MELIÀ. "Valencia antigua: Historia gráfica". 12 de mayo de 2018. <<https://www.facebook.com/groups/220301906461/about/>> [Consulta: 17 de julio 2020]

GUILLEN, M. (2014). "El Café Ideal Room - Valencia Literaria" en *Valencia. Blanco y negro*.<<https://valenciablancoynegro.blogspot.com/2014/06/el-cafe-ideal>> [Consulta: 23 de julio de 2020]

GUIXÀ, P. (2012) "Tenebres i meravelles de la postguerra" en *Serra d'Or*, número 707, noviembre 2012

GVA. *Estación del Norte*. <<http://www.ceice.gva.es/patrimonio-cultural/ficha-inmueble.php?id=1406&lang=ca>> [Consulta: 20 de julio de 2020]

GVA. *Casa del Dragón*. <<http://www.ceice.gva.es/va/web/patrimonio-cultural-y-museos/brl>> [Consulta: 20 de julio de 2020]

IGLESIAS, S. (2019). "Valencia - Cine Coliseum" en *Prospectos de cine de Paco Moncho*. <<https://www.prospectosdecine.com/valencia--cine-coliseum>> [Consulta: 27 de abril de 2020]

ILG, A. (2007). *Una tesela en el mosaico urbano. Benjamin y los pasajes* en *Acta Poética n°28*. pp. 151-172

INSAUSTI, P. (1993). *Los Jardines del Real de Valencia, origen y plenitud*. València: Editorial Ajuntament de València.

JM. (2015). "El Passeig de l'Albereda de València" en *Quina la fem?*. <<https://quinalafem.blogspot.com/2015/09/1156-el-passeig-de-lalbereda-de-valencia.html>> [Consulta: 10 de febrero de 2020]

JM. (2017). "Ullada al País Valencià del 1900" en *Quina la fem?*. <<https://quinalafem.blogspot.com/2017/04/1686-ullada-al-pais-valencia-del-1900.html> [Consulta: 10 de febrero de 2020]

JM. (2019). "El País Valencià en els gravats dels germans Rouargue, 1852" en *Quina la fem?*. <<https://quinalafem.blogspot.com/2019/07/1999-el-pais-valencia-en-els-gravats.html> [Consulta: 10 de febrero de 2020]

LAS PROVINCIAS. "Historia del Paseo de la Alameda de Valencia" en *Las Provincias*. <<https://www.lasprovincias.es/valencia-ciudad/historia-alameda-valencia-20181005165426-nt.html>> [Consulta: 23 de marzo de 2020]

LAS PROVINCIAS. "Ruzafa fue municipio independiente 41 años" en *Las Provincias*. <<https://www.lasprovincias.es/v/20110409/valencia/ruzafa-municipio-independiente-anos-20110409.html>> [Consulta: 24 de julio de 2020]

LAS PROVINCIAS. "Fotos de las fuentes más antiguas de Valencia" en *Las Provincias*. <<https://www.lasprovincias.es/valencia-ciudad/fotos-fuentes-antiguas-valencia-20180219191147-ga.html>> [Consulta: 21 de agosto de 2020]

LEVANTE. EL MERCANTIL VALENCIANO. *Las obras de la calle San Vicente Mártir resaltarán la vía Augusta Romana*. <<https://www.levante-emv.com/valencia/2017/11/27/obras-calle-san-vicente-martir/1647483.html>> [Consulta: 20 de julio de 2020]

LEVANTE. EL MERCANTIL VALENCIANO. (2018). *Un passeig virtual amb Vicent Andrés Estellés*. <<https://www.levante-emv.com/aula/2018/05/16/passeig-virtual-amb-vicent-andres/1718287.html>> [Consulta: 20 de enero de 2020]

LLOPIS, A; DAUKSIS, S. (2001). *Arquitectura del siglo XX en Valencia*. València: Institució Alfons el Magnànim - Diputació de València.

LLOPIS, T. (2018). "El edificio del cine Metropol de Valencia: seis razones para su conservación" en *El País*. <https://elpais.com/ccaa/2018/05/09/valencia/1525885538_715583.html> [Consulta: 25 de agosto de 2020]

LOBLANC. (2019). "La semana del escritor Vicent Andrés Estellés 2019" en *LoBlanc.info*. <<https://loblanc.info/la-semana-del-escriptor-vicent-andres-estelles-2019/>> [Consulta: 15 de junio de 2020]

LOUISE, A. (2018). *Análisis de la capacidad y nivel de servicio en la red de itinerarios peatonales por distritos: Aplicación a la calle Colón, Valencia*. Tesis. València.

MANZANO, J. *Flâneur* en *Portal de Filosofía de Julia Manzano Arjona*. <http://www.tindon.org/julia_manzano/poesia9.html> [Consulta: 7 de julio de 2020]

MARCELLE, H. (2006). "The Flâneur" en *The Rhetoric of Hypertext*. 9 de mayo. <<https://web.archive.org/web/20060509071514/http://www.thelemming.com/lemming/dissertation-web/home/flaneur.html>> [Consulta: 24 de junio de 2020]

MARCO, L. (2020). "El cine Metropol de València será catalogado como lugar de la memoria democrática para evitar su derribo" en *elDiario.es* <https://www.eldiario.es/comunitat-valenciana/metropol-catalogado-democratica-derriben-construir_1_1145668.html> [Consulta: 25 de agosto de 2020]

MARÍN, A. (2017). "Fuente de los Cuatro Elementos en el Paseo de la Alameda - Valencia" en *Flickr*. <<https://www.flickr.com/photos/antoniomarinsegovia/with/39631475732/>> [Consulta: 21 de agosto de 2020]

MARTÍN, R. (2018). "Calle de San Vicente Mártir - Calles de Valencia" en *Cosas de Historia y Arte*. <<https://cosasdehistoriayarte.blogspot.com/2018/01/historia-de-las-calles-de-valencia-san.html>> [Consulta: 22 de julio de 2020]

MARTÍNEZ, A. (2017). “La Valencia Desaparecida” en *La Valencia Desaparecida*. <<http://valenciadesaparecida.blogspot.com/>> [Consulta: 29 de junio de 2020]

MIÑANA, F. (2010). “También centenaria, también emblemática” en *Las Provincias*. <<https://www.lasprovincias.es/v/20100411/valencia/tambien-centenaria-tambien-emblematica-20100411.html>> [Consulta: 18 de marzo de 2020]

MONCHO, P. “Valencia - Cine Coliseum” en *Prospectos de cine*. <<https://www.prospectosdecine.com/valencia--cine-coliseum>> [Consulta: 15 de agosto de 2020]

MONCHO, P. “Valencia - Cine Lys” en *Prospectos de cine*. <<https://www.prospectosdecine.com/valencia--cine-lys>> [Consulta: 25 de agosto de 2020]

MONCHO, P. “Valencia - Cine Tyris” en *Prospectos de cine*. <<https://www.prospectosdecine.com/valencia--cine-tyris>> [Consulta: 25 de agosto de 2020]

MORENO,P. (2020). “La calle Colón de Valencia ya tiene un solo carril para el tráfico” en *Las Provincias*. <<https://www.lasprovincias.es/valencia-ciudad/colon-solo-carril-20200429101459-nt.html>> [Consulta: 18 de julio del 2020]

MORENO, P. (2020). “Valencia sale de nuevo a escena” en *Las Provincias*. <<https://www.lasprovincias.es/valencia-ciudad/cine-metropol-valencia-20200211224947-nt.html>> [Consulta: 25 de agosto de 2020]

MONTAÑES, J. A. (2017). “Weegee, el fotógrafo de la mala vida” en *El País*. <https://elpais.com/ccaa/2017/07/04/catalunya/1499189206_531783.html> [Consulta: 28 de julio de 2020]

MUSEO TAURINO DE VALÈNCIA. *La Plaza de Toros*. <http://www.museotaurinovalencia.es/es/la_plaza#.VNp4-LUg_IV> [Consulta: 20 de julio de 2020]

NAVAS, I. (2002). *El pensamiento literario ilustrado en Inglaterra*. Universidad de Almería. pp. 143-178

NAVASCUÉS, P; REVUELTA, B. (2015). *Ingenieros Arquitectos*. Madrid: Fundación Juanelo Turriano.

OBRADOR, J. L. (2020). "La plaza del Ayuntamiento de València, un proyecto de ciudad todavía por definir" en *20 minutos*. <<https://www.20minutos.es/noticia/4312791/0/valencia-y-su-plaza-del-ayuntamiento-un-proyecto-de-ciudad-todavia-por-definir/>> [Consulta: 22 de julio de 2020]

OLMEDO, M^º. F. (1989). *Callejeando por Valencia*. València: Ediciones Marí Montañana

OMBUENA, J. (1970). *Valencia, ciudad abierta*. València: Prometeo

OVIEDO, J. (2018) "La ciutat de València en la poètica de Vicent Andrés Estellés" en *Debats*, Volumen 132/2, agosto 2018

PAINTING PLANET. (2016). "Plaza de la Concordia - Edgar Degas" en *Painting Planet*. <<https://painting-planet.com/plaza-de-la-concordia-edgar-degas/>> [Consulta: 15 de junio de 2020]

PALAIÀ, L. (1982). *Funciones y desarrollo del Mercado Central de Valencia y sus implicaciones en la vida urbana. Tomo II*. Tesis. València: Universitat Politècnica de València.

PARRILLA, J. (2009). "La plaza de toros, testigo de la vida cotidiana de Valencia" en *Levante. El mercantil valenciano*. <<https://www.levante-emv.com/valencia/2009/06/07/plaza-toros-testigo-vida-cotidiana-valencia/598648.html>> [Consulta: 20 de julio del 2020]

PÉREZ, J., SALVADOR, V. (1981). *Una aproximació a Vicent Andrés Estellés*. València: Eliseu Climent.

PÉREZ, F. (1998). *Tal como éramos: la Valencia de los años 70*. València: Ayuntamiento de Valencia.

PIQUER, J. C. (2008). "Análisis y reconstrucción virtual del Palacio Real de Valencia, (1239-1810). Desde la planta de Vicente Gascó de 1761 a los planos de Manuel Cavallero de 1802, resultados de la investigación gráfica" en *Revista Expresión Gráfica Arquitectónica*. pp. 212-221

PINTEREST. *Valencia ciudad*. <<https://www.pinterest.es/pin/714876140825591762/>> [Consulta: 8 de julio de 2020]

PORTILLA, A. (2014). *Vicent Andrés Estellés. Antología poética. 150 poemas d'amor, de mort i de pàtria*. Dotzena Maquetació. <<http://www.godella.es/sites/default/files/DOTZENA%20MAQUETACI%C3%93.pdf>> [Consulta: 10 de mayo de 2020]

RAGA, S. (2010). "La "Calle de San Vicente Mártir" como auténtica "Calle Mayor de Valencia" en *Calles Históricas de Valencia*. <<http://calleshistoricasdevalencia.blogspot.com/2010/01/la-calle-de-san-vicente-martir-como.html#:~:text=enero%20de%202010-La%20%22Calle%20de%20San%20Vicente%20M%C3%A1rtir%22%20como%20aut%C3%A9ntica,%22Calle%20Mayor%22%20de%20Valencia.&text=Esta%20fue%20ya%20llamada%20%E2%80%9Ccarretera,la%20actual%20Plaza%20de%20Espa%C3%B1a.>>> [Consulta: 20 de julio de 2020]

RAMON ESTEVE ESTUDIO. (2008). "Oficinas Paseo Ruzafa" en *Ramon Esteve Estudio*. <<https://www.ramonesteve.com/arquitectura/espacios-de-trabajo/oficinas-paseo-ruzafa/>> [Consulta: 28 de julio de 2020]

REMÓN, R. (2016). "La Estación Central de Aragón" en *Arquitectura y empresa*. <<https://www.arquitecturayempresa.es/noticia/la-estacion-central-de-aragon>> [Consulta: 21 de agosto de 2020]

RIPOLL, F. (2014). "La ciutat somniada de Sanchis Guarner" en *Revista L'Espill*. pp. 30 - 42

RUIZ, S. (2017). "La Casa de los Dragones (Valencia Modernista)" en *NikonistasForo*. <<https://www.nikonistas.com/digital/foro/topic/435165-la-casa-de-los-dragones-valencia-modernista/>> [Consulta: 24 de agosto de 2020]

SANZ, V. (2007-2008). "Vicent Andrés Estellés" en *El gust per la lectura. Servei d'Immersion i Ús de la Llengua*. España: Generalitat de Catalunya. Departament d'Educació.

SELVA, J. R. (2014). *Antecedentes y formación del Plan General de Valencia de 1966*. Tesis. Navarra: Cuadernos de Investigación Urbanística

SERRA, A. (1996). *Eclecticismo tardío y Art Decó en la ciudad de Valencia*. València: Ayuntamiento de València.

SERRA, A. *Arquitectura y ciudad: El monumentalismo del nuevo centro urbano en la ciudad de Valencia (1926-1936)*. València: Departament d'Història de l'Art. Universitat de València. p. 144-155.

SIMMEL, G. (2005). "La Metrópolis y la vida mental" en *Bifurcaciones*, revista de estudios culturales urbanos, nº4, <<http://www.bifurcaciones.cl/004/reserva.htm>> [Consulta: 26 de junio de 2020]

SIMÓ, P. (2020). "Adiós, calle Colón" en *Levante. El mercantil valenciano*. <<https://www.levante-emv.com/opinion/2020/06/10/adios-calle-colon/2019971.html>> [Consulta: 18 de julio de 2020]

SOLA, J. (2017). "La catedral de los tiempos modernos. La estación del Norte de Valencia cumple 100 años" en *Revista del Ministerio de Fomento* nº677. pp. 26-29

TABERNER, F. et al. (2010). *Valencia. Guía de arquitectura*. València: Editorial CTAV.

TABERNER, F. (2002). "Trazado y apertura de la calle de la Paz: del Sventramento a la protección patrimonial" en *COLEGIO TERRITORIAL DE ARQUITECTOS DE VALENCIA*.(2002). Historia de la

ciudad. III. Arquitectura y transformación urbana de la ciudad de València. València: Universitat de València. pp. 184-185

TEIXIDOR, M. J. (1982). *València, la construcción d'una ciutat*. València: Editorial Institució Alfons el Magnànim

TEIXIDOR, M. J. (1971). "La calle de la Paz (Valencia)" en *Cuadernos de Geografía de la Universidad de Valencia n°8*. <https://www.uv.es/cuadernosgeo/CG8_083_103.pdf> [Consulta: 23 de julio de 2020]

TEIXIDOR, M. J. (2009). "Paisaje urbano y funciones. Historia y ruptura" en AA.VV. (2009). *La ciudad de Valencia, Geografía y Arte*. València: Universitat de València. pp. 77-111

TEJEDOR, M. (2013). *El libro de los cines de Valencia (1896-2014)*. València: Carena Editors

TORREÑO, M. (2005). *Arquitectura y urbanismo en Valencia*. València: Editorial Carena Editors.

TORTOLA, A. (2019). "Pau Alabajos: "Este libro de poemas me abrió la puerta a la literatura"" en *El País*. <https://elpais.com/ccaa/2019/09/01/valencia/1567336552_239249.html> [Consulta: 15 de enero de 2020]

TUSHNET, E. (2018). "Review: The famous Weegee, up close and personal" en *America. The Jesuit Review*. <<https://www.americamagazine.org/arts-culture/2018/10/10/review-famous-weegee-close-and-personal>> [Consulta: 18 de junio de 2020]

VALENCIA ANTIGUA: HISTORIA GRÁFICA. "1970" en [Facebook] <<https://www.facebook.com/groups/220301906461>> [Consulta: 18 de julio de 2020]

VALENCIA BONITA. (2015). "Los edificios más bonitos de Valencia" en *Valencia Bonita*. <<https://www.valenciabonita.es/2015/12/18/los-edificios-mas-bonitos-de-valencia/>> [Consulta: 22 de julio de 2020]

VALENCIA BONITA. (2016). "La historia del desaparecido pabellón Municipal de la Feria de Julio de Valencia" en *Valencia Bonita*. <<https://www.valenciabonita.es/2016/06/10/el-desaparecido-pabellon-municipal-de-la-feria-de-julio-de-valencia/>> [Consulta: 22 de julio de 2020]

VALENCIA BONITA. (2017). "La historia del precioso pasaje de Ripalda de Valencia" en *Valencia Bonita*. <<https://www.valenciabonita.es/2017/11/09/la-historia-del-precioso-pasaje-de-ripalda-de-valencia/>> [Consulta: 22 de julio de 2020]

VALENCIA SECRETA. (2018). "5 cosas que no sabías de la calle San Vicente, la más larga de Valencia" en *Valencia Secreta*. <<https://valenciasecreta.com/5-cosas-no-sabias-la-calle-san-vicente-la-mas-larga-valencia/>> [Consulta: 21 de julio de 2020]

VALENCIA SECRETA. (2019). "La Plaza de Toros de Valencia fue un campo de concentración" en *Valencia Secreta*. <<https://valenciasecreta.com/la-plaza-de-toros-de-valencia-un-campo-de-concentracion/>> [Consulta: 21 de julio de 2020]

VALENCIA SECRETA. (2017). "14 fotos del pasado y presente que muestran la evolución de Valencia" en *Valencia Secreta*. <<https://valenciasecreta.com/14-fotos-del-pasado-presente-muestran-la-evolucion-valencia/>> [Consulta: 21 de julio de 2020]

VILA-MATAS, E. (1999). *La estética de Baudelaire* en *Revista de Libros*. <<https://www.revistadelibros.com/articulos/la-estetica-de-baudelaire>> [Consulta: 7 de julio de 2020]

WALSER, R. (1917). *El paseo*. Madrid: Siruela.

WIKIMEDIA COMMONS. (2020). "Edificio Olympia (Valencia)" en *Wikipedia*. <[https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Edificio_Olympia_\(Valencia\).jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Edificio_Olympia_(Valencia).jpg)> [Consulta: 23 de agosto de 2020]

XIBELLÉ, J. (2012). *La microdramaturgia de lo urbano y la estética relacional* en *Artes, La revista*, nº 18. pp. 68-83

YOUTUBE. "Entrevista a Vicent Andrés Estellés (TV3 1987)" en *YouTube*
<<https://www.youtube.com/watch?v=HOVQE9g4aG0&t=2893s>> [Consulta: 12 de abril de 2020]

YOUTUBE. "Le Flaneur: In Walter Benjamin Shadow" en *YouTube*
<<https://www.youtube.com/watch?v=H7eT-qNDw6M>> [Consulta: 7 de julio de 2020]

YOUTUBE. "La mirada del flâneur: Errancia y cultura digital" en *YouTube*.
<<https://www.youtube.com/watch?v=kZD1vaXBd2E>> [Consulta: 7 de julio de 2020]

YOUTUBE. "Flâneur Walter Benjamin" en *YouTube*.
<<https://www.youtube.com/watch?v=daTc3tHOuy4>> [Consulta: 6 de julio de 2020]

-LISTADO DE IMÁGENES-

1. Foto EFE. Vista aérea de València. (1980). GLOBAL OMNIUM. AGUAS DE VALENCIA. *Década 1970*. <<http://125aniversario.aguasdevalencia.es/portfolio/noticias/decada-1970/>> [Consulta: 11 de abril de 2020]
2. Documental Apunt. Torres de Serranos. (sf.) Ciutats desaparegudes (Ciudades desaparecidas, capítulo 20: "Setaigües, València (Eixample), Santa Pola"). APunt. 2020.
3. Autora. Torres de Serranos. (2020)
- Retrato de Vicent Andrés Estellés. LOBLANC. (2019). "La semana del escritor Vicent Andrés Estellés 2019" en *LoBlanc.info*. <<https://loblanc.info/la-semana-del-escriptor-vicent-andres-estelles-2019/>> [Consulta: 15 de junio de 2020]
4. José Penalba. Vicent Andrés Estellés en un recital de poesía en el Ateneo Mercantil. (1972). PÉREZ, F. (1998). *Tal como éramos: la Valencia de los años 70*. València: Ayuntamiento de Valencia. p. 307
5. n/a. Passage des Panoramas, París. (1910). BERDET, M. (2019). "Walter Benjamin & the Nineteenth Century Today" en *Anthropological Materialism*. <<https://anthropologicalmaterialism.hypotheses.org/2555>> [Consulta: 28 de junio de 2020]

6. Édouard Manet. *La música en las Tullerías. (1862)*. AYALA, A. (2019). "Vida y obra del impresionista Edouard Manet" en *Cultura Colectiva*. <<https://culturacolectiva.com/arte/edouard-manet-vida-y-obra-del-pintor-impresionista>> [Consulta: 15 de junio de 2020]
7. Edgar Degas. *Plaza de la Concordia. (1876)*. PAINTING PLANET. (2016). "Plaza de la Concordia - Edgar Degas" en *Painting Planet*. <<https://painting-planet.com/plaza-de-la-concordia-edgar-degas/>> [Consulta: 15 de junio de 2020]
8. Gustave Caillebotte. *Calle de París, día lluvioso. (1877)*. LAMPKIN, F. (2015). "Calle de París, día lluvioso" en *Historia de arte*. <<https://historia-arte.com/obras/calle-de-paris-dia-lluvioso-de-caillebotte>> [Consulta: 15 de junio de 2020]
9. Weegee. *Calle Mulberry en Nueva York. (1939)*. TUSHNET, E. (2018). "Review: The famous Weegee, up close and personal" en *America. The Jesuit Review*. <<https://www.americamagazine.org/arts-culture/2018/10/10/review-famous-weegee-close-and-personal>> [Consulta: 15 de junio de 2020]
10. Francisco Penalba. *Valencianos comprando periódicos con el titular de la muerte de Franco. (1975)*. PÉREZ, F. (1998). *Tal como éramos: la Valencia de los años 70*. València: Ayuntamiento de Valencia. p. 102
11. Francisco Penalba. *Último tranvía en circulación cruzando el Puente de Aragón. (1970)*. PÉREZ, F. (1998). *Tal como éramos: la Valencia de los años 70*. València: Ayuntamiento de Valencia. p. 31
12. Francisco Penalba. *Manifestación valencianista. (1979)*. PÉREZ, F. (1998). *Tal como éramos: la Valencia de los años 70*. València: Ayuntamiento de Valencia. p. 178
13. Foto EFE. *Calle salón Ribera, Calvo Sotelo y Mossen Femades. (1973)*. GLOBAL OMNIUM. AGUAS DE VALENCIA. *Década 1970*. <<http://125aniversario.aguasdevalencia.es/portfolio/noticias/decada-1970/>> [Consulta: 11 de abril de 2020]

RECORRIDO POEMA *NO ME'N RECORDE*

Diseño realizado por la autora a partir del plano de 1975 proporcionado por CNIG. CENTRO NACIONAL DE INFORMACIÓN GEOGRÁFICA. *Centro de Descargas*. <<http://centrodedescargas.cnig.es/CentroDescargas/buscar.do?filtro.checkCoord=N&filtro.codFamilia=02308&filtro.numeroHoja25=0722-1#>> [Consulta: 25 de junio de 2020]

- Ilustración Calle del Mar. Archivo familiar. (s.f.)
- Ilustración Paseo de la Alameda. *Ciutats desaparegudes* (Ciudades desaparecidas, capítulo 27: "Navaixes, València-l'Albereda, Moraira, Alacant-El Postiguet"). *APunt*. 2020
- Ilustración Pla del Remei. ICC. Institut Cartogràfic de Catalunya. (1961). <<https://www.icgc.cat/>> [Consulta: 12 de julio de 2020]
- Ilustración Calle Ribera. Carlos Iborra. (s.f.)
- Ilustración Cine Coliseum. n/a. (s.f.). COB, J. (2014). "Cine Coliseum" en *Valencia blanco y negro*. <<https://valenciablancoynegro.blogspot.com/2014/05/cine-coliseum-federico-garcia-lorca.html>> [Consulta: 12 de julio de 2020]

Diseño realizado por la autora a partir del plano de 2016 proporcionado por CNIG. CENTRO NACIONAL DE INFORMACIÓN GEOGRÁFICA. *Centro de Descargas*. <<http://centrodedescargas.cnig.es/CentroDescargas/buscar.do?filtro.checkCoord=N&filtro.codFamilia=02308&filtro.numeroHoja25=0722-1#>> [Consulta: 25 de junio de 2020]

- Ilustración Calle del Mar. Autora. (2020)
- Ilustración Paseo de la Alameda. Autora. (2020)
- Ilustración Pla del Remei. Captura con Google Earth Pro.
- Ilustración Calle Ribera. Autora. (2020)
- Ilustración Cine Coliseum. Autora. (2020)

Dibujo realizado por la autora de un detalle de la Fuente de los Cuatro Elementos del Paseo de la Alameda.

14. n/a. [Vista del Palacio Real y la explanada del Pardo de València.](#) (s.f.). LAS PROVINCIAS. "Historia del Paseo de la Alameda de Valencia" en *Las Provincias*. < <https://www.lasprovincias.es/valencia-ciudad/historia-alameda-valencia-20181005165426-nt.html>> [Consulta: 23 de marzo de 2020]
15. Laborde. [El paseo de la Alameda valenciana.](#) (s. XVIII). COLEGIO TERRITORIAL DE ARQUITECTOS DE VALENCIA.(2002). Historia de la ciudad. III. Arquitectura y transformación urbana de la ciudad de València. València: Universitat de València. p. 137
16. n/a. [Torres de los Guardas.](#) (s.f.). *Ciutats desaparegudes* (Ciudades desaparecidas, capítulo 27: "Navaixes, València-l'Albereda, Moraira, Alacant-El Postiguet"). *APunt*. 2020
17. Autora. [Torres de los Guardas.](#) (2020)
18. [Diseño de la autora. Ubicación actual del arco de entrada a la Feria de Julio en la Alameda.](#) Combinación de una fotografía propia (2020) y de *Ciutats desaparegudes* (Ciudades desaparecidas, capítulo 27: "Navaixes, València-l'Albereda, Moraira, Alacant-El Postiguet"). *APunt*. 2020
19. [Diseño de la autora. Aspecto actual donde se disponían las mesas en la Alameda durante la Feria de Julio.](#) Combinación de una fotografía propia (2020) y de *Ciutats desaparegudes* (Ciudades desaparecidas, capítulo 27: "Navaixes, València-l'Albereda, Moraira, Alacant-El Postiguet"). *APunt*. 2020
20. n/a. [Fuente de las Cuatro Estaciones.](#) (s.f.). *Ciutats desaparegudes* (Ciudades desaparecidas, capítulo 27: "Navaixes, València-l'Albereda, Moraira, Alacant-El Postiguet"). *APunt*. 2020
21. Autora. [Fuente de las Cuatro Estaciones.](#) (2020)
22. Antonio Marín. [Fuente de Les Fonderies du Val d'Osne.](#) (2017). "Fuente de los Cuatro Elementos en el Paseo de la Alameda - Valencia" en *Flickr*.

<<https://www.flickr.com/photos/antoniomarinsegovia/with/39631475732/>> [Consulta: 21 de agosto de 2020]

23. Irene Marsilla. Fuente de los Somormujos. (2018). LAS PROVINCIAS. "Fotos de las fuentes más antiguas de Valencia" en *Las Provincias*. <<https://www.lasprovincias.es/valencia-ciudad/fotos-fuentes-antiguas-valencia-20180219191147-ga.html>> [Consulta: 21 de agosto de 2020]

24. n/a. Estación Valencia - Alameda. (1960). REMÓN, R. (2016). "La Estación Central de Aragón" en *Arquitectura y empresa*. <<https://www.arquitecturayempresa.es/noticia/la-estacion-central-de-aragon>> [Consulta: 21 de agosto de 2020]

25. Autora. De lo poco que se mantiene de la estación: las torres de la Aduana. (2020)

26. Diseño de la autora. Puente del Real (1929-2020). Combinación de una fotografía propia (2020) y de GASCÓ, P. (2019). "Puente del Real" en *Postales de Valencia*. <<http://postalesdevalencia.blogspot.com/2019/05/puente-del-real.html>> [Consulta: 22 de agosto de 2020]

27. Diseño de la autora. Puente de la Exposición. (1909-2020). Combinación de una fotografía propia (2020) y de BENITO, D. (1992). *La arquitectura del eclecticismo en Valencia. Vertientes de la Arquitectura Valenciana entre 1875 y 1925*. València: Ayuntamiento de València. p. 186

28. Autora. Puente de las Flores. (2020)

29. Autora. Puente de Aragón. (2020)

30. Autora. Puente del Mar. (2020)

31. Sección transversal del Palau de la Música. Esc. 1:500. Realizado por la autora a partir de TABERNER, F. et. al. (2010). Valencia. Guía de arquitectura. València: Editorial CTAV. p. 223

32. Autora. Vista del Palau de la Música desde el cauce del río. (2020)

33. Autora. Centro de Desarrollo Turístico CdT. (2020)

34. 34. Planta general Centro de Desarrollo Turístico. Esc. 1:500. Realizado por la autora a partir de TABERNER, F. et. al. (2010). Valencia. Guía de arquitectura. València: Editorial CTAV. p. 240

35. n/a. Edificio de viviendas. Paseo de la Alameda 1, 2 y 3. (2007). TABERNER, F. et al. (2010). Valencia. *Guía de arquitectura*. València: Editorial CTAV. p.209

36. Autora. Torre de Ripalda. (2020)

RECORRIDO POEMA *SHOW*

Diseño realizado por la autora a partir del plano de 1975 proporcionado por CNIG. CENTRO NACIONAL DE INFORMACIÓN GEOGRÁFICA. *Centro de Descargas*. <<http://centrodedescargas.cnig.es/CentroDescargas/buscar.do?filtro.checkCoord=N&filtro.codFamilia=02308&filtro.numeroHoja25=0722-1#>> [Consulta: 25 de junio de 2020]

Ilustración Jardines del Real. VALENCIA ANTIGUA: HISTORIA GRÁFICA. "Los Viveros estanque de los patos. Valencia" en [Facebook: Pilar Villoslada, 22 de junio de 2015] <<https://www.facebook.com/photo/?fbid=1598476313753829&set=gm.10153382617046462>> [Consulta: 18 de julio de 2020]

Diseño realizado por la autora a partir del plano de 2016 proporcionado por CNIG. CENTRO NACIONAL DE INFORMACIÓN GEOGRÁFICA. *Centro de Descargas*. <<http://centrodedescargas.cnig.es/CentroDescargas/buscar.do?filtro.checkCoord=N&filtro.codFamilia=02308&filtro.numeroHoja25=0722-1#>> [Consulta: 25 de junio de 2020]

- Ilustración Jardines del Real. Autora. (2020)

Dibujo realizado por la autora de un detalle del estanque de los Jardines de Viveros.

37. Planta general Jardines del Real. Esc. 1:10.000 Realizado por la autora a partir de TABERNER, F. et. al. (2010). Valencia. Guía de arquitectura. València: Editorial CTAV. p. 19
38. Vicente Gascó. Planta del Palacio Real. (1761). INSAUSTI, P. (1993). *Los Jardines del Real de Valencia, origen y plenitud*. València: Editorial Ajuntament de València. p. 134
39. Alzado Palacio Real. Esc. 1:1000. Realizado por la autora a partir de BOIRA, J.V. (2010). Valencia. La ciudad. València: Tirant lo Blanch. p. 224
40. n/a. Vista del Llano del real. (1837). INSAUSTI, P. (1993). *Los Jardines del Real de Valencia, origen y plenitud*. València: Editorial Ajuntament de València. p. 13
41. Diseño de la autora. Calle del General Elio. (1989-2020). Combinación de una fotografía propia (2020) y de GLOBAL OMNIUM. AGUAS DE VALENCIA. *Década 1970*. <<http://125aniversario.aguasdevalencia.es/portfolio/noticias/decada-1970/>> [Consulta: 11 de abril de 2020]
42. n/a. Puerta de Viveros. (1960). VALENCIA ANTIGUA: HISTORIA GRÁFICA. "1970" en [Facebook] <<https://www.facebook.com/groups/220301906461>> [Consulta: 18 de julio de 2020]
43. Autora. Portada del Convento de San Julián. (2020)
44. n/a. La Exposición Regional de Valencia. Pabellones. (1909). BOIRA, J. V. (2010). *Valencia. La ciudad*. València: Tirant lo Blanch. p. 299
45. L. Roisin. Feria de Julio. Pabellón del Ayuntamiento. (1969). VALENCIA ANTIGUA: HISTORIA GRÁFICA. "1970" en [Facebook] <<https://www.facebook.com/groups/220301906461>> [Consulta: 18 de julio de 2020]
46. n/a. Umbracle en Jardines del Real. (s.f.). Ciutats desaparegudes (Ciudades desaparecidas, capítulo 30: "Almoines, Caudiel, València-Vivers, Banyeres"). APunt. 2020.

47. n/a. Rosaleda del Doctor López Rosat. (1974). Ciutats desaparegudes (Ciudades desaparecidas, capitulo 30: "Almoines, Caudiel, València-Vivers, Banyeres"). APunt. 2020.

48. Autora. Rosaleda del Doctor López Rosat. (2020)

49. Autora. Alquería de Canet. (2020)

50. Autora. Casa del Jardinero Mayor. (2020)

51. Autora. Museo de Ciencias Naturales. (2020)

52. n/a. Pardalera. (s.f.) Ciutats desaparegudes (Ciudades desaparecidas, capitulo 30: "Almoines, Caudiel, València-Vivers, Banyeres"). APunt. 2020.

53. Autora. Jaula de los pavos reales, única especie que queda del antiguo zoológico. (2020)

RECORRIDO POEMA *EPISTOLARI 1945*

Diseño realizado por la autora a partir del plano de 1975 proporcionado por CNIG. CENTRO NACIONAL DE INFORMACIÓN GEOGRÁFICA. *Centro de Descargas*. <<http://centrodedescargas.cnig.es/CentroDescargas/buscar.do?filtro.checkCoord=N&filtro.codFamilia=02308&filtro.numeroHoja25=0722-1#>> [Consulta: 25 de junio de 2020]

- Ilustración Plaza de Toros. GLOBAL OMNIUM. AGUAS DE VALENCIA. *Década 1970*. <<http://125aniversario.aguasdevalencia.es/portfolio/noticias/decada-1970/>> [Consulta: 11 de abril de 2020]
- Ilustración Cine Goya. Familia Fayos. PÉREZ, F. (1998). *Tal como éramos: la Valencia de los años 70*. València: Ayuntamiento de Valencia. p. 123

Diseño realizado por la autora a partir del plano de 2016 proporcionado por CNIG. CENTRO NACIONAL DE INFORMACIÓN GEOGRÁFICA. *Centro de Descargas*.

<<http://centrodedescargas.cnig.es/CentroDescargas/buscar.do?filtro.checkCoord=N&filtro.codFamilia=02308&filtro.numeroHoja25=0722-1#>> [Consulta: 25 de junio de 2020]

- Ilustración Plaza de Toros. Autora. (2020)
- Ilustración Cine Goya. Autora. (2020)

Dibujo realizado por la autora de un detalle de la Estación del Norte

54. José Alexandre. *La Plaza de Toros en Extramuros*. (s.f.) *Ciutats desaparegudes* (Ciudades desaparecidas, capítulo 1: “València Estació del Nord”). APunt. 2020.

55. Autora. *Restos del trazado sureste de la muralla*. (2020)

56. Diseño de la autora. *Calle Colón*. (1978 -2020). Combinación de una fotografía propia (2020) y de VALENCIA ANTIGUA: HISTORIA GRÁFICA. “1970” en [Facebook] <<https://www.facebook.com/groups/220301906461>> [Consulta: 18 de julio de 2020]

57. Biblioteca Nacional. *Plaza de Toros como campo de concentración*. (1939). VALENCIA SECRETA. (2019). “La Plaza de Toros de Valencia fue un campo de concentración” en *Valencia Secreta*. <<https://valenciasecreta.com/la-plaza-de-toros-de-valencia-un-campo-de-concentracion/>> [Consulta: 21 de julio de 2020]

58. Autora. *Plaza de Toros*. (2020)

59. Finezas. *Tráfico frente a la Estación del Norte*. (s.f.) *Ciutats desaparegudes* (Ciudades desaparecidas, capítulo 1: “València Estació del Nord”). APunt. 2020.

60. Autora. *Tráfico actual frente a la Estación del Norte*. (2020)

61. Autora. *Fachada principal Estación del Norte*. (2020)

62. Planta general Estación del Norte. Esc. 1:1000. Realizado por la autora a partir de TABERNER, F. et. al. (2010). Valencia. Guía de arquitectura. València: Editorial CTAV. p. 127
63. Alzado principal Estación del Norte. Esc. 1:500. Realizado por la autora a partir de TABERNER, F. et. al. (2010). Valencia. Guía de arquitectura. València: Editorial CTAV. p. 127
64. Autora. Interior de la Estación del Norte. (2020)
65. Autora. Edificio Ylario. (2020)
66. Salvador Ruiz. Casa de los Dragones. (2017). RUIZ, S. (2017). "La Casa de los Dragones (Valencia Modernista)" en *NikonistasForo*. <<https://www.nikonistas.com/digital/foro/topic/435165-la-casa-de-los-dragones-valencia-modernista/>> [Consulta: 24 de agosto de 2020]
67. Autora. Edificio de la Unión y el Fénix. (2020)
68. Autora. Edificio El Corte Inglés. (2020)
69. Diseño de la autora. Edificio Vallcanera. (finales s. XIX -2020). Combinación de una fotografía propia (2020) y de DANIEL, J. (2016). "Edificio Vallcanera" en *Mis ladrillos*. <<https://misladrillos.wordpress.com/2016/01/09/edificio-vallcanera/>> [Consulta: 24 de agosto de 2020]
70. José Cuellar. Edificio Conselleria d'Empresa, Universitat i Ciència. (2018). ASPAS, S. (2018). "De Conselleria al primero hotel de autor en Valencia" en *El Mundo*. <<https://www.elmundo.es/comunidad-valenciana/2018/12/23/5c1e857021efa044458b468b.html>> [Consulta: 24 de agosto de 2020]
71. Autora. Fachada Billares Colón. (2020)
72. Víctor Pilan. Interior Billares Colón. (s.f.). PINTEREST. *Valencia ciudad*. <<https://www.pinterest.es/pin/714876140825591762/>> [Consulta: 8 de julio de 2020]

73. Equipo Crónica. Billares Colón. (s.f.) PINTEREST. *Valencia ciudad*. <<https://www.pinterest.es/pin/714876140825591762/>> [Consulta: 8 de julio de 2020]

74. n/a. *Calle Xàtiva*. (1970). *Ciutats desaparegudes* (Ciudades desaparecidas, capítulo 1: “València Estació del Nord”). APunt. 2020.

75. Cristina Macián. *Calle Xàtiva*. (2019)

76. . Autora. *Detalle Estación del Norte, Plaza de Toros y al fondo, edificio de La Unión y el Fénix*. (2020)

RECORRIDO POEMA *UN AMOR, UNS CARRERS*

Diseño realizado por la autora a partir del plano de 1975 proporcionado por CNIG. CENTRO NACIONAL DE INFORMACIÓN GEOGRÁFICA. *Centro de Descargas*. <<http://centrodedescargas.cnig.es/CentroDescargas/buscar.do?filtro.checkCoord=N&filtro.codFamilia=02308&filtro.numeroHoja25=0722-1#>> [Consulta: 25 de junio de 2020]

- Ilustración Paseo de la Alameda. *Ciutats desaparegudes* (Ciudades desaparecidas, capítulo 27: “Navaixes, València-l’Albereda, Moraira, Alacant-El Postiguet”). APunt. 2020
- Ilustración Calle de San Vicente. Archivo familiar. (s.f.)
- Ilustración Calle del Mar. Archivo familiar. (s.f.)
- Ilustración Calle de la Paz. *Ciutats desaparegudes* (Ciudades desaparecidas, capítulo 24: “Eixample, Paterna, Lluçena, Moraira”). APunt. 2020.

Diseño realizado por la autora a partir del plano de 2016 proporcionado por CNIG. CENTRO NACIONAL DE INFORMACIÓN GEOGRÁFICA. *Centro de Descargas*. <<http://centrodedescargas.cnig.es/CentroDescargas/buscar.do?filtro.checkCoord=N&filtro.codFamilia=02308&filtro.numeroHoja25=0722-1#>> [Consulta: 25 de junio de 2020]

- Ilustración Paseo de la Alameda. Autora. (2020)

- Ilustración Calle de San Vicente. Autora. (2020)
- Ilustración Calle del Mar. Autora. (2020)
- Ilustración Calle de la Paz. Autora. (2020)

Dibujo realizado por la autora de un detalle del Convento de San Agustín, Edificio del Ayuntamiento y Casa Sancho.

77. Planta Iglesia San Martín Obispo y San Antonio Abad. Esc. 1:500. Realizado por la autora a partir de BERCHEZ, J. et. al. (1995). Monumentos de la Comunidad Valenciana. Catálogo de Monumentos y Conjuntos declarados e incoados. València: Generalitat Valenciana. p. 93

78. Autora. Iglesia de San Martín Obispo y San Antonio Abad. Campanario y rosetón gótico tapiado. (2020)

79. F. Montenegro. Recorte del periódico de El Levante. El Mercantil Valenciano del 28 de octubre de 1998.

80. Autora. Interior. Pasaje de Ripalda. (2020)

81. José Montalar. Edificio Olympia. Entrada teatro. (s.f.) VALENCIA BONITA. (2017). "La historia del precioso pasaje de Ripalda de Valencia" en *Valencia Bonita*. <<https://www.valenciabonita.es/2017/11/09/la-historia-del-precioso-pasaje-de-ripalda-de-valencia/>> [Consulta: 22 de julio de 2020]

82. Juan Mayordomo. Edificio Olympia. (2020). WIKIMEDIA COMMONS. (2020). "Edificio Olympia (Valencia)" en *Wikipedia*. <[https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Edificio_Olympia_\(Valencia\).jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Edificio_Olympia_(Valencia).jpg)> [Consulta: 23 de agosto de 2020]

83. Autora. Convento de San Agustín (2020)

84. Pepa Balguer. Interior de San Agustín. (s.f.). BERCHEZ, J. et al. (1995). *Monumentos de la Comunidad Valenciana. Catálogo de Monumentos y Conjuntos declarados e incoados*. València: Generalitat Valenciana. p. 70
85. Plano del Padre Tosca. Zona correspondiente a la plaza del Ayuntamiento, antiguo convento de San Francisco. (s. XVIII). CORBIN, J. L. (1993). *Desde la Plaza del Ayuntamiento a San Vicente de la Roqueta*. València: Federico Dómenech, S.A. p. 31
86. n/a. Plaza del Ayuntamiento, antes de la reforma de J. Goerlich.(1929). CORBIN, J. L. (1993). *Desde la Plaza del Ayuntamiento a San Vicente de la Roqueta*. València: Federico Dómenech, S.A. p. 146
87. n/a. Plaza del Ayuntamiento, tras la reforma de J. Goerlich.(1929). CORBIN, J. L. (1993). *Desde la Plaza del Ayuntamiento a San Vicente de la Roqueta*. València: Federico Dómenech, S.A. p. 149
88. Foto EFE. Plaza del Ayuntamiento. Mascletà. (1980). GLOBAL OMNIUM. AGUAS DE VALENCIA. *Década 1970*. <<http://125aniversario.aguasdevalencia.es/portfolio/noticias/decada-1970/>> [Consulta: 11 de abril de 2020]
89. Javier Fernández. Plaza del Ayuntamiento. Mascletà. (2020)
90. Planta primera edificio del Ayuntamiento. Esc. 1:1000. Realizado por la autora a partir de TABERNER, F. et. al. (2010). Valencia. Guía de arquitectura. València: Editorial CTAV. p. 76
91. Autora. Edificio Ayuntamiento (2020)
92. Autora. Edificio de Correos y Telégrafos (2020)
93. Planta del Edificio de Correos y Telégrafos. Esc. 1:500. Realizado por la autora a partir de TABERNER, F. et. al. (2010). Valencia. Guía de arquitectura. València: Editorial CTAV. p. 147
94. Autora. Edificio Rialto (2020)

95. Sección transversal y planta del Edificio Rialto. Esc. 1:500. Diseño realizado por la autora a partir de TABERNER, F. et al. (2010). Valencia. Guía de arquitectura. València: Editorial CTAV. p. 152

96. Diseño realizado por la autora. Planta y sección transversal. Edificio Rialto. Esc. 1:500. TABERNER, F. et al. (2010). Valencia. Guía de arquitectura. València: Editorial CTAV. p. 152

97. Autora. Aspecto actual de la Plaza del Ayuntamiento tras la primera fase de remodelación del centro urbano de València (2020)

98. Diseño de la autora. Calle de la Paz. (1978 -2020). Combinación de una fotografía propia (2020) y de Ciutats desaparegudes (Ciudades desaparecidas, capítulo 24: "Eixample, Paterna, Lluçena, Moraira"). APunt. 2020.

99. Autora. Aspecto actual de Café El Siglo. (2020)

100. Archivo Rafael Solaz. Café Ideal Room. (1937). GUILLEN, M. (2014). "El Café Ideal Room - Valencia Literaria" en Valencia. Blanco y negro.<<https://valenciablancoynegro.blogspot.com/2014/06/el-cafe-ideal>> [Consulta: 23 de julio de 2020]

101. Autora. Edificio Sancho. (2020)

102. Autora. Edificio Trénor. (2020)

RECORRIDO POEMA *POSTAL*

Diseño realizado por la autora a partir del plano de 1975 proporcionado por CNIG. CENTRO NACIONAL DE INFORMACIÓN GEOGRÁFICA. Centro de Descargas. <<http://centrodedescargas.cnig.es/CentroDescargas/buscar.do?filtro.checkCoord=N&filtro.codFamilia=02308&filtro.numeroHoja25=0722-1#>> [Consulta: 25 de junio de 2020]

- Ilustración Paseo de la Alameda. *Ciutats desaparegudes* (Ciudades desaparecidas, capítulo 27: "Navaixes, València-l'Albereda, Moraira, Alacant-El Postiguet"). APunt. 2020
- Ilustración Calle Colón Lluís B. Lluch. (1978)
- Ilustración Calle Xàtiva. *Ciutats desaparegudes* (Ciudades desaparecidas, capítulo 1: "València Estació del Nord"). APunt. 2020.
- Ilustración Calle Ruzafa. *Ciutats desaparegudes* (Ciudades desaparecidas, capítulo 20: "Setaigües, València (Eixample), Santa Pola"). APunt. 2020.

Diseño realizado por la autora a partir del plano de 2016 proporcionado por CNIG. CENTRO NACIONAL DE INFORMACIÓN GEOGRÁFICA. *Centro de Descargas*. <<http://centrodedescargas.cnig.es/CentroDescargas/buscar.do?filtro.checkCoord=N&filtro.codFamilia=02308&filtro.numeroHoja25=0722-1#>> [Consulta: 25 de junio de 2020]

- Ilustración Paseo de la Alameda. Autora. (2020)
- Ilustración Calle Colón. Autora. (2020)
- Ilustración Calle Xàtiva. Autora. (2020)
- Ilustración Calle Ruzafa. Autora. (2020)

Dibujo realizado por la autora de un detalle del Edificio Cines Lys.

103. n/a. *Cafetería Lauria*. (1964). MARTÍNEZ, A. (2017). "La Valencia Desaparecida" en *La Valencia Desaparecida*. <<http://valenciadesaparecida.blogspot.com/>> [Consulta: 29 de junio de 2020]

104. Autora. *Aspecto actual de la ubicación de la cafetería Lauria*. (2020)

105. n/a. *Casa Balanzá*. (1971). MARTÍNEZ, A. (2017). "La Valencia Desaparecida" en *La Valencia Desaparecida*. <<http://valenciadesaparecida.blogspot.com/>> [Consulta: 29 de junio de 2020]

106. Autora. *Aspecto actual de la ubicación de la Casa Balanzá*. (2020)

107. n/a. *Entrada Teatro Ruzafa*. (1987). CORBIN, J. L. (1987). *Ruzafa la bien plantada*. València: Federico Dómenech, S.A. p. 126
108. n/a. *Interior Teatro Eslava*. (1950). CORBIN, J. L. (1987). *Ruzafa la bien plantada*. València: Federico Dómenech, S.A. p. 133
109. n/a. *Teatro Trianón Palace*. (s.f.) *Ruzafa la bien plantada*. València: Federico Dómenech, S.A. p. 134
110. n/a. *Cines Lys*. (1953). MONCHO, P. "Valencia - Cine Lys" en *Prospectos de cine*. <<https://www.prospectosdecine.com/valencia--cine-lys>> [Consulta: 25 de agosto de 2020]
111. Jesús Signes. *Cines Lys*. (2020). CAMACHO, N. y GARCÉS, L. (2020). "Los cines temen sufrir pérdidas con un tercio de espectadores" en *Las Provincias*. <<https://www.lasprovincias.es/culturas/libros/cines-temen-sufrir-20200430211206-nt.html>> [Consulta: 25 de agosto de 2020]
112. *Planta tipo viviendas*. Edificio residencial Pasaje de Ruzafa. Esc. 1:250. Diseño realizado por la autora a partir de TABERNER, F. et. al. (2010). Valencia. *Guía de arquitectura*. València: Editorial CTAV. p. 181
113. Autora. Edificio residencial Pasaje de Ruzafa. (2020)
114. Autora. Edificio Novedades. (2020)
115. Ramón Esteve Estudio. *Oficinas Paseo de Ruzafa*. (2008). RAMON ESTEVE ESTUDIO. (2008). "Oficinas Paseo Ruzafa" en *Ramon Esteve Estudio*. <<https://www.ramonesteve.com/arquitectura/espacios-de-trabajo/oficinas-paseo-ruzafa/>> [Consulta: 28 de julio de 2020]

RECORRIDO POEMA *NO ESCRIC ÉGLOGES*

Diseño realizado por la autora a partir del plano de 1975 proporcionado por CNIG. CENTRO NACIONAL DE INFORMACIÓN GEOGRÁFICA. *Centro de Descargas*. <<http://centrodedescargas.cnig.es/CentroDescargas/buscar.do?filtro.checkCoord=N&filtro.codFamilia=02308&filtro.numeroHoja25=0722-1#>> [Consulta: 25 de junio de 2020]

- Ilustración Paseo de la Alameda. *Ciutats desaparegudes* (Ciudades desaparecidas, capítulo 27: "Navaixes, València-l'Albereda, Moraira, Alacant-El Postiguet"). APunt. 2020
- Ilustración Mercado Central. n/a. (1978)
- Ilustración Calle Xátiva. *Ciutats desaparegudes* (Ciudades desaparecidas, capítulo 1: "València Estació del Nord"). APunt. 2020.
- Ilustración Calle Ruzafa. *Ciutats desaparegudes* (Ciudades desaparecidas, capítulo 20: "Setaigües, València (Eixample), Santa Pola"). APunt. 2020.

Diseño realizado por la autora a partir del plano de 2016 proporcionado por CNIG. CENTRO NACIONAL DE INFORMACIÓN GEOGRÁFICA. *Centro de Descargas*. <<http://centrodedescargas.cnig.es/CentroDescargas/buscar.do?filtro.checkCoord=N&filtro.codFamilia=02308&filtro.numeroHoja25=0722-1#>> [Consulta: 25 de junio de 2020]

- Ilustración Paseo de la Alameda. Autora. (2020)
- Ilustración Calle Colón. Autora. (2020)
- Ilustración Calle Xátiva. Autora. (2020)
- Ilustración Calle Ruzafa. Autora. (2020)

Dibujo realizado por la autora de un detalle del Edificio Cines Lys.

116. n/a. *Exterior. Plaza del Mercado. (s. XVIII)*. COLEGIO TERRITORIAL DE ARQUITECTOS DE VALENCIA.(2002). Historia de la ciudad. III. Arquitectura y transformación urbana de la ciudad de València. València: Universitat de València. p. 195

117. n/a. *Inauguración. (1928)*. *Ciutats desaparegudes* (Ciudades desaparecidas, capítulo 6: "València Mercat Central"). APunt. 2020.

118. FRJA. Parada exterior. (1980). Ciutats desaparegudes (Ciudades desaparecidas, capítulo 6: "València Mercat Central"). APunt. 2020.
119. Autora. Parada exterior. (2020)
120. Esquema de la composición de la planta del Mercado Central. Sin escala. Realizado por la autora a partir de PALAIA, L. (1982). Funciones y desarrollo del Mercado Central de Valencia y sus implicaciones en la vida urbana. Tomo II. Tesis. València: Universitat Politècnica de València. p. 408
121. Planta general del Mercado Central. Esc. 1:1000. Realizado por la autora a partir de PALAIA, L. (1982). Funciones y desarrollo del Mercado Central de Valencia y sus implicaciones en la vida urbana. Tomo II. Tesis. València: Universitat Politècnica de València. p. 576
122. Archivo municipal. El sótano del mercado Central. (1935). COB, J. (2017). "El sótano del Mercat Central" en *Valencia blanco y negro*. <<https://valenciablancoynegro.blogspot.com/2017/12/el-sotano-del-mercat-central.html>> [Consulta: 25 de agosto de 2020]
123. Autora. Interior. Cúpula principal. (2020)
124. Autora. Interior. Pabellón pescadería. (2020)
125. Detalle estructura. Esc. 1:100. Realizado por la autora a partir de PALAIA, L. (1982). Funciones y desarrollo del Mercado Central de Valencia y sus implicaciones en la vida urbana. Tomo II. Tesis. València: Universitat Politècnica de València. p. 608
126. Alzado chaflán. Esc. 1:100. Realizado por la autora a partir de PALAIA, L. (1982). Funciones y desarrollo del Mercado Central de Valencia y sus implicaciones en la vida urbana. Tomo II. Tesis. València: Universitat Politècnica de València. p. 394
127. Autora. Exterior. Mercado Central. (2020)
128. Autora. Caja de Ahorros del Mediterráneo. (2020)

129. Autora. Concejalía de Comercio y Abastecimientos. (2020)

130. n/a. Concejalía de Comercio y Abastecimientos en construcción. (s.f.) Ciutats desaparegudes (Ciudades desaparecidas, capítulo 6: "València Mercat Central"). APunt. 2020.

131. Autora. Vista de la cúpula desde la Iglesia de los Santos Juanes. (2020)

RECORRIDO POEMA *L'ESTAMPETA*

Diseño realizado por la autora a partir del plano de 1975 proporcionado por CNIG. CENTRO NACIONAL DE INFORMACIÓN GEOGRÁFICA. *Centro de Descargas*. <<http://centrodedescargas.cnig.es/CentroDescargas/buscar.do?filtro.checkCoord=N&filtro.codFamilia=02308&filtro.numeroHoja25=0722-1#>> [Consulta: 25 de junio de 2020]

- Ilustración El Coliseum. n/a. (s.f.). COB, J. (2014). "Cine Coliseum" en *Valencia blanco y negro*. <<https://valenciablancoynegro.blogspot.com/2014/05/cine-coliseum-federico-garcia-lorca.html>> [Consulta: 12 de julio de 2020]
- Ilustración Metropol. MONCHO, P. "Valencia - Cine Metropol" en *Prospectos de cine*. <<https://www.prospectosdecine.com/valencia--cine-metropol>> [Consulta: 25 de agosto de 2020]
- Ilustración Tyrís. MONCHO, P. "Valencia - Cine Tyrís" en *Prospectos de cine*. <<https://www.prospectosdecine.com/valencia--cine-tyris>> [Consulta: 25 de agosto de 2020]
- Ilustración Goya. Familia Fayos. PÉREZ, F. (1998). *Tal como éramos: la Valencia de los años 70*. València: Ayuntamiento de Valencia. p. 123

Diseño realizado por la autora a partir del plano de 2016 proporcionado por CNIG. CENTRO NACIONAL DE INFORMACIÓN GEOGRÁFICA. *Centro de Descargas*. <<http://centrodedescargas.cnig.es/CentroDescargas/buscar.do?filtro.checkCoord=N&filtro.codFamilia=02308&filtro.numeroHoja25=0722-1#>> [Consulta: 25 de junio de 2020]

- Ilustración El Coliseum. Autora. (2020)

- Ilustración Metropol. Autora. (2020)
- Ilustración Tyris. Autora. (2020)
- Ilustración Goya. Autora. (2020)

Dibujo realizado por la autora de un detalle del Edificio Cine Metropol.

132. Cine Coliseum. Archivo familiar. (2020)

133. Alzado principal. Cine Coliseum. Esc. 1:500. Diseño realizado por la autora a partir de DOMENECH, S. (2016). "Francisco Mora Berenguer y la arquitectura valenciana de la década de 1920" en Artigrama nº31. Pp. 421-443

134. Alzado principal. Cine Coliseum. Esc. 1:500. Diseño realizado por la autora a partir de DOMENECH, S. (2016). "Francisco Mora Berenguer y la arquitectura valenciana de la década de 1920" en Artigrama nº31. Pp. 421-443

135. Autora. Aspecto actual de lo que fue el Cine Coliseum. (2020)

136. Autora. Cine Metropol. (2020)

137. n/a. Cine Metropol. (1972). MONCHO, P. "Valencia - Cine Metropol" en *Prospectos de cine*. <<https://www.prospectosdecine.com/valencia--cine-metropol>> [Consulta: 25 de agosto de 2020]

138. Autora. Aspecto actual de la entrada. Cine Tyris. (2020)

139. n/a. Cine Metropol. (1972). MONCHO, P. "Valencia - Cine Tyris" en *Prospectos de cine*. <<https://www.prospectosdecine.com/valencia--cine-tyris>> [Consulta: 25 de agosto de 2020]

140. Familia Fayos. Entrada. Cine Goya. (1950). TEJEDOR, M. (2013). *El libro de los cines de Valencia (1896-2014)*. València: Carena Editors

141. Autora. El cine goya y su entorno en la actualidad. (2020).

